PÓSTER DEL HORNO

PREMIO DB PARTIZAN

donbalon

www.donbalon.com

DEL 15 AL 21 DE AGOSTO DE 2005
AÑO XXXI Nº 1557 / 2,10 € (Spain)
Portugal 2,35 € / Grecia 4,10 € 1.398 GRD / UK 3,40 £

TEMA DE LA SEMANA

ASSUNÇÃO

El obús verdiblanco

INFORME

FURIA DE CAPITANES

Todos los 'jefes' de la selección

INFORME

messi

El salto de 'La Pulga'

REINA "ESPERO LLEGAR MUCHÍSIMO MÁS LEJOS"

01557
8 414090 100458

VIAJES ECUADOR
La garantía de una gran marca
CIE - 68

902 100 211 www.viajesecuador.com

COSTAS
BALEARES
CANARIAS
EUROPA
CRUCEROS
AMÉRICA

ASIA
ÁFRICA
TALONES DE HOTEL
WEEK-END PLAN
BILLETES DE AVIÓN,
TREN Y BARCO

¿Aún no tienes tu Visa Halcón o Ecuador?

Porque con cualquiera de estas tarjetas...

- **Pago en 6 meses sin intereses.**
- **Reintegro del 1% de todas tus compras en dinero Halcón o Ecuador.**
- **Acumulación de puntos canjeables por regalos.**
- **Es gratuita de por vida, tanto para ti como para tu familia.**
- **Y no es necesario cambiar de banco.**

No te lo imagines. Hazlo

HALCON VIAJES

C.I.BAI-478

La forma más inteligente de viajar

www.halconviajes.com 902 300 600

Sumario

12 **TEMA DE LA SEMANA**
Assunçao, como lanza las faltas el 'obús verdiblanco'.

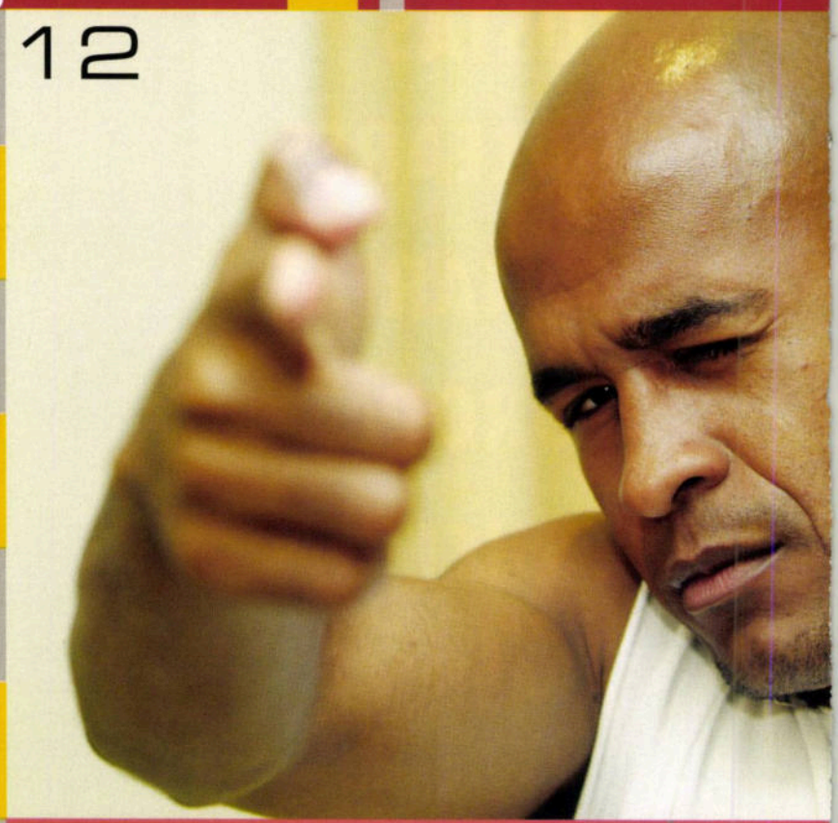
18 **A FONDO**
Reina, el portero del Liverpool tiene hambre de éxitos.

26 **INFORME**
Messi, ¿dará el salto 'La Pulga' en el Barça?

36 **ENTREVISTA**
Colsa: "Nos tenemos que exigir mucho más en el Atlético".

38 **INFORME**
Furia de capitanes.Todos los 'jefes' de la selección.

48 **TROFEO INVICTO DON BALÓN**
Partizan recibe el premio como equipo invicto europeo.



Y además

6 **Jugada detenida**

8 **En corto**
Noticias, datos...

24 **Informe**
Otro asador de moda

32 **Póster**
Del Horno

34 **Fuera de juego**
Por Fer

42 **Informe Internacional**
Previo España-Uruguay

44 **Por el mundo**
La actualidad futbolística de los cinco continentes

47 **A todo crack**
Fabio

50 **Nuevo Don Balón Bulgaria**

52 **Informe internacional**
Liga portuguesa

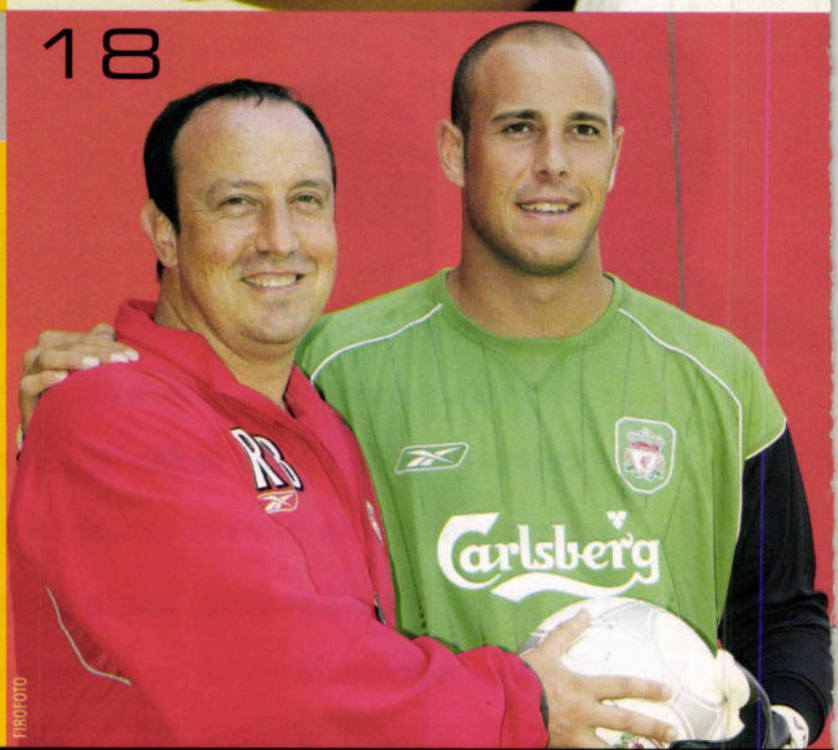
54 **La grada del lector**

56 **Secretos técnicos**
Benito Floro

57 **Resultados internacionales**
Liga de Campeones, UEFA Cup...

58 **Supercopa de España**
Betis-Barcelona

60 **Mercado de fichajes**



FIROFOTO

don balón

E-mail lectores: info@donbalon.org E-mail fotografía: foto@donbalon.org E-mail suscripciones: suscripciones@donbalon.org

AÑO XXXI
Editorial DON BALON, S. A.

DIRECTOR DE PUBLICACIONES:
Sergi Mas

DIRECTOR:
Toni Casals

DIRECTOR DE EDICIONES INTERNACIONALES:
Rogelio Rengel Ros

DIRECTOR DE MARKETING
Derek Ariens

DIRECTOR DE ARTE:
Gabriel Podestá

DIRECTOR DE PRODUCCIÓN:
Gregorio Franco

REDACTOR JEFE:
Juan Carlos Casas (Madrid)

EDITORES DE FOTOGRAFÍA:
Tati Quiñones y Kike Del Olmo

FOTÓGRAFOS:
Félix Ordóñez y Juan Lázaro

REDACTORES:
Xavier Ensenyat, Rafa Jiménez, José Devesa, Xavi Villalvilla y Carlos Salgado

OPINIÓN:
Pedro Riaño, José Emilio Santamaría, Just Fontaine, Franz Beckenbauer y Luis Arnáiz.

COMPAGINACIÓN:
David Cazcarra

DOCUMENTACIÓN:
Jorge Gonzalo

INTERNET:
Jordi Domínguez.

EXCLUSIVA PUBLICIDAD BARCELONA:
Tel. 93 414 14 88
Fax: 93 241 21 43

MADRID:
Enrique Aguado
Mesón, 10 • 28411
Moralzarzal (Madrid)
Teléf. 91 857 81 22

REDACCION Y ADMINISTRACION
Avda. Diagonal, 435, 1° 2ª.08036 Barcelona.
Teléf: 93 209 20 00 / 93 209 26 09
Fax: 93 241 23 58

SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach.

IMPRESIÓN:
Central de Artes Gráficas
Tel.: 91 675 07 24 • 28850 TORREJON DE ARDOZ (Madrid)

DISTRIBUCIÓN:
Coedis S.A.Tel.: 93 680 03 60 MOLINS DE REI (Barcelona)
Precio: 2.10 €
Canarias: 2,25 €

Depósito legal: B. 38752-1975.
ISSN: 1137-8247

COPYRIGHT

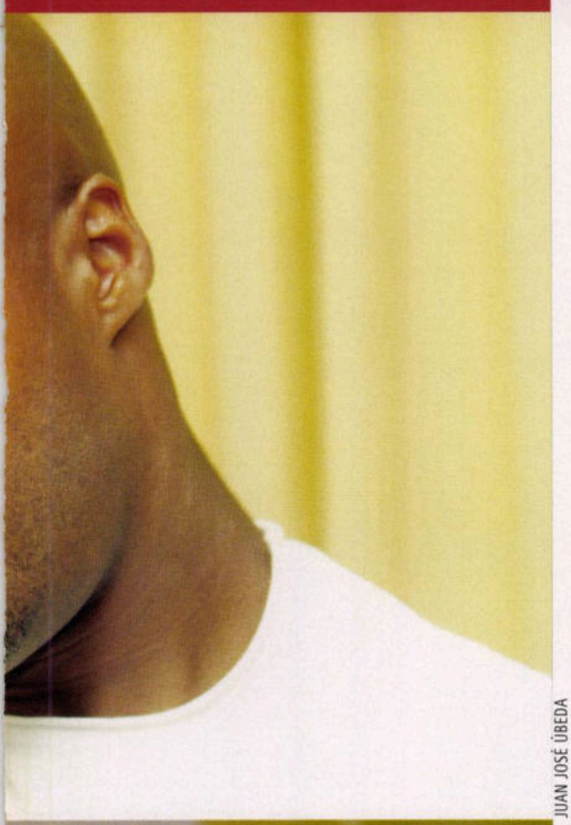
CONTROL DIFUSIÓN: OJD

DON BALÓN es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: A Bola (Portugal), Fanatik (Turquía), Foot (Belgica), Gazzetta dello Sport (Italia), Kicker (Alemania), Sport Express (Rusia), Tips (Dinamarca), Voetbal Internacional (Holanda) y World Soccer (Inglaterra).

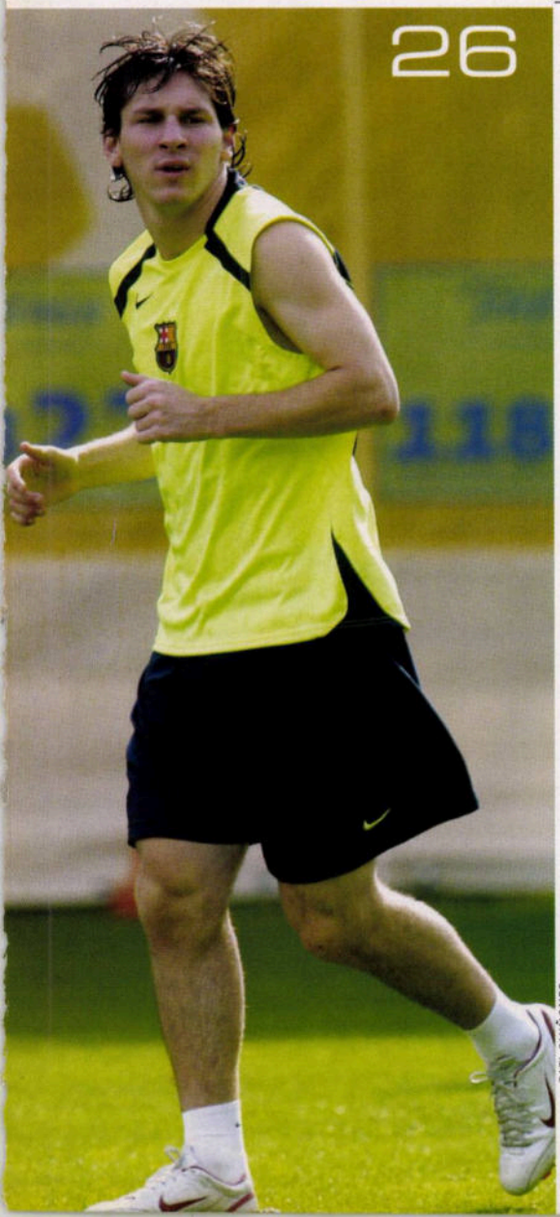
ESM

Don Balón en la práctica de la libertad de expresión puede publicar opiniones y conceptos con los cuales es posible que la línea editorial de la revista no se identifique o no coincida.

Editorial



JUAN JOSÉ ÚBEDA



TATI QUIÑONES

EL VILLARREAL APUNTA ALTO

El Villarreal asombró la pasada temporada en la competición española. Su excelente fútbol practicado de la mano del técnico chileno Pellegrini llevó al equipo al lograr la tercera posición en la Liga, la mejor clasificación de toda su historia, alcanzando además el hito de participar en la Liga de Campeones.

El bautismo del Villarreal en esta competición se produjo con una brillante victoria en la previa ante el Everton en Goodison Park. El equipo inglés quedó cuarto la pasada campaña detrás de Chelsea, Arsenal y Manchester United. No es un rival fácil, pero el 1-2 deja el camino bastante despejado para el conjunto amarillo a la espera del encuentro de vuelta en un El Madrigal, que vivirá su estreno en Champions. Pellegrini, sin embargo, prefiere ser cauto y recuerda el potencial de los ingleses ante cualquier posible descuido del propio 'submarino'.

Advertencias obligatorias del entrenador hacia sus jugadores, aunque la afición sueñe ya con entrar en el bombo del próximo sorteo de los grupos de la Liga de Campeones que se celebrará el 26 de agosto en Mónaco. Un debut a lo grande para unos seguidores que han vivido con pasión la meteórica transformación del equipo.

Si hace diez años el Villarreal deambulaba en Segunda peleando por mantener la categoría, la preocupación actual del equipo es realizar un meritorio papel en el máximo torneo europeo de fútbol de clubs.

La transformación no ha sido sencilla ni una casualidad. Existe una ardua tarea enfocada básicamente en dos direcciones. La Ciudad Deportiva del Villarreal es una de las mejores de España tanto por instalaciones como por métodos de trabajo. Resulta un vivero de jóvenes con proyección en el fútbol y que ven en los éxitos del primer equipo un acicate para seguir progresando.

La segunda dirección ha sido bucear en el mercado argentino. El conocimiento del medio ha aportado al equipo aciertos y... fracasos, pero la balanza se ha decantado hacia el lado de los éxitos, cimentando un espíritu ganador, que ha tenido su punto culminante, momentáneamente, la pasada temporada con la llegada de un entrenador chileno, pero campeón en Argentina, el talento de Riquelme y los goles del uruguayo Forlán.

Detrás, sin embargo, de estos nombres que más brillan se encuentra también una tremenda actividad en su política planificación deportiva, que ahora va a tener la verdadera piedra de toque al tener que hacer frente con más exigencia a las tres competiciones, Champions, Liga y Copa.

Nombrar el Celta y su descenso tras el paso por la Liga de Campeones, es de mal agüero, pero también sirve como aviso a navegantes. La plantilla y los refuerzos adquiridos resultan a priori una garantía de que, pese a la mayor exigencia, los éxitos continuaran para el Villarreal

Jugada detenida

9 agosto 2005

COLGADOS

Tanto el balón como el portero del O. Marsella, Carrasso, se quedaron colgados en la portería durante el partido de Intertoto ante el Deportivo.

Foto: Manuel Queimadelos

CARRASSO
1

DEL BOSQUE • Á. TORRES • RONALDINHO • JUANDE RAMOS • F. NI

El consejo 'perico' pagará (?) de su propio bolsillo el error por Raúl Molina

Por Juan Salvador y Xavier Ensenyat

Extraño e insólito, pero...¿cierto? El equipo directivo que encabeza Daniel Sánchez Llibre en el RCD Espanyol se rascará su propio bolsillo para subsanar un error que ha costado un millón de euros, tras el fallo del Tribunal de Arbitraje del Fútbol. El club hizo oídos sordos al derecho de tanteo que poseía el Recreativo sobre una posible cesión de su ex jugador Raúl Molina, que acabó jugando a préstamo en el Xerez.

Sólo el millón de euros que deberá pagar el Espanyol representa una tercera parte de lo invertido en fichajes esta temporada (el club sólo asume tres millones, pues el resto procede de capital privado de algunos accionistas). Parece que pagarán justos por pecadores, pues algunos miembros del Consejo aún no formaban parte del mismo. No es nuestra intención culpar a nadie, pero tenemos algunos axiomas incuestionables. Josep Luis Marcó, que ya no está en el club, era entonces el director general y estuvo presente en la negociación del contrato con el Recreativo y en el acuerdo de cesión al Xerez. Cristóbal Parralo (máximo responsable del área deportiva, que nadie lo olvide) ya ejercía cuando se llevó a cabo la citada cesión. No se hizo relectura alguna del contrato y las consecuencias han sido nefastas.

El Espanyol sólo acumula derrotas de bulto en los juzgados. Refresquemos la memoria: Óscar Serrano, Ciudad Deportiva de Sant Adrià, Juande Ramos, Quique de Lucas y Paco Flores. Invita a reflexionar. El club 'perico' se gasta casi más dinero en pleitos que en fichajes. Insólito también. ¿Verdad?

TATI QUIÑONES

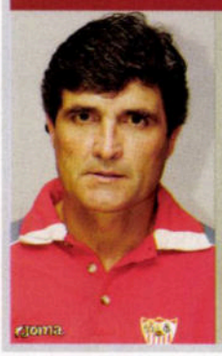
TATI QUIÑONES

Arriba, Raúl Molina le ha acabado saliendo demasiado caro al Espanyol. Abajo, Óscar Serrano, otro desliz que le ha costado dinero al club.

La semana en España

SEMANA DEL 8 AL 14 DE AGOSTO

LUNES 8



RAMOS, DISGUSTADO.

El técnico del Sevilla no esconde su disgusto por la marcha de Baptista y dice que ahora tiene un equipo "cojo".

MORALES, CANSADO.

El nuevo jugador del Málaga reconoce que "estoy un poco muerto; me falta un montón".

MARTES 9

EN LOS JUZGADOS.

Zubiaurre y el presidente de la Real, Fuentes, acuden al Juzgado de lo Social y el caso queda visto para sentencia.

'PALIZA' DE LUXEMBURGO.

Los jugadores del Real Madrid sufren en el entrenamiento por el exigente nivel físico.

MIÉRCOLES 10

GIO, BAJA CONFIRMADA.

El holandés del Barça sufre una elongación muscular en su gemelo derecho y se confirma su baja para una semana.

DESDE CALIFORNIA.

El Alavés regresa a Vitoria tras 20 horas de viaje entre aviones y esperas en aeropuertos.

JUEVI

Luis encuentra en el Liverpool un vivero

La lista de convocados para el amistoso España-Uruguay que se juega esta semana (día 17) en El Molinón cuenta con pocas sorpresas, sólo los regresos de Sergio (Deportivo) y Morientes (Liverpool). Este último equipo se ha convertido en un vivero para la selección porque Luis Aragonés le ha otorgado el honor de ser el club que más jugadores aporta, cuatro: Reina, Xabi Alonso, Luis García y el ariete. Además de los citados, los otros 17 convocados son Casillas, M. Salgado, Puyol, Pablo, Juanito, Marchena, S. Ramos, Del Horno, A. López, Joaquín, Xavi, De la Peña, Luque, Vicente, Tamudo, F. Torres y Raúl.

El seleccionador ha convocado a Alonso y a tres compañeros más del Liverpool.

LA FRASE

MANUEL QUEIMADELOS

"Soy contundente, pero no me dedico a ir rompiendo piernas por ahí"

Juanma,
jugador del Deportivo, en rueda de Prensa.

Dirigentes con pata de palo y parche en el ojo

El periodista Paco Rengel, jefe del área de deportes del diario Sur, realizó estas reflexiones referentes al fútbol y al 'pirateo' que en muchas ocasiones y con total impunidad se producen en ciertas parcelas de este mundillo.

'PIRATAS, C. F.'

NO goza de mi respeto moral el mundo del fútbol en este país. Me parece un mundo intocable, en el que es posible aplazar pagos a la agencia tributaria, las comisiones en dinero negro pululan con una facilidad pasmosa y, además, como si de una mafia se tratara, tiene incluso maniatados a los distintos gobiernos del país. Ningún partido político que ha estado en el poder se ha atrevido a hincarle el diente al fútbol. Da 'repeluz'; miedo.

Sin embargo, lo que más me llama la atención es que los propios medios de comunicación bailen al son que marcan los mandamases de los puros en los palcos de los estadios. En mi resumen visual antes de incorporarme de las vacaciones, me llamó la atención la guerra abierta entre la Liga de Fútbol Profesional (LFP) y la Federación Española de Fútbol (FEF), y el lógico apego de los medios a los primeros que, al fin y al cabo, le dan trabajo todo el año. Como saben, la federación, en vista de que los clubs no han firmado el convenio que les aportaba 5 millones de euros anuales a sus arcas, ha cortado por derecho y ha subido sus cuotas de inscripción un 2.900 por ciento. O sea, al Málaga le costaba hace un año inscribir a sus equipos 9.000 euros y este año tendrá que abonar 252.000. «¡Qué barbaridad!», han clamado ya todos. Incluso hay amenaza de que no empiece la Liga: conozco a muchos millones de españoles que no duermen ante esa posibilidad (esto es ironía pura y dura)...

No sé quién será el más pirata en este asunto, si la LFP o la FEF, pero sí estoy seguro de que ambos llevan pata de palo y parche en el ojo.

Desde esta modesta tribuna sólo hago una sugerencia para que se cierre el conflicto: que los profesionales en la gestión de los clubs que no pisan el campo -o sea, directores generales, directores técnicos, asesores del presidente y dirigentes de la LFP- pongan su sueldo a la altura del que tiene el presidente del Gobierno -creo que 83.000 euros-... Sólo con esa medida, sobraría en la mayoría de los clubs para pagar las cuotas de inscripción de los clubs que consideran abusivas, y en muchos casos para fichar a dos o tres futbolistas buenos más. Y si no les gusta esa medida, propongo otra: que los dirigentes que se llevan comisiones en los traspasos que no declaran a la agencia tributaria -si es que hubiera alguno-, que cedan un diez por ciento de sus ingresos ilegales: seguro que también sobra dinero.

PACO RENGEL
JEFE ÁREA DEPORTES DIARIO SUR

S 11

ZUBIAURRE, PIERDE.
El juez del caso dicta sentencia y desestima la denuncia que el jugador puso contra la Real por despido improcedente.

CONTRA EL OLYMPIQUE.
El RCD Espanyol presenta en el Ayuntamiento de Barcelona el Trofeo Ciutat de Barcelona.

VIERNES 12

RONALDINHO Y LA ONU.
Naciones Unidas cuenta con el brasileño para dar a conocer un Programa que trata de erradicar el hambre infantil.

F. NIÑO, SIN PRISAS.
El central sigue fortaleciendo su tendón de Aquiles y no se plantea una fecha para el alta.

SÁBADO 13

DEL BOSQUE, FICHADO...
... pero por la Cadena Ser para ser un comentarista fijo del programa Carrusel Deportivo que dirige Paco González.

ACTOS REALISTAS.
Presentación y entrenamiento de la Real Sociedad 05-06 en Anoeta ante su afición.

DOMINGO 14

TORRES, ILUSIONADO.
El presidente del Getafe está ilusionado en alcanzar la mayor cifra de socios en la historia del club, 14.000.

NUEVO 'SPONSOR'.
El RCD Mallorca cambia el anuncio de sus camisetas, de Spanair a Viajes Iberia.

IVÁN CARRIL • JAVI GONZÁLEZ • RIERA • MAN

CONOZCA A IVÁN CARRIL

1. **LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO** Iván Carril Regueira nació en Boqueixón (A Coruña) el 13 de febrero de 1985.
2. **PESO** 73 Kg.
3. **ALTURA** 1,82 metros
4. **EQUIPO** Deportivo
5. **PROCEDENCIA** Deportivo B 05'
6. **DEMARCACIÓN** Delantero
7. **TRAYECTORIA** Forjado en la cantera de Abegondo, Joaquín Caparrós le ha llevado a la pretemporada. Este verano ha renovado dos años con el Deportivo, con la posibilidad de aumentar este vínculo tres años más.
8. **ASÍ JUEGA** Se desenvuelve mejor como segunda punta, aunque también puede jugar como extremo. Tiene desparpajo y el desborde.
9. **CURIOSIDAD** Quiere parecerse a Henry.
10. **DEBUT** oficial con el primer equipo del Deportivo en la Copa Intertoto ante el Buducnost (3-0) el 2 de julio de 2005.

5 minutos con... JAVI GONZÁLEZ

CON LA LLEGADA DE MENDILIBAR AL BANQUILLO DEL ATHLETIC, SU ROL EN EL EQUIPO PODRÍA CAMBIAR RESPECTO A EJERCICIOS ANTERIORES. ESTE VIZCAÍNO, QUE APORTA VETERANÍA Y CALIDAD A LA PLANTILLA ROJIBLANCA, AFRONTA LA TEMPORADA CON ILUSIONES RENOVADAS.

-Parece que abandona usted el lateral derecho y regresa al interior izquierdo.

-Pues sí, adaptándome de nuevo a esa posición, después de tres años sin jugar ahí, lo que lleva un periodo. Pero va todo bien, incluso he marcado.

-Además, ha renovado para otros dos años.

-Y ojalá no sea la última renovación. La verdad es que soy muy exigente, trabajo al máximo y el hecho de tener dos años más no me va a relajar en absoluto. Ahora mismo, mi meta es demostrar que tengo un hueco en el equipo.

-Pero esto está cada vez más complicado, con jugadores que siguen subiendo de la cantera. Es como los hijos: a uno le van haciendo viejo.

- Yo estoy encantado de que suban chavales, también yo lo hice en su momento. Me hace mucha ilusión verles con esas ganas que tienen. Y, desde luego, es un privilegio para todos ellos, como otros lo tuvimos también. Fíjate yo, que ya llevo 10 años en el primer equipo...

-Es el momento de sacar la bola de cristal que siempre lleva consigo: ¿Qué indica este año para el Athletic?

-Nos vamos a clasificar para la UEFA y vamos a hacer un gran papel en la Copa.

ADB

HACE 20 AÑOS

La portada del DB nº 514

El bisturí de Menotti. En una entrevista concedida a DB, el entrenador argentino, que se encontraba desocupado, analizaba la actualidad de FC Barcelona y R. Madrid. ***La Vecchia Signora* se rejuvenece.** Rossi, Tardelli y Boniek dejaban la Juventus, mientras que Trapattoni rescataba a Laudrup, cedido en el Lazio. **Bodas de Platino.** Cuadernillo especial de 28 páginas dedicado al 75 aniversario del Cádiz CF. Curiosamente, el equipo amarillo también acababa de ascender a Primera División.

LA PANCARTA

WANGQINBO

Le 'quelemos'. La entendida afición oriental le pide a Florentino Pérez el fichaje del Joaquín, con un póster que recuerda a un reportaje publicado en DB.

MI MEJOR GOL

Riera
(Espanyol)

El nuevo fichaje del RCD Espanyol dejó huella en el Girondins de Burdeos. Aunque no destacó en el apartado realizador, logró algunos goles de bella factura, sobre todo uno logrado en Europa. **"Fue hace dos años, en mi primera temporada en el Girondins. Era el primer partido en el que jugamos Celades y yo juntos. Fue en la UEFA, contra el Hearts escocés. Controlé en el centro del campo con el pecho, golpeé de empalme y el balón entró por toda la escuadra. Habíamos perdido en casa y con ese gol empaté la eliminatoria. Creo que goles así sólo se marcan una vez en la carrera deportiva de un jugador".**

FLASHPRESS

LA FIRMA INVITADA

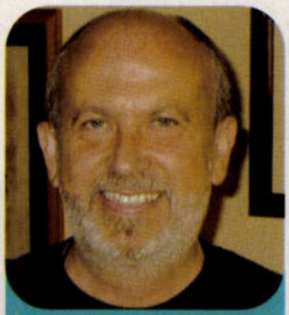
Saviola y Figo, luces y sombras

por MANOLO OLIVEROS
Periodista de la Cadena SER

Aún estando de vacaciones, bastante desconectado y casi sin cobertura en el móvil, te van llegando noticias de cómo viven sus experiencias uno y otro.

Uno, Javier Saviola, sin que se entienda por qué cuesta tanto que se llegue a un acuerdo para que juegue en el Espanyol, cuando desde un principio, el club de Montjuïc paga más por la cesión de los derechos del argentino, que lo que pagó por el mismo motivo el Mónaco esta pasada temporada.

Otro, Luis Figo, acudiendo como el esto de sus compañeros a la gira americano-asiática. Se sabía que podía acabar en el Inter, pero participó como el primero en los



¿Por qué cuesta tanto llegar a un acuerdo para ceder a Saviola al Espanyol, que paga más que el Mónaco la pasada temporada?

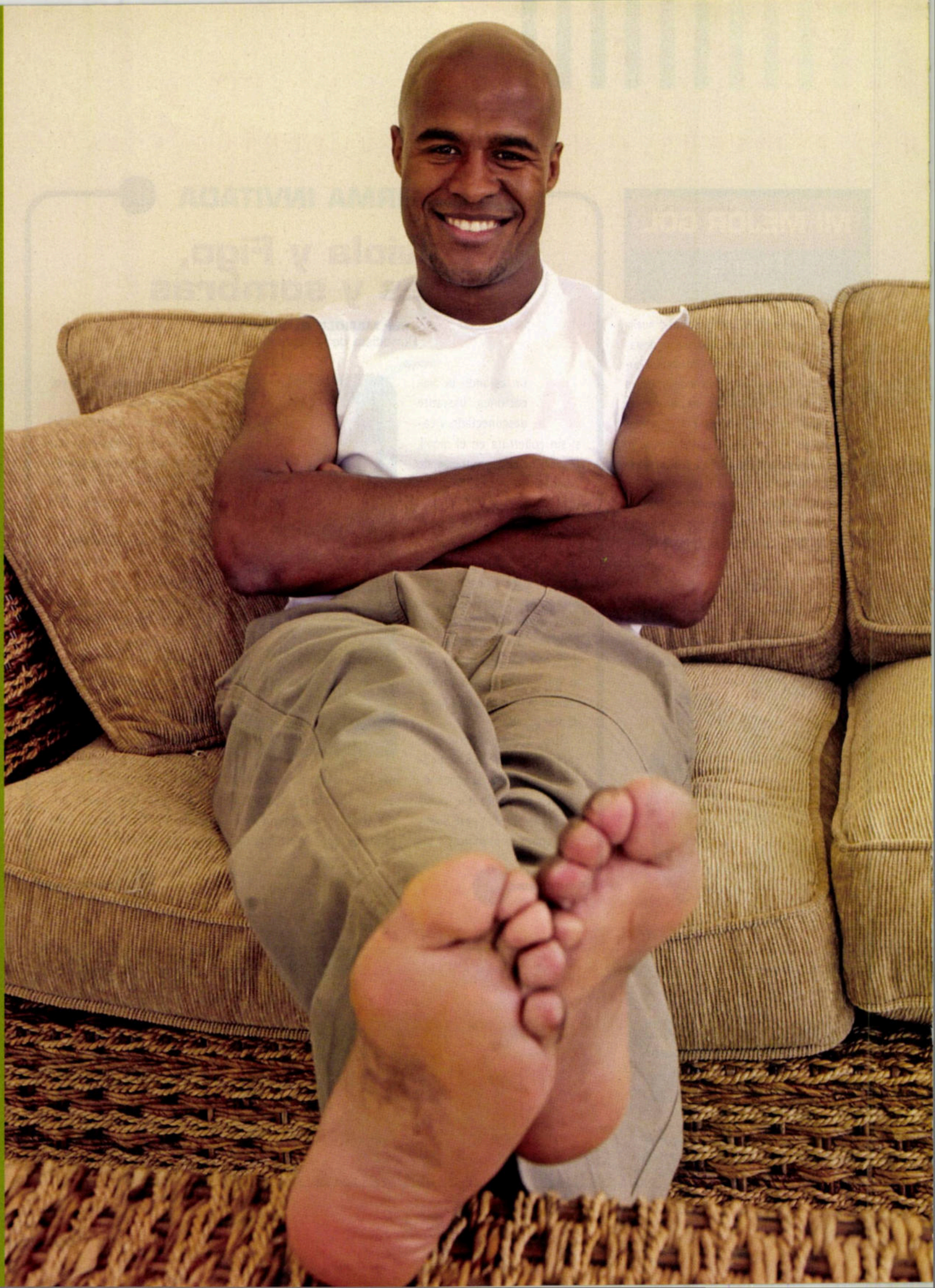
partidos de la gira, cumpliendo con su deber, y acabando sus días en el Madrid una tarde de agosto en Austria, tras cinco años de su vida como 'merengue'.

Estos dos profesionales coinciden en reflejar las sombras en los escudos de Barcelona y Madrid. Y los dos, en un intervalo de un año, 2000 y 2001, escribieron sus sombras y sus luces. Figo reflejaba la oscuridad más intensa sobre la afición del Barça, al tiempo que iluminaba con esplendor la del Bernabéu. Un año después, Saviola, también con el 7, y con el testimonio de Gaspart, brillaba en el cielo del Camp Nou.

Hoy los dos son sombras, aunque yo quisiera que Javier continuara siendo luz, una luz como la de los demás compañeros que siguen brillando en Can Barça. Creo que tiene cabida.

FELIZ CUMPLEAÑOS

30	30	32	25	26	30
CUARTERO	LÓPEZ REKARTE	KARANKA	GURPEGUI	YAGO	POSSE
17-08-75 DEFENSA DEL ZARAGOZA	18-08-75 DEFENSA DE LA R. SOCIEDAD	18-08-73 DEFENSA DEL ATHLETIC	19-08-80 MEDIO DEL ATHLETIC	19-08-79 DEFENSA DEL CELTA	20-08-75 DELANTERO DEL ESPANYOL



EL ESPECIALISTA DE LA LIGA EN EL LANZAMIENTO DE FALTAS INICIA LA TEMPORADA EN UN MOMENTO DULCE DE SU CARRERA

ASSUNÇÃO

El obús verdiblanco

COMO LE OCURRIÓ DURANTE SU INFANCIA, MARCOS ASSUNÇAO HA PASADO DEL SUFRIMIENTO A LA GLORIA. TRAS UNA DIFÍCIL ETAPA FUTBOLÍSTICA EN ITALIA Y SUS DIFERENCIAS CON FABIO CAPELLO, EL BRASILEÑO HA RECUPERADO SU MEJOR FÚTBOL EN EL BETIS, EL CLUB QUE LE DIO LA OPORTUNIDAD DE RESURGIR.

Por Xavi Villalvilla y Lucas Haurie

Hasta los 17 años, Marcos dos Santos Assunçao (25-07-76) no pudo dedicarse al fútbol federado. **"Era el chico de los recados en una empresa de lunes a viernes, y los fines de semana jugaba al fútbol con mis amigos. Esa fue mi infancia"**. En efecto, ayudar a su familia era la principal prioridad del brasileño, que se ganaba la vida entre llevar papeles a entidades bancarias y hacer recados para unas gestorías. El fútbol, por aquel entonces, sólo era un perfecto combatiente del duro día a día en sus pocos ratos libres.

Antes de cumplir la mayoría de edad, Marcos Assunçao empezó a convencerse de que el fútbol podría ser la solución ideal para poder ayudar a su familia. El Río Branco, equipo modesto del fútbol carioca, se fijó en el centrocampista y no dudó en hacerse con sus servicios. Fue entonces cuando Assunçao tomó una de las decisiones más importantes de su vida, por no decir que la más trascendental, y abandonó su trabajo para dedicarse plenamente al fútbol.

Pronto llegaría uno de los días anhelados por aquel niño que había madurado a marchas forzadas: **"El día que debuté con el primer equipo del Río Branco comprobé que no estaba tan lejos de dar el salto a un grande y después jugar en Europa"**. Pero para el sueño europeo todavía faltaba camino por recorrer.

Su llegada al primer equipo importante, el Santos, confirmó que el billete al 'Viejo Continente' ya era más factible. Dos temporadas en el club le sirvieron para acomodarse al fútbol de élite y, tras una campaña destacada en el Flamengo, la Roma llamó a su puerta.

La primera experiencia europea de Assunçao compaginó las mejores y las peores sensaciones. Lo más positivo fue su buen nivel a lo largo de las tres temporadas en el conjunto romano, además de las amistades y personas que conoció. Sin embargo, hubo un personaje que amargó con creces su paso por el país transalpino: **"Todo era perfecto, pero me encontré con un entrenador que no me quería y que, sin embargo, me decía que contaba conmigo"**.

Las mentiras de Capello

En efecto, Assunçao, pese a ser una persona con una acentuada prudencia y aparentemente reservada, es incapaz de esconder todavía hoy su mala impresión de Fabio Capello, a quien tachó de **"falso y mentiroso"**. Al mal entendimiento entre el técnico y el jugador se unió una lesión de rodilla que le privó de ir al Mundial '02 en Corea y Japón. Esa desgracia truncó su oportunidad de disputar un torneo mundialista algo que, por el momento, parece ya algo complicado que el centrocampista consiga en el futuro.

Antes de su mayoría de edad, Assunçao hacía recados para varias gestorías y sólo jugaba al fútbol en sus pocos ratos libres

J.J. ÚBEDA

SU TRAYECTORIA

MARCOS ASSUNÇAO

Caieiras (Brasil), 25-07-76.

1,78 m. 74 kg.

Temp.	Equipo	Cat.	P	G	Ránking DB
1994	Rio Branco	-	-	-	
1995	Rio Branco	-	-	-	
1996	Santos	1ª	19	2	
1997	Santos	1ª	14	1	
1998	Flamengo	1ª	21	5	
1999	Santos	1ª	-	-	
99-00	Roma	1ª	21	1	
00-01	Roma	1ª	12	2	
01-02	Roma	2ª	22	6	
02-03	Betis	1ª	30	5	6 (62ª)
03-04	Betis	1ª	19	7	6,1 (55ª)
8 veces internacional / 1 gol					

CABEZA: Mantiene un alto nivel de concentración a lo largo de los 90 minutos, algo que le permite ser muy regular.

OJO: Gran visión de juego en la medular y precisión en el lanzamiento de faltas. Esta temporada ha sumado cinco dianas de tiro libre.

PULMONES: Su resistencia le hace una auténtica garantía en la contención. Incansable durante todo el partido.

CINTURA: Su inclinación es esencial en el lanzamiento de faltas. Fuera del campo la ejercita para bailar la samba.

MUSLO DERECHO: Capaz de concentrar una potencia muy por encima de la media de la mayoría de futbolistas. Eso favorece la trayectoria descendente del balón en sus faltas.

PIE DERECHO: Su tamaño reducido (calza un 40 escaso) hace que sea ideal para el golpeo del balón. Precisión para asistir y lanzar. Es el primer pie que pisa el césped en cada partido por pura manía.

TEMPORADA 2004-05

34	9	5	5
Partidos jugados	Goles	Goles de falta	Asistencias

PARTIDO	JORN.	GOLES	PUNTOS DB
SUS MEJORES PARTIDOS			
BETIS-DEPORTIVO	24ª	2	8
BETIS-ALBACETE	29ª	1	8
BARCELONA-BETIS	30ª	0	8
MALLORCA-BETIS	38ª	1	8

En plena época de malestar en Roma, en verano de 2002, el Real Betis Balompié llamó a la puerta del brasileño con la intención de contratarlo, algo que a la postre sería la solución óptima para que el centrocampista dejara atrás su etapa en Roma e iniciara una nueva en Sevilla.

Es una pieza clave

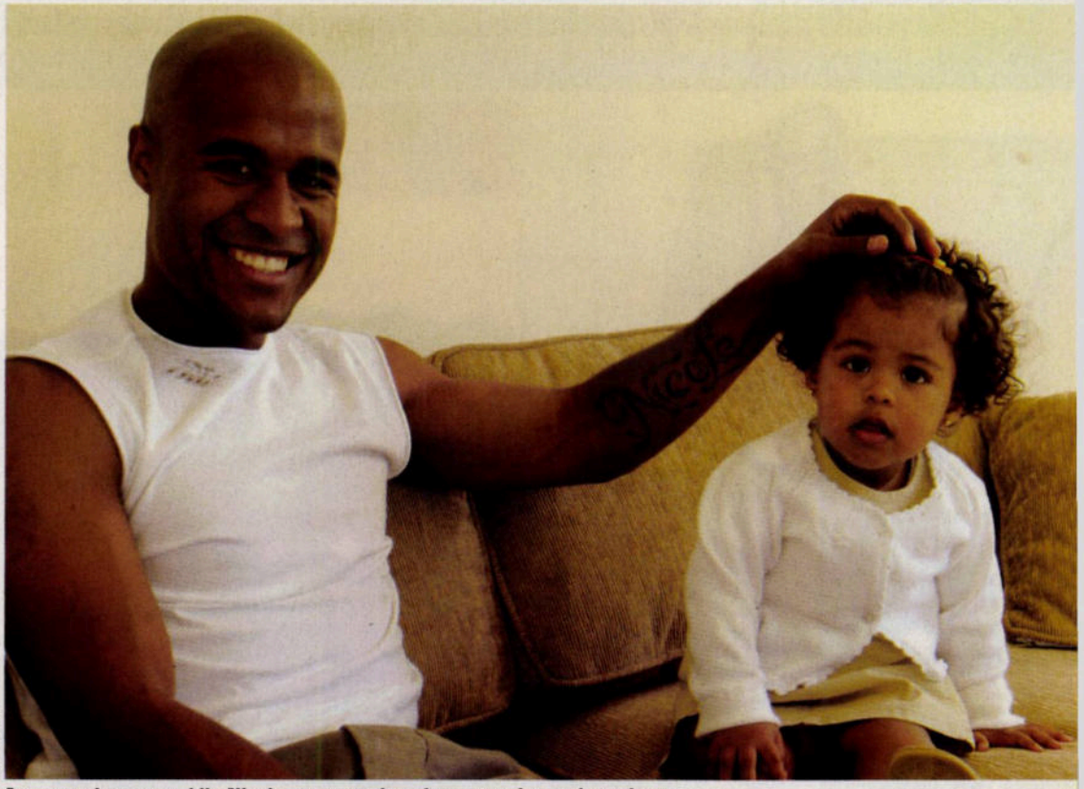
Aquel verano su fichaje fue uno de los más destacados en el mercado de fichajes, y sólo Ronaldo le hizo sombra con su llegada al Real Madrid. El Betis desembolsó 10 millones de euros por su traspaso y su cláusula de rescisión ascendió a 60 millones. El resultado de la operación no pudo ser mejor, pues el brasileño se convirtió en una pieza clave para el engranaje del sistema de Víctor Fernández y aún hoy en día es fundamental. Assunçao fue uno de los artífices de la gran temporada pasada del Betis, que él mismo coronó con el gol en Son Moix que dió a los verdiblancos la clasificación para la fase previa de la Liga de Campeones.

Desde su llegada, el centrocampista ha mostrado una gran regularidad y aplomo en la medular y, además, ha superado sus mejores registros goleadores temporada a temporada. En ello ha tenido mucho que ver el ambiente de que se ha rodeado. Tras las malas sensaciones en Roma, la llegada a Sevilla resultó un cambio de aires que le fue como anillo al dedo. Sus nuevos compañeros, su nueva ciudad, su nuevo club, etc., todo fue positivo respecto a lo pasado e influyó en su recuperación anímica y futbolística.

Mucho ritmo y menos fe

Una de las personas que más le ayudó en su llegada a Sevilla fue Denilson, a quien ya consideraba un buen amigo: **"Encontrarme con él en el Betis fue una suerte porque cuando alguien cambia de país es bueno apoyarse en un amigo. Él hizo que mi adaptación fuera más fácil".** Incluso tuvo la fortuna de coincidir en España con Marcos Senna (Villarreal), su primo y **"mejor amigo en el mundo del fútbol"**, como él afirma. Ahora, casado y con una hija, está mejor que nunca en Sevilla.

Pese a su carácter algo reservado, Assunçao, como la mayoría de sus compatriotas de la Liga, tiene una gran afición por la música e incluso toca las percusiones y el guitarrón. La samba y el rap son sus estilos preferidos, y le costaría decantarse por una canción de tantas que conoce. Denilson, Ronaldinho, Baptista o Belletti, como él, adoran el ritmo de la música brasileña.



J.J. ÚBEDA

Assunçao junto a su hija Nicole, cuyo nombre tiene tatuado en el antebrazo.

Tan importante en su adaptación a España fue su primo Marcos Senna como Denilson, en el que se apoyó los primeros meses

No sucede lo mismo con la religión. Así como futbolistas como Edu (Betis) se consideran profundamente religiosos, Assunçao considera que su fe no es muy intensa: **"Creo en Dios y rezo todos los días, pero no soy excesivamente religioso. Cada uno tiene que procurar que las cosas le vayan bien a él y a su familia porque Dios no puede detenerse a pensar en todos".**

En efecto, la familia ha sido un estandarte en el que se ha sustentado toda su vida. Agradece la educación que le dieron sus padres, con la que aprendió que ser honesto es una obligación para todos. Incluso alude a sus progenitores para explicar su seriedad y profesionalidad permanente en los entrenamientos y los partidos: **"En casa siempre me dijeron que para recoger frutos hay que sembrar una buena semilla, y es lo que trato de hacer siempre. Sin el trabajo diario no se puede obtener nada".**

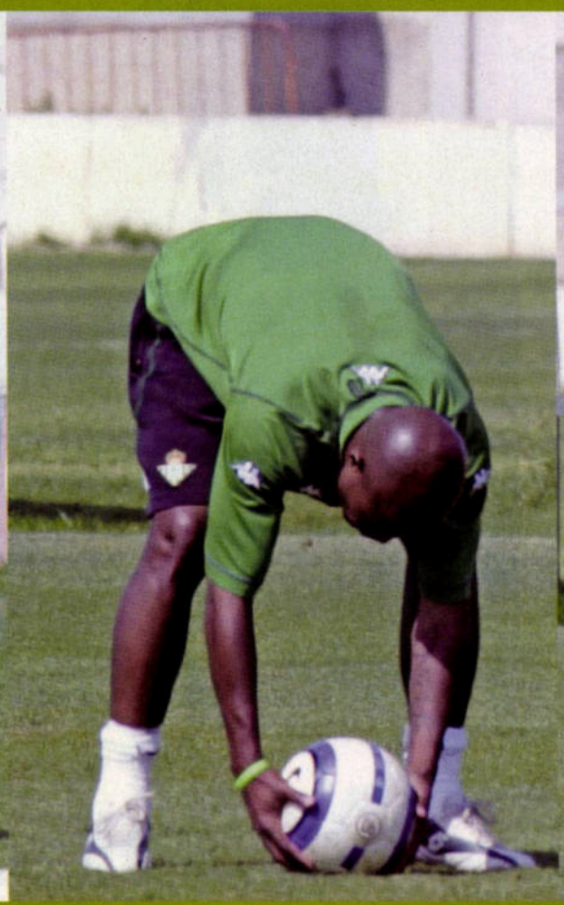
Fidelidad al Betis

La que comienza será la cuarta temporada del brasileño en el Betis, un club a quien ha dado mucho en pocos años y del que ha recibido todo el apoyo que necesitaba cuando llegó de Roma. Es de dominio público el interés de otros clubs, como el Deportivo, por fichar a este especialista, pero por el momento él prefiere seguir en Sevilla. Su vida cambió y la ciudad y su club tuvieron mucho que ver en ello. Si algún día se produce el traspaso, es indudable que Marcos Assunçao nunca olvidará a la entidad que le repescó de Roma para devolverle la ilusión por jugar y seguir adelante.

CARLOS BARAJAS

ASÍ ENTRENA EL BRASILEÑO

Assunçao nos mostró su metodología para mantenerse en forma como un buen lanzador de libres directos. Esta secuencia corresponde a uno de esos días en los que el brasileño se queda, tras el entrenamiento, a practicar los tiros libres.



"El único secreto que tengo para lanzar las faltas es la práctica"

"Después de cada entrenamiento me quedo lanzando, a veces incluso durante una hora"

OPINAN...

Sus compañeros

Ellos son los que mejor saben cómo dispara el brasileño porque trabajan con él en los entrenamientos y se ponen entre los palos a ver venir, cuando los ven, los balones lanzados por el especialista.

Contreras
Portero del Real Betis

"La eficacia de Marcos es tanta que muchas veces ni siquiera es necesario que haya portero porque con superar la barrera de muñecos... ya se sabe que el balón va a gol. Para el portero son balones muy complicados porque, si uno se fija en la televisión, no parece que vayan muy colocados, pero le imprime al balón más velocidad de lo que parece".

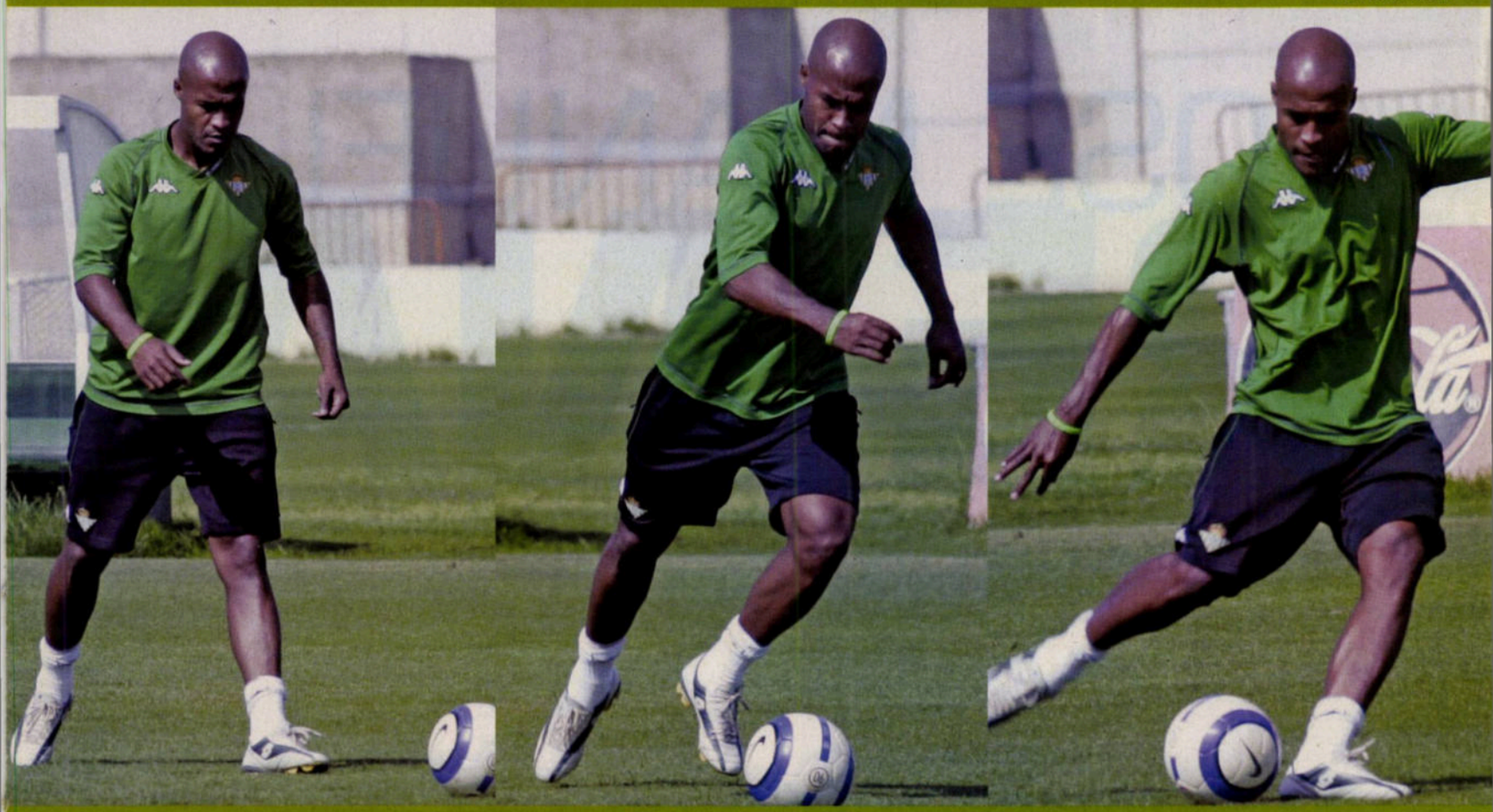
Doblas
Portero del Real Betis

"Cuando Marcos tira una falta en el entrenamiento es como si estuviera enfrentándome a un penalty porque, a pesar de ser diestro cerrado, es capaz de tirar a los dos perfiles del portero. Además, el balón hace un extraño porque le pega con lo que los brasileños le llaman los 'cuatro dedos' y hasta que no lo tienes encima prácticamente no lo ves".

Tema de la semana Assunção
El obús verdiblanco

33	9	21	40	36
Total de faltas tiradas 04-05	Goles totales en la Roma	Goles totales en el Betis	Su nº de pie	El nº de su modelo, Marcelinho Carioca

ALEJANDRO RUESGA



"Pateo desde todas las posiciones y trato de ajustar el balón lo más posible sin hacer caso a la actuación de los porteros"

"Gudjonssen fue una gran ayuda para mí en mi primer año en el Betis porque practicaba con él los lanzamientos y aprendí mucho"

Los porteros que le sufren

Los metas le temen, pero alguno se atreve a descubrir las claves de sus lanzamientos.

Moyà
Portero del RCD Mallorca
"En sus lanzamientos el balón no lleva nada de rosca, va recto, baja muy rápido y lleva mucha fuerza".

Notario
Portero del Sevilla
"Varía los disparos e imprime al balón un efecto muy particular que hace que cambie la trayectoria en pleno vuelo".

Y otros especialistas

Los otros 'tiradores' de la Liga no tienen reparos en alabar la facilidad y precisión de Assunçao a balón parado.

Iván de la Peña
Lanzador de faltas del RCD Espanyol
"Él sí que es un especialista. Da gusto verle tirar las faltas. Eso se debe a que, como él dice, cada día lo entrena. Tiene un toque de balón al alcance de muy pocos"

Luque
Especialista del Deportivo
"Tiene precisión, potencia, colocación y, lo que es más importante, un elevado nivel de acierto desde diferentes posiciones. Es inteligente y cambia sus disparos en función de las circunstancias".

Por Alfredo Martínez

JOSÉ MANUEL REINA

"Espero aún llegar muchísimo más lejos"

SU EXCELENTE TEMPORADA 04-05 HA TENIDO UN GRAN RECOMPENSA. PEPE REINA HA DEJADO ESPAÑA, EL VILLARREAL EN CONCRETO, PARA ENROLARSE EN LA PLANTILLA DEL ÚLTIMO CAMPEÓN DE LA CHAMPIONS LEAGUE, EL LIVERPOOL. EL JOVEN PORTERO QUE YA ENTRA EN LOS PLANES DE LUIS ARAGONÉS PARA LA SELECCIÓN EMPIEZA SU AVENTURA INGLESA CON UNAS GANAS ENORMES, SABIENDO QUE TIENE EL RESPALDO DE SU ENTRENADOR, RAFA BENÍTEZ, QUE PELEÓ LO SUYO PARA PODER CONTAR CON SUS SERVICIOS EN ANFIELD.

EN UN APARTAMENTO. **Esta vez no se trataba de entrevistar a un desconocido, sino a una persona muy conocida desde hace muchos años. Los que hemos visto crecer a Pepe Reina estamos orgullosos de contar con su amistad, y más porque sabemos que ha sido una persona recta que no ha cambiado, amigo de sus amigos, y siempre centrado en la vida. La relación entre entrevistado y entrevistador es estrecha y eso favorece todo el proceso para la charla. Ahora el portero se encuentra viviendo en un apartamento que le ha cedido el Liverpool, pero está buscando una residencia fija en las afueras de la gran ciudad. Con el pelo recortado al cero se muestra tan centrado como siempre, sin dejarse llevar por la grandeza del equipo que ahora le ha fichado. Habla claro, en castellano, y ha mejorado mucho su nivel de inglés en estas semanas. De España se marchó con un nivel aceptable, pero ha dado pasos agigantados para dominar la lengua de Shakespeare. Eso sí, por muchas horas que le dedique al inglés y al fútbol, no puede evitar echar de menos a su familia.**

DB. -¿Su padre Miguel Reina siente envidia sana de su trayectoria?

-Mi padre cuenta con un currículum importante y va a ser difícil dejarle atrás. Por supuesto, él está muy contento de cómo me van las cosas.

DB. -¿Es casi tocar el cielo con los dedos fichar por un equipo como el Liverpool?

-La verdad es que para un futbolista es importante llegar a un equipo y a un club con tantísima historia como el Liverpool. Pienso que es un paso adelante en mi carrera y espero que me sirva para seguir preparándome como profesional y para seguir aprendiendo.

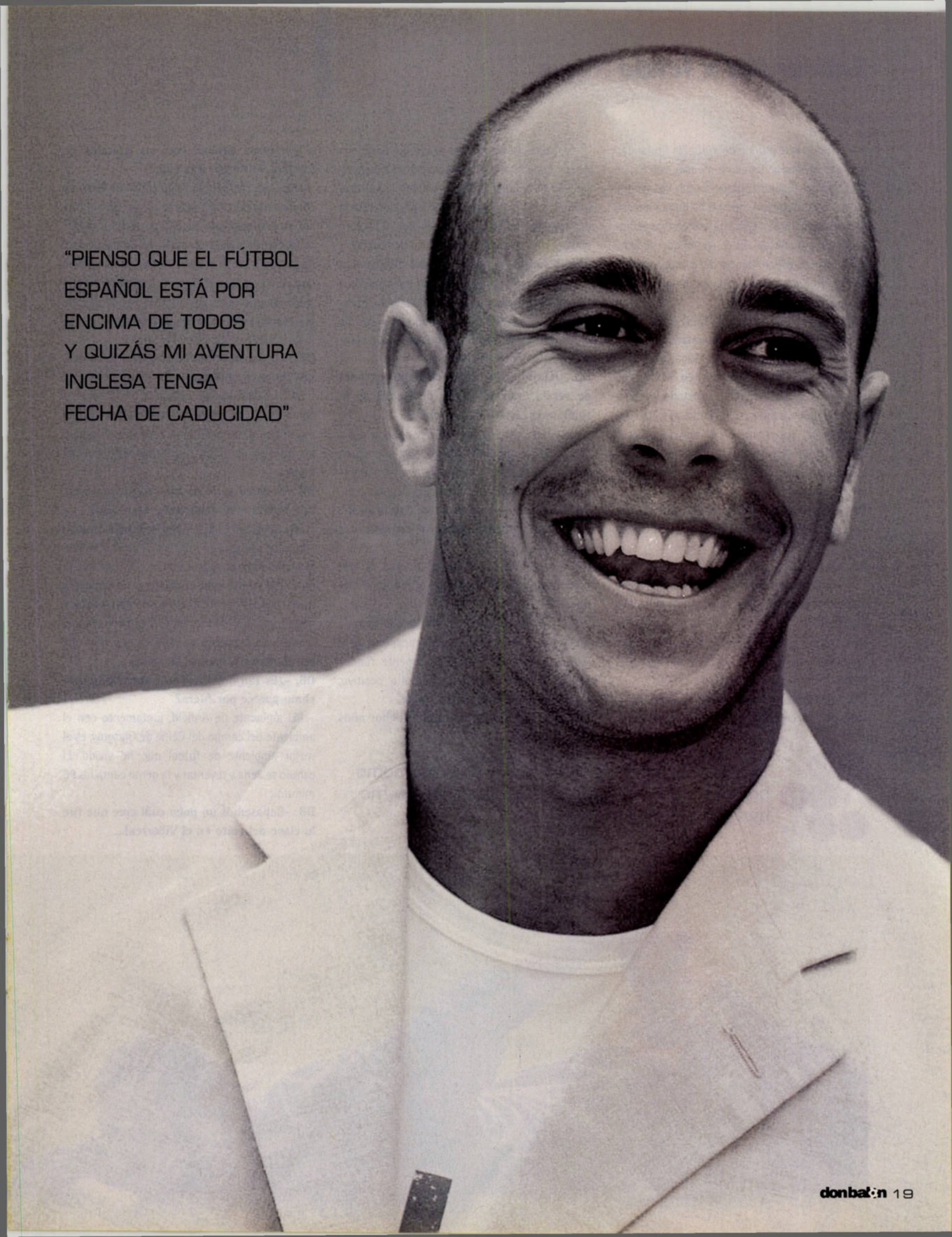
DB. -¿Fue clave que el entrenador fuera Rafa Benítez?

-Fue muy importante. Él fue quien realmente me quiso, y contar con el aval del entrenador del equipo es muy importante. En este caso, tras hablar un par de veces con Rafa Benítez, acabé por decidirme y me empujó a aceptar la oferta del Liverpool.

DB. -Todos sabemos que la confianza es fundamental en los porteros y usted la tiene desde el primer día...

-Yo he dicho muchas veces, y seguiré dicién-

FIROFOTO



"PIENSO QUE EL FÚTBOL ESPAÑOL ESTÁ POR ENCIMA DE TODOS Y QUIZÁS MI AVENTURA INGLESA TENGA FECHA DE CADUCIDAD"

dolo, que en este mundo del fútbol la titularidad hay que ganársela. En cierta medida, veo lógico que empiece jugando porque soy un fichaje que ha costado un dinero, que no es poco y pienso que es normal que parta con esa confianza inicial, pero a partir de ahí yo soy el que se tiene que ganar el respeto dentro del campo y devolver esa confianza depositada en mí con buenas actuaciones en los partidos.

DB. -Lleva una carrera meteórica, casi imparable a pesar de su juventud...

-He tenido la suerte de poder jugar estos últimos tres años en un gran equipo, sobre todo porque las lesiones me han respetado y espero que siga muchos años así. He dado un salto cualitativo muy importante en mi carrera, y desde este momento espero que se vea al mejor Reina posible para que cada día que pase logre ser mejor portero.

DB. -¿Qué clubs lleva en el corazón?

-Mire, si quiere que le sea sincero, son dos en los que no he jugado.

DB. -¿Cuáles?

-El Atlético de Madrid y el Córdoba, han sido aparte del Barcelona, dos clubs muy ligados a la trayectoria de mi padre y los llevo en el corazón. Ojalá algún día tenga la oportunidad de defender esas camisetas. Guardo muchísima simpatía para ambos.

DB. -¿Un paso decisivo en su carrera fue el salir del Barcelona?

-Sin duda. Si no hubiese salido del Barcelona no sé dónde estaría ahora, pero creo que la decisión de abandonar el Barcelona fue la correcta porque yo no quería ser cola de león, sino cabeza de ratón. Preferí jugar partidos, y con 20 años en el Barcelona no cabía la posibilidad de hacerlo.

DB. -Y surgió la posibilidad del Villarreal...

-El Villarreal apostó fuerte por mí y gracias a ellos, a los entrenadores, a los aficionados, compañeros y directivos que he tenido las cosas me han ido muy bien. Sólo tengo palabras de agradecimiento para el Villarreal.

DB. -¿Le entraron dudas de fichar después de ver la gran actuación de Dudek en la final de la Liga de Campeones?

-El rendimiento de Jerzy Dudek no lo vamos a definir por un partido. Creo que Jerzy tiene una calidad contrastada y si soy sincero me ha sorprendido gratamente cuando he llegado aquí. Evidentemente él tiene ya el cariño de la afición y yo aún me lo tengo que ganar, pero esa es la única ventaja que tiene.

DB. -Hablando de ventajas, la suya es que este equipo es medio inglés y medio español...

-Sí. También eso fue importante a la hora de tomar yo mi decisión. El tener compañeros de la misma nacionalidad es prácticamente fundamental para la adaptación. Resulta positivo, aunque hay que evitar hacer grupos.

DB. -¿Le gustaría seguir aquí muchos años o preferiría probar con los grandes de España volviendo a la Liga?

-No lo sé... No sé si tan siquiera ahora estoy en condiciones de elegir, pero sí pienso que el fútbol español está por encima de todos y quizás mi aventura inglesa tenga fecha de caducidad. En principio no se puede predecir nada, pero sé que como en España no voy a estar en ningún lado... Ocurre que por motivos evidentes mi marcha al Liverpool tenía que producirse y no sé lo que puede depararme el futuro.

DB. -¿Le ha sorprendido el fútbol británico, era como en realidad se lo imaginaba?

-Me he dado cuenta de que es un fútbol muy competitivo, de un ritmo muy alto, un fútbol muy físico y de muchísimo contacto en el que los árbitros permiten muchísimo más que en España.

DB. -A usted se le da bien el juego aéreo, una faceta muy importante aquí, ¿no?

-Sí. La verdad es que lo que se le pide un poco a los porteros aquí en Inglaterra es que dominen el juego aéreo porque realmente es una ayuda muy importante para el equipo... Sin embargo, no es fácil. Hay gente muy alta, en los córners te meten tres tíos grandes en el área pequeña y el margen de maniobra es muy escaso. Hay que acostumbrarse y hacerse fuerte ahí.

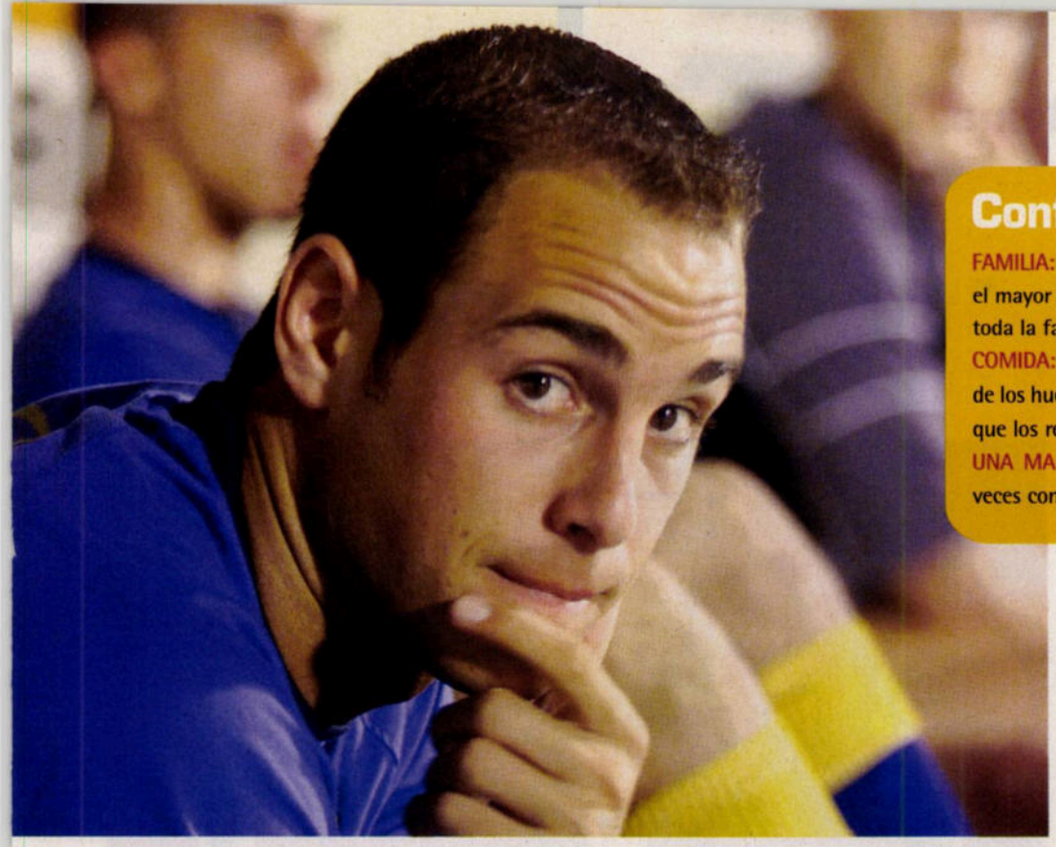
DB. -¿Es tan impresionante Anfield dentro como parece por fuera?

-El ambiente de Anfield, juntamente con el ambiente del campo del Celtic de Glasgow, es el mejor ambiente de fútbol que he vivido. El campo se llena a reventar y la gente canta los 90 minutos.

DB. -Repasemos un poco cuál cree que fue la clave del éxito en el Villarreal...

"Agradezco al Barcelona que me formara como hombre, pero el Villarreal fue el equipo que me hizo como futbolista"

ADB



Confidencias

FAMILIA: Es fundamental para el guardameta. Asegura que el mayor placer es tener un domingo libre para comer con toda la familia.

COMIDA: Se le hace la boca agua, cuando recuerda el sabor de los huevos rellenos, "pero tienen que ser los de mi madre que los rellena de atún".

UNA MANIA: Cuando salta al campo pisa el césped dos veces con el pie derecho.

-Creo que la unión y la humildad de todos los compañeros. Desde el club tampoco se colocó nunca ningún objetivo, y nosotros sabíamos que yendo pasito a pasito el equipo estaba capacitado para ir para arriba porque la plantilla tenía calidad suficiente como para mantener el nivel.

DB. -El nivel y mucho más, porque alcanzaron la Champions...

-Creo que fue la humildad y el trabajo diario lo fundamental, más la sombra de un presidente tan espectacular como el que tiene el Villarreal, Roig.

DB. -¿Podría decirse que allí maduró como futbolista y casi como persona?

-Sin duda que sí. Yo en La Masía me hice persona y luego aprendí a hacerme jugador entre comillas, pero cuando he disfrutado del fútbol realmente y me he sentido protagonista de cada domingo ha sido en el Villarreal. Le tengo que agradecer muchísimas cosas al Barcelona, por supuesto, porque de mí formó un hombre, pero el Villarreal fue el que me hizo futbolista.

DB. -¿Cuando llegó de joven a La Masía en Barcelona, podía imaginar que llegaría tan lejos?

-Por supuesto que sí, y espero aún llegar muchísimo más lejos. El sueño de cada persona o cada niño cuando somos pequeños es llegar lo más alto posible, lo más lejos posible.

DB. -Pero los sueños, sueños son...

-Unos tienen la suerte de alcanzarlos y otros no, pero los sueños los tenemos que tener todos.

DB. -¿Cómo recuerda su paso de aquellos años por el Barcelona, fue su experiencia más amarga?

-No, por supuesto que no. Todo el mundo me pregunta si guardo rencor al Barcelona y yo les pondo que no. La educación que te dan en La Masía y el respeto que te inculcan por tus compañeros te hace madurar muchísimo a esa edad. Quizás eso ya lo tenía ganado saliera futbolista o no, y mis padres tenían la tranquilidad de que me estaba formando como persona.

DB. -¿Y como futbolista?

-Ser futbolista en el Barcelona es muy difícil y yo, gracias a Dios, he tenido la fortuna de jugar unos 50 partidos oficiales allí. No creo que sean pocos.

DB. -Vamos, que no tiene ninguna espinita clavada...

-Al revés, yo sólo tengo palabras de agradecimiento al Barcelona, pero así es el fútbol: si hay un entrenador que no cree que puedas valer para ese grupo, pues oye, se respeta su decisión y se buscan otras salidas. El fútbol es así de natural, te buscas otro equipo y nada más.

DB. -¿Le molesta que se le compare mucho con la carrera que lleva Víctor Valdés en el Barcelona?

-Creo que esto entra dentro de lo normal. Tenemos los dos la misma edad y hemos llevado una carrera muy parecida, aunque quizás yo salí un poquito antes al mundo profesional. En casi todas las categorías hemos coincidido y llevamos carreras similares. Él ha tenido suerte de gozar de continuidad y el equipo en ese momento lo ha hecho muy bien... Esta es la diferencia entre él y yo, principalmente.

DB. -En la selección ya ha desbancado a Cañizares, ¿cree que podrá con el 'intocable' Iker Casillas?

-Hay que ir pasito a pasito. Yo no pienso que haya desbancado a nadie. Simplemente el *míster* ha decidido en las últimas convocatorias que yo tenía que ser el portero que iba por delante de Cañizares, o de cualquier otro. Cada uno hace su trabajo en su equipo lo mejor posible y si te toca ir a la selección, agradecido y a luchar por todo lo que se pueda conseguir, no sólo por sentarme en el banquillo.

DB. -¿Se atrevería a decir quién es para usted el mejor portero del mundo ahora?

-Es difícil quedarse con un portero en concreto. Pienso que hay muchísimos porteros muy buenos. Hay gente en España que tiene muchísima progresión y seguro que van a tener un futuro espléndido, y hay porteros en Europa que están muy consolidados. El nivel de todos es muy parecido... Casillas tiene muy buenas cosas, Petr Cech tiene otras, Bufón otras...

DB. -El entorno de los futbolistas es muy importante, y la familia Reina siempre da la imagen de estar muy unida...

-Sí, de hecho somos cinco hermanos muy unidos. El entorno siempre ayuda y si es positivo, mejor. Yo en estos momentos vivo en

"Atlético de Madrid y Córdoba son dos equipos que llevo en el corazón. Ojalá tenga algún día la oportunidad de defender esas camisetas"

Liverpool con mi novia Yolanda, que es un apoyo importante para las cosas buenas y para las malas. La gente con la que te rodeas pienso que es fundamental.

DB. -Una de sus grandes virtudes es la de parar penaltys, ¿cuál es su clave en esa faceta?

-¡Ja, ja, ja...! Siempre he dicho que un penalty bien tirado no hay portero que lo pare y que los especialistas en parar penaltys, para mí no existen. Eso sí, puedes estar documentado o no. A mí me gusta mucho el fútbol, veo muchos reportajes y conozco más o menos por dónde tiran los delanteros. Pienso que es fundamental conocer a los delanteros y predecidir hacia dónde lo van a tirar... Además de que el disparo no vaya muy escorado.

DB. -¿Cuáles cree que deben ser las virtudes que reúna un gran guardameta?

-Es fundamental parar lo parable para ser un buen portero, pero creo que hoy en día las diferencias se marcan en el juego aéreo. Un portero que domina el juego aéreo y su área da una seguridad muy importante a su defensa, y ese está por encima de los demás.

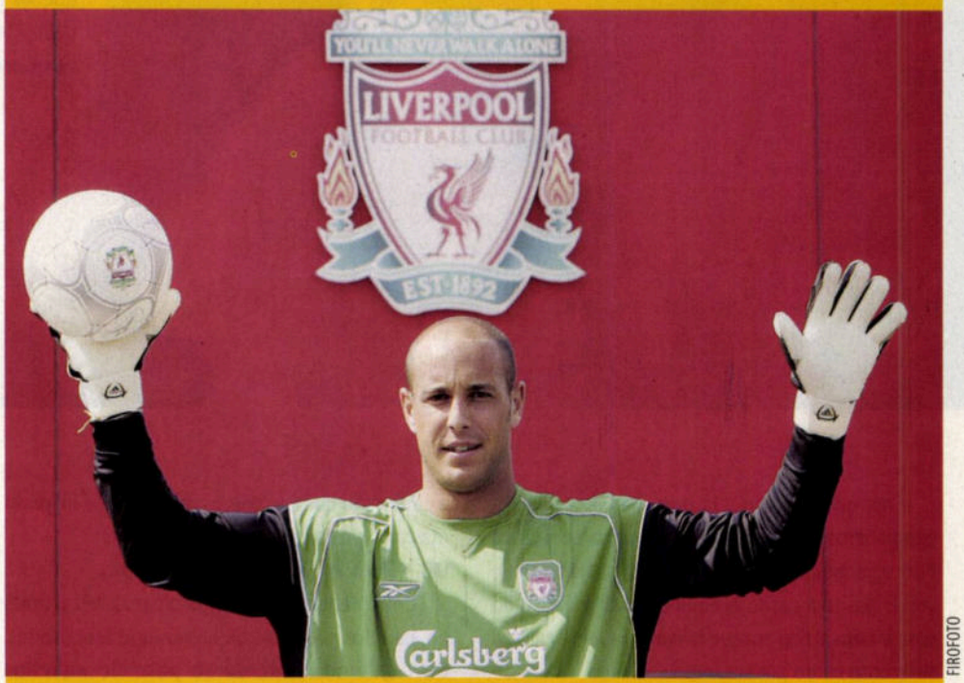
DB. -¿Sigue teniendo ídolos como en su juventud, o eso quedó atrás al llegar donde está ahora?

-Por supuesto que sí, los referentes los he tenido siempre y siempre van a estar ahí. Siempre intentaré ser como ellos. En mi vida y en mis pensamientos siempre ha habido dos porteros muy importantes, como han sido Zubizarreta, anteriormente, y Molina. Ambos marcan un poco mi pauta, y a modo de ejemplo son a los que te quieres parecer teniendo, eso sí, tu estilo propio. Molina representa un poco el portero moderno y Zubizarreta el portero de antes.

DB. -Como compañero suyo esta última temporada, ¿entendió que el Barcelona dejara escapar a Riquelme?

-Si le soy sincero a Riquelme lo quiero en mi equipo siempre, pero también siendo frío, analizando las cosas y viendo que el Barcelona tiene muchísimos buenos futbolistas, entiendo la decisión por la que piensen que Riquelme no les iba a aportar más cosas de las que tenían. Así es normal que le dejasen marchar. Como también es normal que él quiera jugar todos los partidos. Creo que en el Barcelona no hubiera tenido los minutos que se merece

APUNTES DE UN PERSONAJE



FIROFOTO

José Manuel Reina Pérez, nació el 31 de agosto de 1982, en Madrid.

Clubs

BARCELONA B (1999-2001)
Temporadas: 2
Partidos de Liga: 41

En el filial azulgrana se dio a conocer Pepe Reina jugando en Segunda División B. La primera campaña la jugó completa y al poco de empezar la siguiente, la 2000-01, dio el salto al primer equipo.

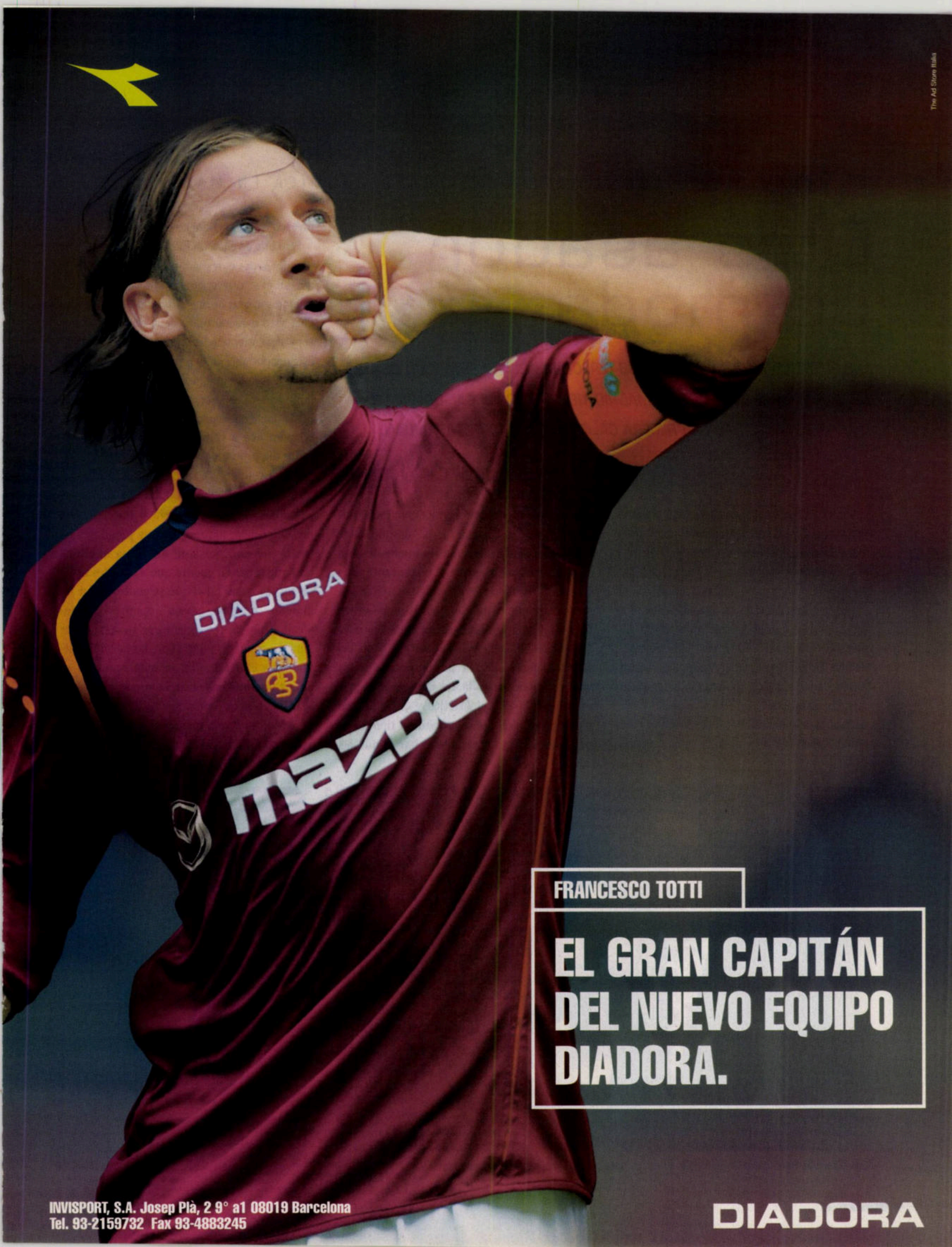
FC BARCELONA (2000-02)
Temporadas: 2
Partidos de Liga: 30
Goles encajados: 43
Debut en 1ª: 02-10-00, Celta-Barcelona (3-3)
Ránking DB 00-01: -
Ránking DB 01-02: -

Llegó a bocajarro a un equipo que por aquel entonces no funcionaba demasiado bien. Las carencias del equipo perjudicaban a un portero joven que se llevó un buen número de críticas, tantas que fue perdiendo la confianza del entorno y acabó un poco desquiciado por ser 'la cabeza de turco' que pagó los males que asolaban a un equipo sin rumbo fijo durante esa época.

ADB

VILLARREAL (2002-05)
Temporadas: 3
Partidos de Liga: 109
Goles encajados: 129
Ránking DB 02-03: 5,9
Ránking DB 03-04: 18ª (6,5)
Ránking DB 04-05: 38ª (6,1)

En la ciudad castellonense ha 'explotado' todo el potencial de este portero. Con continuidad y confianza ha demostrado estar a la altura de los mejores porteros españoles, algo que ha certificado Luis Aragonés en la última convocatoria que dio para la selección. Ha sido un ídolo en Villarreal y su fama trascendió incluso lejos de España por su facilidad para detener penaltys.



FRANCESCO TOTTI

EL GRAN CAPITÁN DEL NUEVO EQUIPO DIADORA.

INVISPORT, S.A. Josep Plà, 2 9° a1 08019 Barcelona
Tel. 93-2159732 Fax 93-4883245

DIADORA

The Ad Store Italia

EL MUNDO DEL FÚTBOL TIENE UNA CITA GASTRONÓMICA EN MADRID

Otro asador de moda

LOS FUTBOLISTAS -MUCHO MÁS LOS DIRECTIVOS CLARO ESTÁ- SON GENTES DE BUEN COMER, Y AHORA EN MADRID TIENEN OTRO LOCAL DONDE DISFRUTAR CON VIANDAS DE PRIMERA CALIDAD, EL ASADOR CASA JUAN.

Por Juan Carlos Casas

La calidad y el servicio que ofrecen los asadores han sido reclamos suficientemente importantes como para que los jugadores más 'galácticos' y los más modestos acudan a ellos de manera habitual para degustar las mejores carnes que se comen en Madrid. Desde hace pocas semanas la oferta en este tipo de establecimientos ha aumentado gracias a la iniciativa de Juan González Medina, antiguo 'maitre' del Asador Donostiarra que ha dado el salto al mundo empresarial con el asador Casa Juan.

Después de muchos años de experiencia en el mítico Donostiarra, este andaluz se ha independizado y se ha convertido en un empresario cuyo debut es una apuesta fuerte **"porque tú te haces una idea de lo que esto puede llegar a ser, pero hasta hacer que el restaurante tenga una cartera de clientes hay que tener paciencia. Sé que el mundo del fútbol madrileño no me va a defraudar"**, comenta González lleno de ilusión por ver sus salones con gente del fútbol. **"Ahora, con la pretemporada y los viajes de aquí para allá, los jugadores de Primera del Madrid, el Atlético y el Getafe no paran en Madrid, pero ya tendrán tiempo de pasarse por aquí para comprobar lo que les ofrezco"**, afirma el dueño de Casa Juan

Pero uno de ellos, un futbolista de postín, sí ha pasado ya por el restaurante para comprobar lo que en él se ofrece, que es una carta de platos primorosos o dejar que el propio González Medina sirva el menú típico de la casa -media docena de entrantes, carne o pescado y postre-. Ese jugador que ya ha probado la cocina de Casa Juan es Roberto Carlos, que eligió este restaurante para celebrar con sus allegados que ya tenía la doble nacionalidad. **"Del juzgado se vino para acá a comer, y celebró tan importante día probando un vino muy especial, de máxima calidad"**, recuerda el restaurador.

De Segunda División sí que tiene ya clientes Casa Juan. **"Como el Madrid B hace aquí la pretemporada, algunos de sus jugadores ya están viniendo por aquí de forma habitual. Hay que tener en cuenta que a ellos les ofrecemos un menú en el que se controla que no ingieran muchas grasas"**, apunta González Medina, que no renuncia a que su restaurante también sea de referencia para los jugadores del Atlético y el Getafe, **"mi relación también es buena con muchos ellos, pero por la zona de Madrid en la que estamos quizá la gente del Real Madrid sea la que más se vaya a ver en estos salones, que deseo rezumen fútbol"**

CARLOS BARAJAS

Juan González Medina en la puerta de su nuevo establecimiento, el asador Casa Juan.

PARA TENER EN CUENTA

Dirección: C/ Infanta Mercedes, 111.

Teléfono: 91 449 03 80 / 660 97 97 80.

Año de apertura: 2005.

Capacidad: 300 personas.

Cerrado por descanso: Ningún día.

Salones privados: Dos (de 20 y de 50 personas).

Precio medio por persona: 40 euros.

Platos estrella: El chuletón de buey, el pollo de corral en pepitoria, los pescados a la brasa y los arroces caldosos.

Vino de la casa: Ribera de Duero.

Párking: Propio con guardacoches.

EL ARGENTINO TIENE ESTA TEMPORADA EL RETO DE TRIUNFAR EN EL BARÇA

MESSI

El salto de 'La Pulga'

NI SANTI EZQUERRO NI MARK VAN BOMMEL. LEO MESSI ES EL GRAN FICHAJE AZULGRANA DEL VERANO. SIN EMBARGO, NO ESTÁ CLARO SI EL ARGENTINO APORTARÁ MÁS SOLUCIONES QUE PROBLEMAS A RIJKAARD. ¿CABRÁ EN UN MISMO EQUIPO JUNTO A RONALDINHO E INIESTA?

Por Sergio Levinsky / Xavier Ensenyat

Un mocoso de apenas 140 centímetros se presentó en las instalaciones del FC Barcelona en septiembre de 2000 para realizar unas pruebas. En su primer partidillo, Lionel Messi (Rosario, Argentina; 24-05-87) ya deslumbró con cinco goles pero, sobre todo, con su dominio del balón. Carles Rexach asumió su fichaje y le firmó su primer contrato en un servilleta de forma simbólica.

Pero la historia balompédica de este pequeño gran futbolista se inicia a los cinco años, cuando empieza a darle patadas al balón en un equipo de barrio, el Club Grandoli, que curiosamente dirigía su padre Jorge. Con siete 'primaveras' ingresó en las categorías inferiores de Newell's, donde también jugaba su hermano Rodrigo, **"un club que trabaja muy bien con la cantera y produce grandes jugadores"**, aclaró Messi a Don Balón. Sin embargo, no todo iba a ser un camino de rosas. En 1998, unos médicos le dieron una mala noticia: no lo tendría tan fácil para crecer como los otros niños de su edad porque un defecto en sus hormonas retrasaba su desarrollo óseo.

Una decisión difícil

Newell's no prestó demasiada atención a los problemas de Messi y su progenitor tuvo que costear un tratamiento carísimo pese a ganar un sueldo modesto como empleado del sector metalúrgico.

La paciencia se agotó y Jorge tomó una difícil decisión: se puso en contacto con unos familiares de Balaguer (Lleida) y se trasladó a Cataluña junto a su mujer Celia y sus hijos Matías, Rodrigo, Marisol y Leo, el benjamín de la familia, en busca de perspectivas mejores. Una vez en la Ciudad Condal, Messi superó la citada prueba y empezó su aventura 'culé' en el equipo infantil. El club se hizo cargo del tratamiento hormonal y éste lo agradeció subiendo peldaños de forma meteórica (Infantil A, Cadete B, Cadete A, Juvenil A, Barcelona C y Barcelona B) hasta llamar la atención de la Federación Española, que intentó convencerle, sin suerte, hace dos años para jugar con los equipos inferiores de la Selección. Su sueño no era vestir la roja, sino llevar el '10' de la albiceleste absoluta, como Maradona, con quien algunos han comparado de forma precipitada: **"Él es el mejor jugador de la historia y creo que no hay comparación posible. Durante el torneo (último Mundial sub-20) me di el gran gusto de poder hablar con él y esa es una**

"Sé que todavía tengo tengo mucho que aprender pero estaré atento a que aparezca alguna oportunidad para demostrar mis condiciones"

TATI QUIÑONES

Informe Messi
El salto de 'La Pulga'

enorme satisfacción. Yo por ahora soy un jugador joven, que no tiene casi experiencia en Primera División y por eso no me parece posible hablar hoy de temas como estos". Sin embargo, entre los elogios recibidos destaca el del propio 'Pelusa', quien no ha dudado en afirmar que en un futuro cercano se convertirá en el mejor futbolista del planeta. Palabra de Diego.

Fenómeno precoz

Con 16 años y 4 meses debutó con el primer equipo azulgrana en un amistoso contra el Oporto disputado en noviembre de 2003, se estrenó en la Liga con 17 'primaveras' (17-10-04) ante el RCD Espanyol y logró su primer gol el pasado 5 de mayo ante el Albacete, convirtiéndose en el goleador más joven de la historia del FC Barcelona, con 17 años, 10 meses y 7 días. De este modo contribuyó activamente en la consecución del título de Liga.

"Fue una gran alegría porque soy muy joven aún, pero haber vivido ya algo así es impagable. Ojalá se repita en Liga y en Champions la próxima temporada".

No lo tendrá nada fácil para hacerse un hueco en el once de Rijkaard pese a que en esta pretemporada ya ha demostrado sus dotes como goleador (hizo dos 'dianas' en Macao ante el Shenzhen) y asistente, unido ello a buenas dosis de rapidez y desborde. En principio, parte con desventaja respecto a sus compañeros Ronaldinho e Iniesta, dos futbolistas que, teóricamente, ocupan su misma posición. Sin embargo, Messi, a quien el técnico holandés también podría utilizar en ambas bandas, se muestra optimista. **"Es un sueño que ojalá se cumpla, pero tengo que ir despacio y aprovechar mis oportunidades. Yo sé que todavía tengo mucho para seguir aprendiendo pero estaré atento a que aparezca alguna oportunidad para demostrar mis condiciones"**.

Respecto a la campaña que ya se ha iniciado con la Supercopa de España, se muestra con hambre de más títulos: **"Tenemos plantilla de sobra para todo, y ojalá se repita o incluso se mejore lo hecho la temporada pasada. No es fácil ganar títulos, pero las condiciones para eso están dadas. Incluso han sido muy buenos los fichajes, así que sólo queda entrenarse bien y volver de la mejor manera"**.

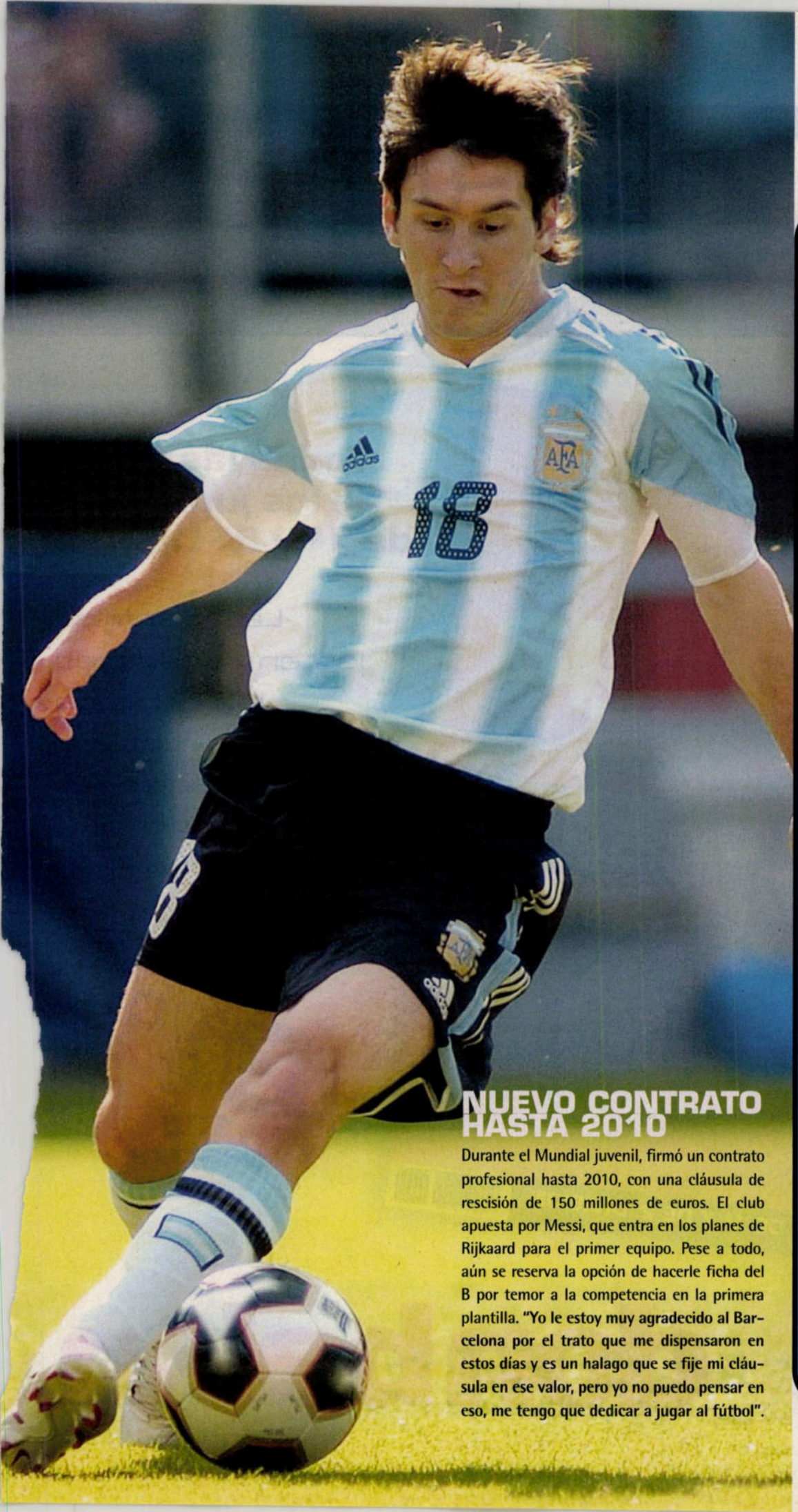
Un torneo redondo

Este admirador de Pablo Aimar, con quien ya ha podido cambiar su camiseta, recibió un consejo muy especial antes de partir hacia Holanda para disputar el Mundial juvenil, que acabó ganando: **"Ronaldinho me aconsejó que aprovechara este torneo porque se da pocas veces en la vida, que lo disfrutara mucho, cosa que hice y salió todo perfecto"**. Tan bien salió todo que jamás podrá olvidar el 2 de julio de 2005, fecha que le ha consagrado como la gran promesa del fútbol mundial. **"Fue el día más feliz de mi vida. Sabía que estaba mi familia en la tribuna y esa felicidad no se paga con nada. Fue un día soñado por mí y las cosas no pudieron salir mejor: ganar el Balón de Oro, la Bota de Oro y la Copa del Mundo juntos, es demasiado"**.

Lo cierto es que Argentina no tuvo un estreno nada sencillo en el torneo, pues perdió 1-0 ante Estados Unidos, con Messi partiendo desde el banquillo. **"El partido clave fue el primero porque sin ese resultado el grupo no se hubiera unido quizá de la manera como lo hizo, y porque nos permitió dialogar entre nosotros en los días posteriores al partido para entender lo que nos había pasado, y de allí en adelante fuimos creciendo"**, recuerda. En la gran final, no le tembló el pulso a la hora de transformar las dos penas máximas que le dieron el título a Argentina: **"Por suerte estaba tranquilo y además miré siempre a la cara del portero. Nunca desvié la mirada antes del tiro y traté de darle muy despacio al balón. Ahora que lo pienso, en el segundo penalty le di algo mas fuerte"**. Fue escogido mejor jugador y se proclamó máximo realizador del certamen, con seis goles. El más recordado fue el tanto que le hizo a Brasil, el eterno rival, que le ha catapultado a la categoría de ídolo en Argentina, país que no acepta negociar con Cataluña (como desea Joan Laporta) la titularidad de su origen futbolístico. Su futuro pasa ahora por el combinado absoluto de Peckerman, que le ha llamado por primera vez para un amistoso ante Hungría, casi por aclamación popular. El aficionado argentino lo tenía clarísimo: en una encuesta, 9 de cada 10 argentinos pedían que Messi fuera convocado de forma inmediata para la absoluta. 'La Pulga', como le llaman cariñosamente en su casa, está realizando un importante estirón a raíz del Mundial Juvenil. Como futbolista, claro, pues físicamente ya creció 30 centímetros gracias a las inyecciones que él mismo se aplicaba

TATI QUIÑONES

Este gol ante el Albacete en la Liga fue logrado en una fecha redonda (05-05-05) y le convirtió en el futbolista más joven que marca un gol con el primer equipo del FC Barcelona. Este prematuro hito fue logrado con 17 años, 10 meses y 7 días.



NUEVO CONTRATO HASTA 2010

Durante el Mundial juvenil, firmó un contrato profesional hasta 2010, con una cláusula de rescisión de 150 millones de euros. El club apuesta por Messi, que entra en los planes de Rijkaard para el primer equipo. Pese a todo, aún se reserva la opción de hacerle ficha del B por temor a la competencia en la primera plantilla. **"Yo le estoy muy agradecido al Barcelona por el trato que me dispensaron en estos días y es un halago que se fije mi cláusula en ese valor, pero yo no puedo pensar en eso, me tengo que dedicar a jugar al fútbol".**

opinión

Fabián Ortiz

Periodista

LEO, RIJKAARD Y LAS URGENCIAS

Argentina es un país sacudido por las urgencias. Tres generaciones han huido de él con urgencia, la urgencia del miedo a la represión militar, la del hambre, la del hastío vital y económico. Argentina es un país depauperado desde afuera y desde adentro. Y en esas prisas que la invaden, con esa urgencia casi sexual que la mantiene en un estado siempre febril, crea nuevos talentos a quienes escupe al extranjero por sentirse y ser incapaz de retenerlos. El fútbol, reflejo de la sociedad, no podía quedar al margen. Y han sido tres décadas de exportación de futbolistas, algunos excelentes, otros buenos, bastantes mediocres (no todo lo que reluce...). Messi es la penúltima gema de ese botín que el mar ha arrastrado a las costas españolas. Leo Messi tiene una zurda endiablada, descaro para intentarlo casi todo —recuérdese su primer gol con el Barça, de vaselina, al Albacete—, la picardía de los pibes que transitan los potreros de Argentina, velocidad y, claro, ganas de comerse el mundo como casi todos hemos tenido a los dieciocho años. ¿Está para jugar en el Barcelona o debe seguir en Segunda B, con el filial? Yo no tengo dudas: está. Sólo la tibieza (¿o es cobardía?) de Frank Rijkaard puede retrasar su progresión en Primera División. Si el entrenador fuese argentino sabría de las urgencias, no siempre malas consejeras, que el fútbol a veces impone para bien. Messi está en sus manos, y quién sabe si son unas buenas manos. Manos holandesas, tan ajenas a las del padre de Leo, otro expulsado por un país que tan poco quiere a sus hijos.

El 'clásico'
de nuevo en su quiosco

Todas las fichas de los jugadores de 1ª y 2ª División

Las plantillas,
los entrenadores,
los árbitros,
los directivos,
estadísticas,
calendarios...
y mucho más.

3'90 €
180 páginas

don balón

josep maria ducamp

EL DUDOSO HONOR DE UNA SENTENCIA

El fútbol debería ser algo más fácil y placentero. Realmente, en esencia lo es: veintidós caballeros dándole puntapiés a un balón –y unos cuantos más en el banquillo, esperando hacerlo- y miles de concurrentes en las gradas, a menudo enfervorizados. Así de simple...

Pero ese que debería ser, lisa y llanamente, un espectáculo deportivo, se ha convertido en la gran radiografía de una sociedad que se empeña en fortalecer y destacar su propio ego de manera especial si aquellos que están al frente de las más emblemáticas sociedades deportivas se obstinan en ello.

En el fútbol español tenemos múltiples ejemplos de este proceder. En la capital hispalense, pongamos por caso, los presidentes del Betis y el Sevilla –o Sevilla y Betis, que no se me enfade nadie- se empeñan en ser, cada uno por su parte, **"el hombre con más fama y poder de la ciudad"**. Florentino Pérez, presidente del Real Madrid, repite una y cien veces que **"nuestro club es patrimonio de la Humanidad"**. ¡De toda la Humanidad! Y a pesar de ello, a Luis Figo -sí aquel que **"había nacido para jugar en el Real Madrid"**- le ofrece una salida del club de lo mas lamentable, tristemente olvidadas las circunstancias de quien le hizo ganar sus primeras elecciones.

En otro orden de cosas, tenemos a Piterman, a modo de un Abramovich de rebajas, que se ampara en el poder del nuevo rico para comprar acciones de unos y otros y si ayer arruinaba al Palamós, hoy coacciona a la prensa tras su intento de desubicar al Racing y su proyecto actual que divide al Alavés.

El fútbol goza de tanta influencia entre las masas que incluso acabamos de asistir a una disputa verbal –terminada de inmediato, ya que a nadie le interesa que se perpetúe, por razones obvias- entre el actual presidente del FC Barcelona, Laporta y el ex presidente Gaspart para ver a quien le cabe el dudoso honor de ser el auténtico responsable de que al Barça no le hayan clausurado el Camp Nou, a raíz de los penosos incidentes de aquel ya lejano mes de noviembre, con la primera presencia de Figo uniformado de blanco. Ha dicho Laporta que **"seguro que nos han reconocido la política que hemos emprendido en contra de la violencia"** y han respondido Gaspart y su directivo Molas, que **"es lamentable que el presidente no tenga la más mínima generosidad para reconocer que el hecho de que no se cierre el Camp Nou no es mérito suyo"**.

Cierto que todo comenzó con las alegaciones de ese gran abogado que es Josep Maria Coronas, mientras presidía el club Gaspart y prosiguió con Reina. Entre justicia ordinaria, justicia deportiva, reglamentos normativos, de necesidad y nuevas leyes con carácter retroactivo, se enfrascaron en una lamentable pugna por el más que dudoso honor de una sentencia que habrá sentado bien a muchos barcelonistas –no a todos, que conste- pero que lleva consigo el estigma del agravio comparativo con aquellos clubs que sí vieron clausurados sus terrenos de juego. La crítica histórica de nuestros días seguro que encontrará cierta analogía, cuando no influencia, entre esta decisión y aquellas quejas del club azulgrana que durante años se vio obligado a anatemizar las más que dudosas decisiones que surgían de la meseta.

Figo se ha ido al Inter con estas palabras: **"Me voy a ver si juego algo"**. Pues eso... Hagamos todos como el portugués, por una vez y sin que sirva de precedente: juguemos al fútbol, sólo al fútbol, que ha de ser un deporte sano, limpio y formativo, por encima de todos los egos. El honor que se vende siempre se paga más caro de lo que vale ⚽

ILUSTRACIÓN: LUIS GASPARDO

GLOBOS Y DEJADAS

EL CÉSPED

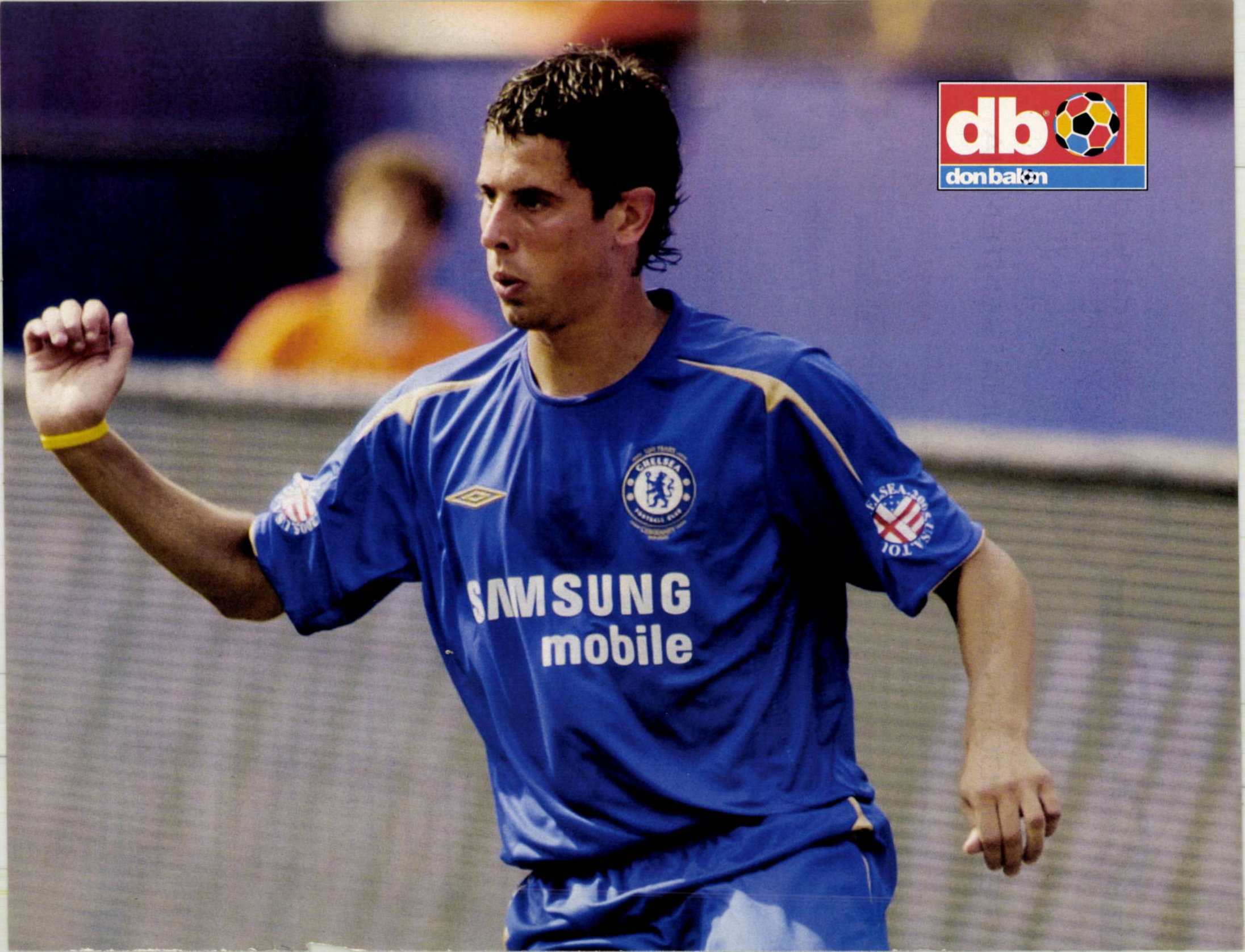
Tal como era fácil prever, el concierto de los irlandeses del U2 en el Camp Nou dejó el césped en un estado lamentable. Pocas horas mas tarde los especialistas comenzaron a remodelar el terreno de juego en su totalidad, con tal que de que llegue en buen estado para la Supercopa y el Gamper. Teniendo en cuenta precedentes muy cercanos, los jugadores del Barça y los aficionados se preguntan si habrá valido la pena jugarse un estado óptimo del césped por 300.000 euros, brutos.

CASILLAS Y HELGUERA

Visto lo de Figo, Helguera manifestó que "mañana me puede tocar a mi". Lo cierto es que en ese Real Madrid se ningunea a los de casa y se da todo y más a quienes aterrizan en "Discovery". Desde el siglo pasado ningún jugador español ha llegado al equipo blanco. Y ahora la renovación de dos puntales como Helguera y, fundamentalmente, Casillas, viene retrasándose sin argumentos.

KROMKAMP

En este caso el pez chico se comió al grande. El Valencia quería al defensa holandés Kromkamp pero se quedó cerquita: en Villarreal. El 'submarino amarillo' gana contundencia y con la incorporación del italiano Tacchinardi, también veterania y manejo. Si el año pasado hicieron lo que hicieron, no se pierdan esta temporada a Riquelme y compañía que siguen de la mano de Pellegrini.


db
donbalon
SAMSUNG
mobile

DEL HORNO

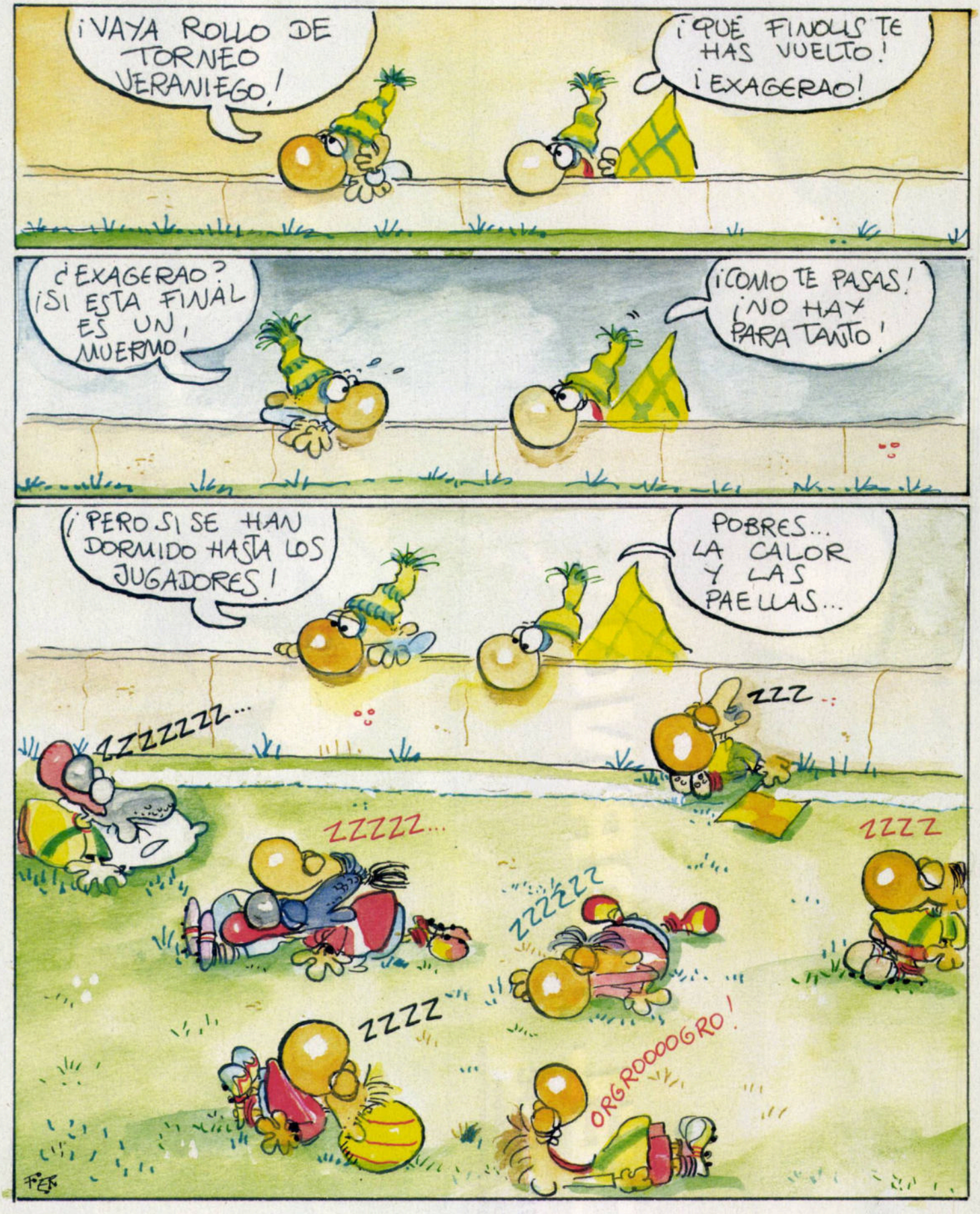
CHELSEA FC

Asier Del Horno Cosgaya
19-01-81, Barakaldo (Vizcaya)
1,80 m. / 70 kg.

FOTO: FIROFOTO

Fuera de juego

Por Fer



DON BALON

30 AÑOS

Muñecos Pelé y Maradona: colección M. Mayoral

faltan 54 días para celebrarlo

donbalon

FORMAMOS PARTE DE LA HISTORIA DEL FÚTBOL

Por Juan Carlos Casas

gonzalo colsa

"Todos nos tenemos que exigir mucho más en el Atlético"

SER TRABAJADOR Y CONSTANTE LE VALIÓ A COLSA PARA ACABAR SIENDO TITULAR EN EL ATLÉTICO 04-05. POR LO TANTO, SU REENCUENTRO CON LOS COLCHONEROS FUE FELIZ, Y AHORA LE TOCA CONVENCER A CARLOS BIANCHI.

-Ya es un jugador asentado en Primera...

-He progresado mucho, he madurado en todos los sentidos porque con 26 años he recorrido bastantes equipos. He tenido momentos felices y momentos malos, y ahora me siento bien, agradecido a lo que estoy haciendo.

-¿Cómo califica su regreso al Atlético de la pasada temporada?

-Muy positivo porque mi primera etapa aquí no fue buena. Con 22 años jugar en el Atlético casi me desbordó porque al estar en Segunda teníamos la obligación de ganar todos los partidos. Entonces había mucha exigencia y mucha presión. Ahora, personalmente, me encuentro mucho más asentado.

-¿Es que ahora hay menos exigencia y menos presión que antes?

-No, ambas siguen siendo grandes porque en el Atlético no puedes salir a hacerlo bien un partido, sino todos los partidos.

-Al decirlo ha puesto cara de preocupación. Se le nota responsabilizado...

"Los futbolistas somos como somos... a todos nos gusta que nos digan que somos los mejores"

-Es que a los jugadores no se nos perdona nada. Pasas en una semana de ser un fenómeno a no valer para el equipo, pero yo ya he aprendido a convivir con eso y sé qué es lo que hay.

-También ocurre que el Atlético atraviesa un ciclo en el que da pocas alegrías a su afición...

-Sí. El Atlético tiene que mejorar mucho porque no ha conseguido nada importante en los últimos años... En realidad, creo que todos nos tenemos que exigir mucho más para destacar tanto como equipo como a nivel individual.

-En lo individual, los elogios en este equipo toman siempre la dirección de Torres...

-No, no, la pasada temporada también se habló muy bien de Pablo, Perea, Leo Franco... ellos también tienen sus fans, aunque lo que está claro es que el favorito para la gente joven sigue siendo Fernando Torres. Ya se sabe que el público se desvive por los delanteros que marcan goles.

-¿Se siente usted poco querido aquí?

-No, la gente me quiere, pero lo que está claro es que cuando las cosas van bien la gente es más abierta. En todos los sitios donde he jugado, Valladolid, Palma, etc. me he sentido bien. Yo también intento no fallar en la faceta humana, dejar una buena huella y no tener problemas ni dentro ni fuera del equipo en el que estoy.

-¿Llegó a tener miedo de fallar en alguna de esas cesiones y no regresar al Atlético?

-No, y por si acaso yo ya tenía en mente que si no podía jugar en el Atlético ahí no se iba a acabar el fútbol para mí. Hay muchos otros equipos.

-¿Es difícil triunfar en el Atlético?

-Yo lo voy a intentar aportando cosas, trabajando, siendo positivo... intentaré abrirme ese hueco aunque sea complicado.

-Del Atlético le echó Luis Aragonés, ¿no?

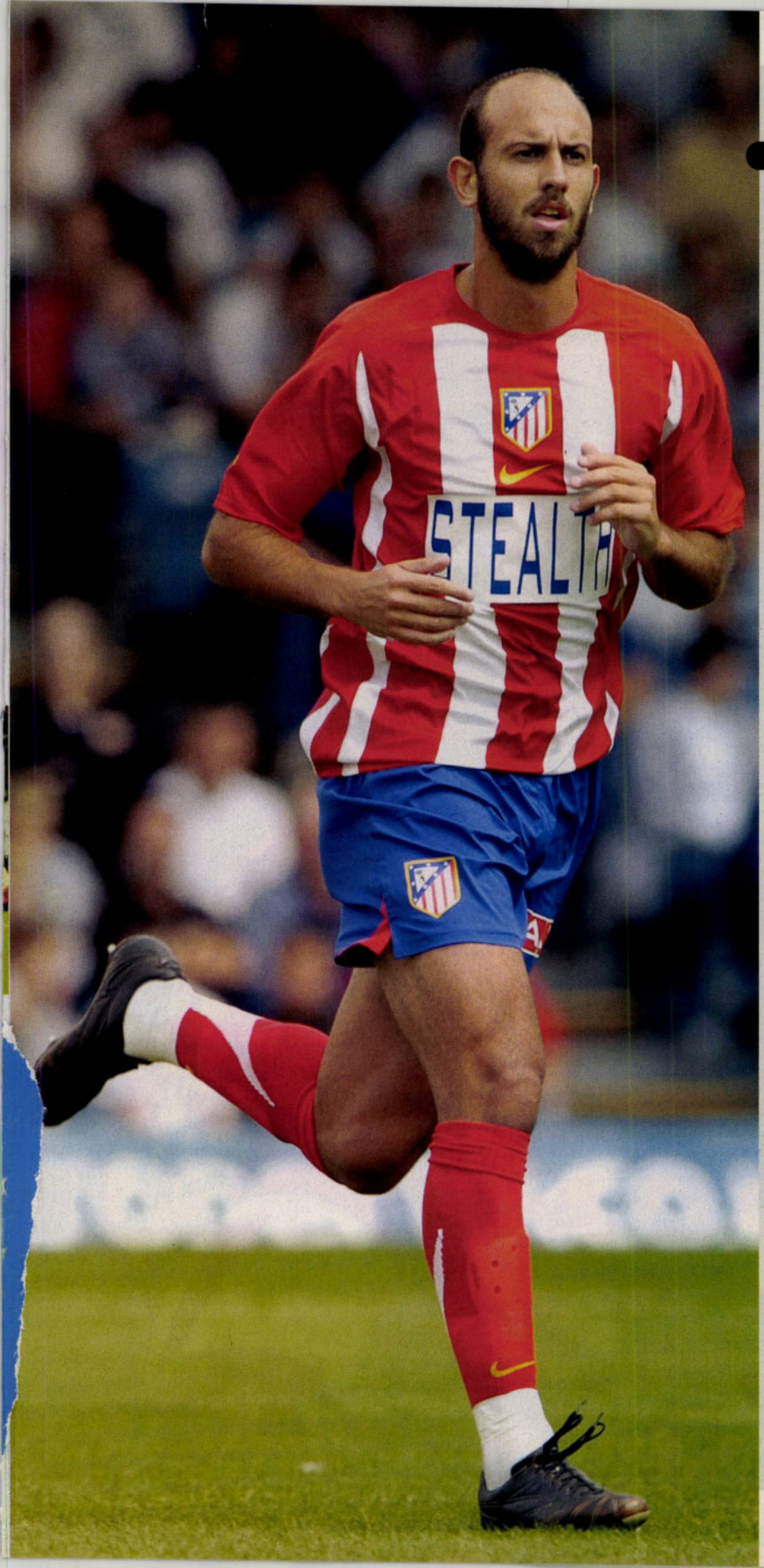
-Más o menos sí... Más o menos no. En mi primera temporada, el equipo subió de Segunda, pero yo no estuve bien, lo reconozco. Sabía que tenía que marcharme porque necesitaba un

MANUEL QUEIMADELOS

EL BARBUDO DE PRIMERA ES ÉL

En la época en que lo metrosexual ha llegado al fútbol de la mano de Beckham, Gonzalo Colsa lleva barba, algo inusual entre los jugadores de Primera. "Me gusta la barba, va con mi forma de ser. Llevo tres años con barba y todo me va bien, por lo que lo mejor es no cambiar nada. Yo me veo bien, muy acorde conmigo".

EMPICS



FICHA GONZALO COLSA

Nació el 5 de abril de 1979, en Santander.
Peso: 77 kg. **Altura:** 1'85 m. **Posición:** Medio.

Temps.	Equipo	PJ	G	Ránking DB
97-98	Racing B	28	6	
97-98	Racing	1	0	
98-99	Racing	1	0	
98-99	Logroñés	5	0	
99-00	Racing	18	0	
00-01	Racing	19	3	
01-02	Atlético	18	0	
02-03	Valladolid	37	5	62º (6,10)
03-04	Mallorca	32	3	60º (6,09)
04-05	Atlético	30	4	170º (5,33)

Partidos y goles en Liga
Internacional: Sub-21.

cambio de aires y porque el club tenía a Emerson, Albertini, Movilla y Nagore en mi puesto. Luis habló conmigo y no me engañó.

-¿Qué le dijo?

-Que pese a hacer una buena pretemporada era el quinto mediocentro del equipo. A mí me dolió que me dijera aquello porque los futbolistas somos como somos... A todos nos gusta que nos digan que somos los mejores.

-El caso es que meses después usted se va a Palma y al poco coge el Mallorca... ¡Luis!

-Sí, así fue. Al llegar él hablamos y me dijo que él había sido quién me había fichado para el Atlético, y yo sé que eso es verdad. Él fue quien me fichó.

-Hay amores que matan...

-Me dijo que le hubiera gustado que la temporada que había hecho en Valladolid la hubiese hecho en el Atlético y que en el Mallorca debía seguir mejorando y creciendo como futbolista. Luis tiene sus cosas... Le gusta picar al jugador para sacarle lo máximo.

-¿Ya se ha visto al mejor Colsa posible?

-No lo sé, yo espero mejorar más. Dicen que mi mejor temporada la hice en Valladolid, pero creo que allí destacaba mucho porque jugaba yo solo de mediocentro, y claro, se me veía mucho, además de que el equipo funcionó muy bien aquella temporada. Lo que sí digo es que en Valladolid me hice más hombre y más jugador.

-Ese Valladolid 02-03 que tanta huella le ha dejado era entrenado por Moré, ¿no?

-Sí. Lo pasé muy bien. En los partidos estaba todo el rato tocando el balón. Tiraba las faltas, tiraba los penaltys... ¡Fíjese qué gozada! Tenía confianza y me atrevía con todo. Fue una temporada sensacional.

adidas
ESPAÑA
7
UEFA
FAIR PLAY

ELLOS HAN PORTADO LOS GALONES DE LA SELECCIÓN ESPAÑOLA

FURIA DE CAPITANES

ENTREGA, PROFESIONALIDAD, CARISMA, RESPETO, EXPERIENCIA Y CAPACIDAD DE LIDERAZGO SON ALGUNAS DE LAS CARACTERÍSTICAS QUE MEJOR DEFINEN A NUESTROS CAPITANES.

Por Xavier Ensenyat

Hasta 71 futbolistas han tenido el honor de portar el brazalete de 'mariscal de campo' en nuestra selección. Zubizarreta, Arconada y Hierro copan el podio en cuanto a número, pero Raúl podría convertirse muy pronto en el jugador de campo con más capitanías en su haber.

Todos hicieron méritos, en sus clubs y en el equipo nacional, para ejercer esta responsabilidad, pero sólo uno fue capaz de levantar un trofeo que significaba un título. Nacido en el barrio barcelonés del Poble Sec el 22 de junio de 1936, Ferran Olivella lo logró en la Eurocopa '64, mostrándose como un eficiente defensa central y, sobre todo, como un gran profesional. No tuvo tanta fortuna el también azulgrana Juan Segarra. Sin embargo, el conocido como 'Gran Capitán' merece una mención especial. Representaba una entrega y un pundonor excepcionales. Sus condiciones físicas y técnicas le permitían actuar de comodín. Fue el capitán perfecto en su club y en la selección, siempre respetuoso con rivales y árbitros. Acudió al Mundial '62 con el brazalete pero una inoportuna lesión ante Checoslovaquia le dejó fuera del campeonato.

Un líder dentro y fuera del campo

La lesión de Luis Arconada hizo que José Antonio Camacho se pusiera el brazalete de capitán por primera vez en el encuentro ante Malta (12-1). Supo contagiar a sus compañeros de optimismo para convencerles que podrían lograr una gesta, a priori, impensable. Pero la imagen de Camacho es la de México '86, con una aparatosa venda en su cabeza a consecuencia de una brecha en el entrecejo provocada por los tacos de la bota que le clavó el irlandés Colin Clarke. Una acción malintencionada que no fue merecedora ni de amonestación, pero que no acobardó al murciano. El de Cieza era un ejemplo de liderazgo en el vestuario. Después de la charla táctica del seleccionador Miguel Muñoz, los jugadores se reunían por cuenta propia con la voz cantante de Camacho, el impulsor de estas terapias de grupo. Convencía a sus compañeros de la victoria, y si alguno tenía dudas, le agarraba por el pecho y le espabilaba. **"Tengo un voto como cualquier otro; lo que sucede es que los compañeros me apoyan en mis planteamientos"**, decía Camacho en aquella época.

Destacaron Olivella, que levantó el único título de la Selección; Segarra, conocido como el 'Gran Capitán'; o Camacho, impulsor de terapias de grupo

Capitanes en sufrimiento

Esta entrega sin límites, aunque las facultades físicas hayan mermado, es algo

que se repite en los capitanes de 'La Furia', siempre prestos a dar ejemplo. Jacinto Quincoces se lesionó en un accidentado partido ante Italia (31-05-34) en los cuartos de final del Mundial organizado por este mismo país. Las crónicas de la época destacaban la bravura del zaguero vasco, que supo encender los ánimos de sus compañeros en un trepidante choque que acabó en tablas. Al día siguiente, en el partido de desempate, pidió jugar sin recomendación médica: España cayó derrotada, pero gracias a sus grandes actuaciones (fue considerado el mejor defensa izquierdo del torneo), un diario transalpino llegó a reclamar la nacionalización italiana bajo el nombre de 'Quincocini'. Su fama se agigantó y su carisma se convirtió en fuente de inspiración para algunos poetas e intervino como actor en diversas películas.

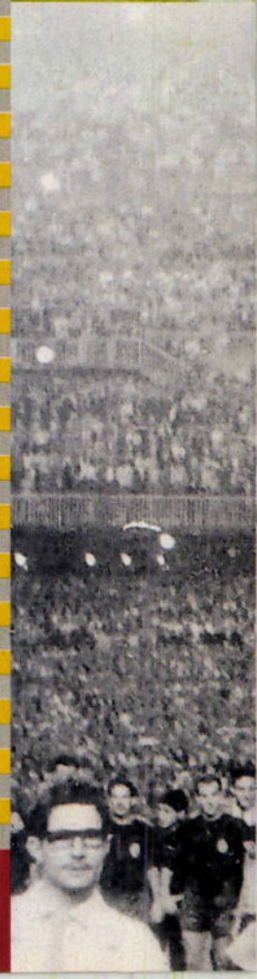
También Gainza (capitán en la recordada victoria ante Inglaterra en el Mundial '50, con gol de Zarra) se encontraba lesionado y acumulaba dos meses sin competir, pero 'El Gamo de Dublín' aceptó jugar, con el brazalete, frente a Turquía a petición del seleccionador en un partido decisivo de clasificación. El choque terminó en empate y una dichosa moneda nos apartó del Mundial '54.

Líderes sin brazalete

Grandes capitanes han dejado huella en todas las épocas. En las más pretéritas del fútbol español destacaron las capitanías de Samitier y Zamora. Ambos apuntaban madera de líder y carisma antes de portar el brazalete. El 30 de abril de 1922, Paulino Alcántara fue el capitán ante Francia (0-4) y marcó un famoso gol que rompió la red, pero los galones tenían otros propietarios. Así lo recordaba el seleccionador de la época, José María Mateos: **"Estábamos concentrados en Irún. Zamora y Samitier eran los amos del grupo. A la hora del desayuno teníamos que luchar bastante para sacar de la cama al par de solemnes dormilones; quienes, por otra parte, habían ganado enseguida nuestras simpatías"**. Capítulo especial merece 'El Divino', que disputó 46 encuentros internacionales (una cifra excepcional para la época), 27 de ellos como capitán, y sólo encajó 40 goles en unos tiempos en los que sólo se jugaba con dos defensas

TODOS LOS CAPITANES DE ESPAÑA

Jugador (partidos)	Debut	Último partido
Zubizarreta (51)	11-10-89; Hungría-España, 2-2	24-06-98; Bulgaria-España, 1-6
Arconada (48)	24-09-80; Hungría-España, 2-2	30-04-85; Gales-España, 3-0
Fernando Hierro (32)	02-06-93; Lituania-España, 0-2	22-06-02; Corea-España, 0-0
Butragueño (31)	14-09-88; España-Yugoslavia, 1-2	19-02-92; España-CEI, 1-1
Raúl (27)	21-08-02; Hungría-España, 1-1	08-06-05; España-Bosnia, 1-1
Zamora (24)	17-04-27; España-Suiza,1-0	23-02-36; España-Alemania, 1-2
Camacho (23)	18-01-84; España-Hungría, 0-1	17-06-88; Alemania-España, 2-0
Gainza (19)	02-04-1950; España-Portugal, 5-1	17-03-55; España-Francia, 1-2
Pirri (18)	17-10-68; Francia-España, 1-3	03-06-78; Austria-España, 2-1
Segarra (14)	27-11-55; Irlanda-España, 2-2	31-05-62; Checoslovaquia-España, 1-0
Asensi (14)	24-05-78; Uruguay-España, 0-0	15-06-80; Bélgica-España, 2-1
Gento (14)	11-06-61; España-Argentina, 2-0	15-10-69; España-Finlandia, 6-0
Amancio (14)	11-02-70; España-RFA, 2-0	13-02-74; Yugoslavia-España, 1-0
Olivella (10)	11-03-64; España-Irlanda, 5-1	08-12-65; España-Inglaterra, 0-2
Garay (9)	10-03-57; España-Suiza, 2-2	13-04-58; España-Portugal, 1-0
Samitier (8)	17-12-22; Portugal-España, 1-2	13-12-31; Irlanda-España, 5-0
Collar (7)	23-11-61; España-Marruecos, 3-0	30-05-63; España-Irlanda N., 1-1
Gordillo (7)	21-12-83; España-Malta, 12-1	14-06-88; España-Italia, 1-1
Epi (6)	21-03-48; España-Portugal, 2-0	27-03-49; España-Italia, 1-3
Claramunt (6)	21-10-73; Yugoslavia-España, 0-0	05-02-1975; España-Escocia, 1-1
Abelardo (6)	29-03-00; España-Italia, 2-0	28-02-01; Inglaterra-España, 0-3
Vallana (5)	02-09-20; España-Italia, 2-0	30-05-28; México-España, 1-7
Víctor (5)	18-12-85; España-Bulgaria, 2-0	24-02-88; España-Checoslovaquia, 1-2
Bakero (5)	09-09-92; España-Inglaterra, 1-0	17-11-93; España-Dinamarca, 1-0
Quincoces (4)	01-06-34; Italia-España, 1-0	19-01-36; España-Austria, 4-5
Eizaguirre (4)	12-06-49; Irlanda-España, 1-4	25-06-50; Estados Unidos-España, 1-3
Ramallets (4)	18-05-55; España-Inglaterra, 1-1	18-05-61; España-Gales, 1-1
Glaria IV (4)	23-10-66; Irlanda-España, 0-0	25-06-69; Finlandia-España, 2-0
Reija (4)	07-12-66; España-Irlanda, 2-0	22-10-67; España-Checoslovaquia, 2-1
Sergi (4)	18-11-98; Italia-España, 2-2	07-06-00; Luxemburgo-España, 0-1
Nadal (4)	10-06-94; Canadá-España, 0-2	12-06-02; Suráfrica-España, 2-3
Belauste (3)	28-08-20; Dinamarca-España, 0-1	05-09-20; Holanda-España, 1-3
Arrate (3)	29-08-20; Bélgica-España, 3-1	04-02-1923; Bélgica-España, 1-0
Alcántara (3)	07-10-21; España-Bélgica, 2-0	16-12-23; España-Portugal, 3-0
Gorostiza (3)	12-01-41; Portugal-España, 2-2	28-12-41; España-Suiza, 3-2
Gabilondo (3)	15-03-42; España-Francia, 4-0	19-04-42; Italia-España, 4-0
Ipiña (3)	11-03-45; Portugal-España, 2-2	23-06-46; España-Irlanda, 0-1
Zoco (3)	20-07-66; Alemania-España, 2-1	23-02-69; Bélgica-España, 2-1
Gallego (3)	02-05-68; Suecia-España, 1-1	16-02-72; Irlanda N.-España, 1-1
Quini (3)	29-03-78; España-Noruega, 3-0	9-12-79; Chipre-España, 1-3
Luis Suárez (3)	26-10-60; Inglaterra-España, 4-2	12-04-72; Grecia-España, 0-0
Mendieta (3)	25-04-01; España-Japón, 1-0	20-11-02; España-Bulgaria, 1-0
Casillas (3)	03-09-04; España-Escocia,1-1	30-03-05; Serbia y Montenegro-España, 0-0
Peña (2)	04-10-25; Hungría-España, 0-1	30-11-30; Portugal-España, 0-1
Yermo (2)	01-06-28; Italia-España, 1-1	04-06-28; Italia-España, 1-1
Regueiro (2)	24-04-36; Checoslovaquia-España, 1-0	03-05-36; Suiza-España, 0-2
Campanal II (2)	19-06-55; Suiza-España, 0-3	30-01-57; España-Holanda, 5-1
Sol (2)	02-05-73; Holanda-España, 3-2	24-04-76; España-Alemania, 1-1
Del Bosque (2)	13-12-78; España-Chipre, 5-0	16-04-80; España-Checoslovaquia, 2-2
Michel (2)	14-10-92; Irlanda N.-España, 0-0	18-11-92; España-Irlanda, 0-0
Luis Enrique (2)	18-08-99; Polonia-España, 1-2	17-11-09; España-Argentina, 0-2
Beginstain (2)	31-03-93; Dinamarca-España, 1-0	28-04-93; España-Irlanda N.,3-1
Meana (1)	09-03-24; Italia-España, 0-0	
César (1)	26-01-47; Portugal-España, 4-1	
Herrerita (1)	02-03-47; Irlanda-España, 3-2	
Zarra (1)	16-07-50; Suecia-España, 3-1	
Puchades (1)	14-03-54; Turquía-España, 1-0	
Zárraga (1)	15-10-58; España-Irlanda N., 6-2	
Kubala (1)	02-04-61; España-Francia, 2-0	
Rivilla (1)	13-06-63; España-Escocia, 2-6	
Luis Aragonés (1)	11-11-70; España-Irlanda N., 3-0	
Calleja (1)	23-05-72; España-Uruguay, 2-0	
Tonono (1)	19-10-72; España-Yugoslavia, 2-2	
Rojo (1)	17-10-73; Turquía-España, 0-0	
Rexach (1)	20-11-74; Escocia-España, 1-2	
Leal (1)	21-12-78; Italia-España, 1-0	
Migueli (1)	14-11-79; España-Dinamarca, 1-3	
Dani (1)	26-03-80; España-Inglaterra, 0-2	
Santillana (1)	18-06-80; Inglaterra-España, 2-1	
Etxeberria (1)	30-03-04; España-Dinamarca, 2-0	
Cañizares (1)	30-04-03; España-Ecuador, 4-0	



Arriba, José Antonio Camacho luce en México '86 un aparatoso vendaje tras recibir una 'caricia' de un jugador irlandés. Abajo, Ferran Olivella levanta el único título de nuestra selección absoluta: la Eurocopa de 1964.

Por Luis Arnáiz

ENTREVISTA A EMILIO BUTRAGUEÑO

Capitán de la Selección en 31 ocasiones

"Cuando me dijeron que sería el capitán me pregunté: ¿tan viejo soy?"

-¿Qué significó para usted llevar el brazalete?

-Históricamente, ser capitán siempre estaba asociado a aquel jugador que mayor número de partidos llevaba disputados con el equipo nacional y eso también me pasó a mí. Así que fue un honor y un privilegio. Y serlo, además, durante tanto tiempo.

-¿Qué funciones debía realizar exactamente?

-La capitanía significa muchas cosas. Significa ser el representante de los jugadores sobre el campo; supone que el capitán debe ser un ejemplo para todos y que en las situaciones difíciles sea un referente en capacidad de sacrificio y de mando, el que motive, el que arrastre en los momentos más delicados. Pero, por otra parte, el capitán es el exponente para mantener una actitud correcta con el rival y con los árbitros. Un capitán, finalmente, tiene que ser él mismo sin que el brazalete le cambie.

-¿Qué características debe reunir un buen capitán?

-Naturalmente, para ejercer la capitanía, si se cuenta con un fuerte carácter o con una gran personalidad, y el adversario lo entiende de esa manera, tanto mejor. El respeto que puede imponer el capitán también se percibe en esa relación.

-¿Qué recuerda de su primera vez?

-La primera vez que fui capitán me llamó mucho la atención. Cuando llegué a la concentración, inmediatamente después de la Eurocopa de 1988, y me lo dijeron me pregunté "¿tan viejo soy?" Pero no. Tenía sólo 26 años y los había con más edad que yo en el equipo nacional, aunque es cierto que por entonces ya había disputado con España 49 o 50 partidos.

-¿Implica un mayor grado de responsabilidad?

-No puedo negar que el primer día que me puse el brazalete me sentí más responsable. Sí, así fue. Creo que en aquel momento le sacaba un partido más a Zubizarreta, que también estaba en la selección. A partir de ese momento siempre fui capitán hasta que Clemente ya no me convocó. Lo hizo después en otra oportunidad, pero en ese momento ejercía Zubi como capitán, de modo que no recuperé el brazalete.

-¿Qué sintió cuando tuvo que ceder el brazalete?

-No sentí ningún trauma cuando dejé de ser el capitán, porque eso es algo que uno sabe que va a llegar. Sin embargo, ser internacional y el responsable del equipo en esa faceta es algo que nunca se olvida.

LOS DE LUIS ARAGONÉS RECIBEN EN GIJÓN A ESTA SELECCIÓN PLAGADA DE FUTBOLISTAS QUE MILITAN EN LA LIGA ESPAÑOLA

URUGUAY
ENSAYO DECISIVO

PEDRO CARDENAS

EL COMBINADO CHARRÚA SE MIDE A LA SELECCIÓN ESPAÑOLA PENSANDO EN COLOMBIA, PRÓXIMO RIVAL DE LAS ELIMINATORIAS SURAMERICANAS EN LA CARRERA HACIA EL MUNDIAL DE ALEMANIA 2006

Por Andrés Kalansky

La selección uruguaya es un magnífico ejemplo de irregularidad. Puede jugarle sin temores a grandes equipos como Brasil y Argentina. Un ejemplo: inmediatamente después de empatar en su visita a Brasil, recibió un 0-3 en su propio feudo, y un 3-1 con Perú con estreno de entrenador.

¿Cuál es el Uruguay que puede encontrar España? ¿Será el de la Copa América 2004, que sólo perdió por penaltys en las semifinales con el campeón Brasil? ¿O será el que cayó humillado 5-0 con Colombia en las eliminatorias para el Mundial? Más signos de irregularidad: Uruguay está invicto en lo que va del año 2005, pero tampoco sabe lo que es ganar desde noviembre de 2004, cuando derrotó 1-0 a Paraguay, ya que ha empatado los cuatro partidos que lleva disputados en este 2005.

A falta de tres encuentros para el final, el combinado celeste se encuentra en el séptimo puesto en su grupo de clasificación para el Mundial, sobre 10 equipos, cuando se clasifican cuatro y el quinto juega la repesca. Sin embargo, la distancia entre el séptimo y el cuarto es de sólo cuatro puntos, y de solamente dos frente al quinto, curiosamente, su rival en la siguiente jornada. Este partido será un ensayo para el combinado charrúa, que deberá enfrentarse a la selección colombiana el próximo 4 de setiembre en el Estadio Centenario.

El aspecto defensivo es el punto fuerte celeste; en ataque destacan las acciones individuales de Regueiro y la eficacia goleadora de Forlán

Analizando el sistema uruguayo, vemos que alterna en función del rival, y del momento del partido, una línea de tres, cuatro o cinco defensas. Fossatti está obsesionado con los jugadores polivalentes, pues le permiten cambiar el esquema de juego durante un partido, sin tener que hacer un cambio de nombres. Entre los puntos más destacados está el portero, ya sea Viera (revelación de la Copa América 2004) o Carini. Ambos tienen una gran sobriedad. En defensa posee a dos hombres duros, fuertes, que combinan la experiencia del capitán Montero con la juventud y dinámica de Lugano. Los comodines del equipo son los laterales, Darío Rodríguez y Carlos Diogo, que en función de la situación del partido, pueden adelantarse o retrasarse. En el medio del campo, Pablo García es el hombre clave. Es garantía de orden, balance y salida con balón bien jugado. Sin duda, el aspecto defensivo es el punto fuerte celeste. El ataque tiende a focalizarse en acciones individuales de Regueiro, desbordando por el carril izquierdo, y en la eficacia goleadora de Diego Forlán.

En términos generales, la actualidad del fútbol uruguayo es sumamente compleja. La AUF (Asociación Uruguaya de Fútbol) tiene problemas económicos, políticos y arbitrales; en definitiva, de credibilidad. Todo esto trae aparejado un bajo nivel del fútbol local, monopolizado por los grandes, Peñarol y Nacional, y con un éxodo de jugadores hacia mejores sueldos. A esto se le suma el problema de la selección, que tienen a la mayoría de sus jugadores en cuadros del extranjero, por lo cual el tiempo para entrenar con el equipo nacional es muy limitado. El público esta desilusionado con una selección a la que se le exige mucho en función de sus jugadores.

Pensando en Colombia

Para el encuentro frente a España, no jugarán algunos de estos titulares, ya que Uruguay tiene cinco suspendidos para el partido con Colombia (Lugano, Darío Rodríguez, Diogo, Chevanton y Olivera), y Fossatti declaró que su intención es colocar, ante España, la base del equipo que jugará las eliminatorias. Los tres que ingresarán seguro durante el transcurso del choque son Recoba, el juvenil Castro, al que Fossatti quiere darle fogueo internacional, y el experimentado Marcelo Tejera, figura del Peñarol de Montevideo.

Muchos de los jugadores de la selección uruguaya militan en equipos del fútbol español. Estos son los casos de Alejandro Lembo (Betis), Gonzalo De los Santos (Valencia), Pablo García (Real Madrid), Marcelo Sosa (Osasuna), Diego Forlán (Villarreal), Richard Morales (Málaga), Mario Regueiro (Valencia), y de los recién llegados, Jorge Curbelo (Valladolid) y Fabián Estoyanoff (Cádiz). Además, hay una larga lista de jugadores que pasaron por clubs españoles: Martín Ligüera (fugaz pasaje por el Mallorca), Diego López (varios años en el Racing), Richard Núñez (fugaz paso por el Atlético en la última temporada), Marcelo Zalayeta (militó dos temporadas en el Sevilla, además de ser verdugo del Madrid y del Barcelona en dos ediciones de la *Champions*, con la Juventus), Marcelo Tejera (tuvo una breve estancia en el Logroñes) y Darío Silva (en el Sevilla hasta la última temporada)

La figura
DIEGO FORLÁN

PEDRO CARDENAS

El rubio delantero está pasando por el mejor momento de su carrera. Fue la revelación de la última temporada en España, donde alcanzó el 'Pichichi'. Con la selección celeste participó del Mundial 20002, donde solamente jugó 45 minutos, pero anotó un golazo de fuera del área ante Senegal. Actualmente es el máximo goleador de su selección en las eliminatorias para Alemania 2006 con 6 'dianas'.

El entrenador
JORGE FOSSATTI

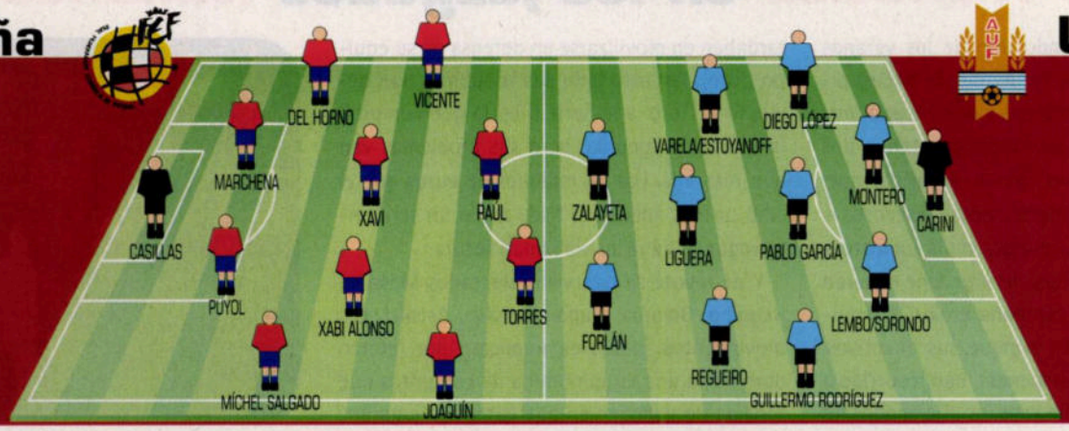
PEDRO CARDENAS

Nació el 22 de noviembre de 1952 en Montevideo (Uruguay). Jugó como portero en Peñarol, Independiente y Olimpia, entre otros. Ha entrenado a los uruguayos River Plate, Peñarol y Danubio, al Cerro Porteño paraguayo, al Colón argentino y al LDU ecuatoriano. En junio del 2004 tomó las riendas de la selección, con la difícil misión de clasificarla al Mundial.

El Molinón (Gijón) • 17 de agosto • 22:00 horas

España

Suplentes
Reina (p.s.)
Sergio Ramos
Pablo
Juanito
Antonio López
Sergio
De la Peña
Luque
Luis García
Tamudo
Morientes
Seleccionador
Luis Aragonés



Uruguay

Suplentes
Viera (p.s.)
Lago
Sorondo/Lembo
Curbelo
De los Santos
Diego Pérez
Óscar J. Morales
Gonzalo Castro
Tejera
Delgado
Estoyanoff/Varela
Richard Morales
Núñez
Recoba
Vicente Sánchez
Darío Silva
Seleccionador
Jorge Fossatti

Por Aitor Lagunas

EN FORMA
Drogba

CHELSEA

GIAVELLI

DIDIER DROGBA NACIÓ EL 11 DE MARZO DE 1978 EN ABIDJAN (COSTA DE MARFIL) 1,88 METROS 84 KILOS DELANTERO

La más brillante joya de la inagotable cantera marfileña llegó a Europa de la mano del modesto Le Mans francés, de donde fue traspasado al Guingamp. Este último club le sirvió de trampolín para acceder a uno de los grandes del fútbol galo, el Olympique de Marsella. En la Provenza marcó 18 goles en sólo una temporada. Uno de los duelos de ese curso, el de *Champions* que enfrentó a los franceses contra el Oporto de Mourinho, fue clave para el futuro del delantero africano. En el verano de 2004 el Chelsea se hacía con sus servicios a cambio de 38 millones de euros. Su debut en la Premiership se caracterizó por su generosidad con los compañeros y 'sólo' firmó una decena de dianas. Esta campaña, en cambio, la ha comenzado con hambre. Dos tantos suyos le dieron al Chelsea la *Community*.

LA FRASE

"En el Chelsea se creen que somos unos paletos que vamos con boina y bastón por la calle. No se han dado cuenta de que somos los actuales campeones de Francia"

JEAN-MICHEL AULAS (Presidente del OL) acerca de las negociaciones del fichaje del Essien por el Chelsea

OK

CICINHO
El lateral diestro de São Paulo y Brasil es el hombre de moda en media Europa. Manchester United y Milan se disputan sus servicios.

ZAMBROTTA
El dueño de la banda izquierda de Delle Alpi ha renovado su vínculo con la 'vecchia signora' hasta el verano de 2010.

BENÍTEZ
Su arriesgada apuesta por 'españolizar' el Liverpool se ha revelado acertada. Nunca la selección se nutrió de tantos jugadores de un club del exterior.

KO

COCO
Sigue sin encontrar su sitio. Tras disputar sólo seis partidos en las dos últimas temporadas en el Inter, el lateral vio frustrado su pase al Newcastle.

JOORABCHIAN
El testaferro del grupo inversor MSI -que ya maneja los hilos de varios clubs en todo el mundo- confirmó quiere comprar el West Ham.

JEAN FERNANDEZ
Mal comienzo el del nuevo titular del banquillo marsellés. En los dos primeros partidos de liga, el Olympique no consiguió ni un sólo gol.

Verano frenético en los juzgados italianos

El *calcio* está viviendo uno de los veranos más mareantes que se recuerdan. El interés pivota en torno a los ascensos y descensos administrativos: los más polémicos afectan a dos clubs históricos, como Genoa y Torino, que, tras sellar sobre el césped sendos ascensos a *Serie A*, han padecido el rigor de la judicatura deportiva. Los genoveses de *il grifone* deberán competir la próxima campaña en la *C1* -equivalente a Segunda B-, aunque sus directivos, en un intento a la desesperada, han recurrido a la justicia ordinaria mientras los aficionados no tardaban en movilizarse en defensa de su equipo (foto). Por otro lado, los tribunales han devuelto al 'Toro' a la Serie B en la que compitió la última temporada, pero sus problemas van aún más allá. Los 34 millones de euros que el club turinés adeuda al fisco abren un serio interrogante sobre su viabilidad futura.

Y de rebote se han visto afectados Messina, Reggina, Bolonia, Napoli, Treviso, Ascoli... Los movimientos judiciales implican, por 'efecto dominó', a una larga nómina de conjuntos que todavía no conocen en qué categoría jugarán.

CORDON PRESS

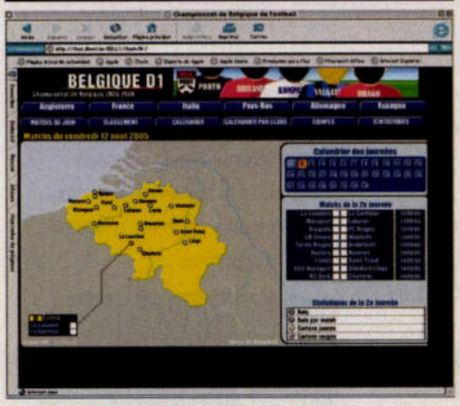
MERCADO DE FICHAJES

MARIO CAREVIC (CRO)	-
De Al-Ittihad (RSA) a Stuttgart (ALE)	
KLEBERSON (BRA)	2,6 millones de euros
De ManU (ING) a Besiktas (TUR)	
DANIEL GARCÍA LARA (ESP)	Libre
Sin equipo a Olympiacos (GRE)	
TONY WARNER (ING)	-
De Cardiff (GAL) a Fulham (ING)	
ANDY GREY (ESC)	1,6 millones de euros
De Sheffield Utd. (ING) a Sunderland (ING)	
SALIOU LASSISSI (CIV)	Libre
Sin equipo a Nancy (FRA)	
ALEXANDRE SONG (CAM)	Cesión
De Bastia (FRA) a Arsenal (ING)	
MIGUEL AREIAS (POR)	Cesión
De Oporto (POR) a Boavista (POR)	
PEGUY LUYINDULA (FRA)	Cesión
De OM (FRA) a Auxerre (FRA)	
CONTICCHIO (ITA)	Libre
De Torino (ITA) a Cagliari (ITA)	

Agosto se extingue y con él languidece el mercado de verano. Los movimientos más importantes llegan desde Inglaterra, aunque el más ilusionante procede de Francia. El defensa Lassissi volverá a jugar al fútbol después de tres años y medio lesionado.

WEB RECOMENDADA

http://foot.dhnet.be/



Con unos atractivos gráficos, esta página del diario belga La Derniere Heure-Sports informa en tiempo real de los marcadores de las ligas belga, holandesa, francesa, italiana, inglesa, alemana y española. Además, aporta interesantes datos estadísticos y una completa guía de todos los equipos participantes.

Flashes

ITALIA

La Roma ya puede fichar

Finalmente el Tribunal de Arbitraje Deportivo levantó la sanción que la FIFA le había impuesto por el 'caso Mexes'. Kuffour, Nonda y Rodrigo Taddei son, ya oficialmente, nuevos jugadores de la entidad *giallorossa*.

Birindelli, baja por cinco meses

El defensa de la Juventus se lesionó de gravedad los ligamentos de su rodilla derecha. Tardará entre cuatro y cinco meses en recuperarse.

ALEMANIA

Kahn y Lehmann, separados

El seleccionador alemán, Jürgen Klinsmann, ha dividido los compromisos que restan este año entre uno y otro portero, para que no vuelvan a coincidir. Kahn y Lehmann (foto) se profesan una indisimulada enemistad.

Un turco, el más precoz

Nuri Sahin, turco del Borussia Dortmund, se convirtió en el debutante más joven de la *Bundesliga*, a sus 16 años y 335 días.

TURQUÍA

Falsa alarma

Huseyin Talay, un aficionado al Mardinspor turco, simuló un aviso de bomba cuando su equipo perdía 1-3 ante el Adanaspor. Su intención era suspender el partido pero no lo consiguió. Deberá pasar dos meses en la cárcel por la falsa alarma.

RUSIA

Sychev, medio año de baja

El delantero del Lokomotiv de Moscú y la selección rusa se dañó su rodilla izquierda. Necesitará seis meses para recuperarse.

FRANCIA

Juninho, renovar o marcharse

El astro brasileño del Olympique de Lyon, cuyo contrato termina el próximo junio, anunció que no quiere afrontar este curso sin saber su futuro: "Prefiero renovar ahora o irme, pero antes del 31 de agosto".

INGLATERRA

Renovación galáctica: Ferdinand

El defensa del ManU rubricó su nuevo contrato. Jugará en Old Trafford hasta 2009, a razón de 150.000 euros semanales.

Hyypia, hasta el 2008

El central finlandés, de 31 años, ha prolongado su contrato con el Liverpool hasta junio de 2008.

Dudek, tres meses KO

El guardameta polaco del Liverpool se fracturó el codo derecho y no podrá competir hasta noviembre, lo cual abre la puerta a la titularidad para Pepe Reina.

Sheringham rechaza el banquillo

El delantero del West Ham, de 39 años, rechazó la propuesta de compatibilizar el rango de jugador con el de entrenador de los 'hammers'.

UCRANIA

Buryak, víctima del Thun

Leonid Buryak fue destituido como técnico del Dinamo Kiev tras la sorprendente eliminación europea de su equipo a manos del Thun suizo.

PORTUGAL

Barbosa, punto final

El extremo que sustituyó en 1994 a Luis Figo en el Sporting lisboeta ha decidido colgar las botas a sus 34 años.

SUECIA

Andersson podría retirarse

El defensa sueco Patrik Andersson sufrió una grave lesión de rodilla en el partido de ida de la eliminatoria de la Liga de Campeones que le obliga a meditar su retirada.

UEFA

Otro caso de racismo

La lacra de la xenofobia se asomó de nuevo a un estadio de fútbol, en este caso, al del CSKA de Sofía. Djibril Cissé, ariete del Liverpool, sufrió cánticos racistas ("ruidos de mono", como él los calificó), durante la previa de la *Champions*. La UEFA anunció que tomará medidas sancionadoras.

AUSTRIA

Hochhauser, accidentado

El técnico del SV Ried de primera división, Heinz Hochhauser, resultó herido de consideración en un accidente de tráfico.

Romario se concentró con mujeres en USA'94

La última noticia generada por 'o Baixinho' no guarda relación con los terrenos de juego, sino con los hoteles de concentración en los que se hospedó la *Seleçao* durante el Mundial'94. Romario confirmó recientemente el rumor que situaba a varias mujeres en el cuartel general del combinado auriverde. **"Puse a más de una mujer dentro de la concentración. No me acuerdo cuántas fueron"**, evocó confuso el ex delantero del Barça. Su revelación no gustó al entonces seleccionador, Carlos Alberto Parreira (**"en ningún momento me di cuenta de que Romario se llevaba mujeres a la concentración"**), ni al coordinador técnico, Mario Zagalo, que acusó a Romario de falta de **"dignidad"**. El ariete coronó su confesión acusando a Ronaldo de no haberle ayudado cuando se le excluyó del Mundial'98.

ADB

Romario presumió de logros nocturnos durante su participación en Mundial'94.

7.000 DÓLARES, MULTA A HUGO SÁNCHEZ
El técnico de los Pumas de la UNAM tendrá que desembolsar esa cantidad como sanción por haber criticado la labor de ciertos árbitros de manera reiterada en los últimos meses. "Estoy esperando a que me digan a quién insulté", espetó Hugo al conocer la decisión.

Diego se perfila para el banquillo

El presidente de Boca Juniors, Mauricio Macri, sigue actuando como tal a pesar de encontrarse inmerso en su campaña electoral como candidato a senador. Recientemente desveló quién sería su entrenador ideal para los 'xeneizes': **"¿Si cuando se vaya Basile quiero que sea Diego el técnico? Sí, es el sueño de todos verlo en el banco"**. El 'Pelusa' podría hacerse con las riendas técnicas al término del contrato del 'Coco', es decir, en junio de 2006. Por el momento, el astro de Lanús divide su tiempo entre Boca y su nuevo programa de televisión.

Flashes

BRASIL

El hijo de Pelé, sin la condicional

Los tribunales descartaron concederle la libertad condicional a Edson Cholbi do Nascimento, hijo de Pelé e implicado desde hace dos meses por vínculos con el narcotráfico.

MÉXICO

Vergara pierde un millón

El excéntrico presidente de Chivas Guadalajara apostó un millón de pesos con el grupo 'Molotov' a que su equipo derrotaría a los Pumas de Hugo Sánchez. El resultado final favoreció los intereses de la banda de rock, que destinará a la beneficencia esa cantidad.

QATAR

Fernández llama a Fioresse

Fabrice Fioresse, de 30 años, aceptó la oferta del Al-Rayyan. El club, que entrena Luis Fernández, le pagará 1.500.000 euros por una temporada.

Die, al Qatar SC

El centrocampista marfileño Serge Die dejó el Niza para enrolarse en el conjunto que prepara el balcánico Davidovich.

EAU

Otra cara nueva en el Golfo

Luis Tejada, goleador panameño de 23 goles y revelación de la pasada Copa Confederaciones con su selección, se enfundará la elástica del Al Ain para cubrir el hueco abierto por la marcha de Sanogo al Kaiserslautern alemán.

ARGENTINA

Sale Merlo, entra Burruchaga

Jorge Burruchaga sustituyó a Reinaldo 'el Mostaza' Merlo en la dirección técnica de Estudiantes de la Plata.

No al tabaco en las canchas

Entró en vigor la norma que prohibe fumar en los estadios, incluso a los técnicos.

GUATEMALA

Cubillas, al Comunicaciones

El uruguayo Luis Cubillas ha asumido el cargo de preparador del Comunicaciones de Guatemala, que trata de alzarse con el campeonato nacional. En su debut, los 'crema' se impusieron 1-0 al Suchitepéquez.

ESTADOS UNIDOS

5.000 goles en la MLS

Andy Williams, del Real Salt Lake, además de darle la victoria a su equipo sobre el Chivas USA, anotó el tanto 5.000 de la historia de la MLS.

URUGUAY

Brown, la apuesta de Peñarol

El conjunto aurinegro confía en los goles de su nuevo delantero, Roberto Brown, hasta el punto que si termina como máximo realizador recibirá una prima de 15.000 dólares.

MARRUECOS

Naybet dice adiós a la selección

El central del Tottenham prefiere centrarse en su equipo, por lo que se retira del fútbol de selecciones.

Por Joaquim Piera

FABIO

Candidato a ser el '1' de la 'Seleção'

Fabio es el prototipo de la nueva generación de guardametas del fútbol brasileño. Forma con Gomes y Julio César una tripleta de selectos candidatos que se preparan para dar el salto generacional en la portería de la *Seleção* y coger el relevo a los Dida, Marcos y Rógerio Ceni. Una de las principales virtudes del meta del Cruzeiro es su madurez, que le ha permitido superar cada uno de los retos que se le han planteado. Tal vez, el principal de ellos fuera afianzarse en la meta del Vasco da Gama con sólo 22 años. En aquellos momentos, sacó a relucir su personalidad y se convirtió en uno de los ídolos de la *torcida* vascaína. Incluso, se le abrieron las puertas de la 'canarinha'. Carlos Alberto Parreira se lo llevó en 2003 a la Copa de las Confederaciones de Francia y el año pasado estuvo en la Copa América.

Su futuro está en Europa

Taffarel fue el precursor, Dida consolidó el camino, Gomes está respondiendo... y Fabio puede ser el próximo en seguir los pasos de sus compatriotas. Cuando todo apuntaba que en diciembre daría el salto a Europa, aceptó la oferta del Cruzeiro, club donde se formó, para ocupar el espacio dejado por Gomes. A pesar de todo, propuestas del Viejo Continente no le faltan. Su juventud y la posibilidad de tener pasaporte italiano le convierten en un jugador muy apetecible. Y, además, no es caro.

Seguro bajo los palos y en sus salidas en el área, su principal característica es la sobriedad y la regularidad. Especialista en parar penalties, posee un exquisito juego con los pies pero, poco amante de las frivolidades, sólo lo muestra cuando es realmente necesario.

DIOGO VISENTAINER

FICHA

Nombre: Fabio Deivson Lopes Maciel.
Nació el 30 de septiembre 1980 en Nobres (Brasil).
Peso: 85 kg. **Altura:** 1,88 m.
Posición: Guardameta.

Temps.	Equipo	PJ	G
2000	Vasco	3	0
2001	Vasco	2	0
2002	Vasco	21	0
2003	Vasco	44	0
2004	Vasco	18	0
2005*	Cruzeiro	18	0

Partidos y goles en Liga *Hasta 18ª jornada

www.soccerassociation.com

Trofeo Invicto db

PARTIZAN

Un premio con sabor blanquinegro

EL EDITOR DE DON BALÓN, ROGELIO RENGEL, ENTREGÓ EL TROFEO INVICTO EN EUROPA 2004-2005 AL PARTIZAN DE BELGRADO. DE ESTE MODO, SE INAUGURA UN GALARDÓN QUE A PARTIR DE AHORA SERÁ TRADICIÓN.

Por Streten Pantelic

El campeón balcánico, el Partizan de Belgrado, se convirtió en el primer club europeo que recibe el Trofeo Invicto que otorga Don Balón. Nuestra revista premió al conjunto blanquinegro después de haber disputado, y ganado, la Liga nacional de Serbia y Montenegro 2004-2005 sin conocer la derrota.

El emocionante acto de entrega tuvo lugar en el estadio del Partizan, en los momentos previos al inicio del duelo inaugural de la Liga serbia 2005-2006 entre el club belgradense y su rival, el Jedinstvo de Bijelo Polje. Cuando el editor de DB entregó la obra de Jordi Alumà al capitán del Partizan, el portero Ivica Kralj, la grada aplaudió por el reconocimiento que recibió el club serbio mientras algunos seguidores gritaban **"Viva España"**, expresando su alegría por este reconocimiento. Rogelio Rengel posó entonces junto a la plantilla del Partizan en una foto (arriba) para la historia, pues significa la inauguración de un trofeo que, a partir de esta temporada, se convertirá en tradición. El señor Rengel fue después testigo de una cómoda victoria blanquinegra (2-0) desde el palco del estadio del Partizan; el equipo de Belgrado sigue, por tanto, como invicto.

Un destacado acontecimiento

La estancia de la expedición de DB en Belgrado fue todo un acierto. Para el campeón serbio se convirtió en una nueva confirmación de su incuestionable reputación europea. La visita de esta revista significó un destacado acontecimiento pese al estado de movilización que el Partizan estuvo atravesando de cara a la eliminatoria previa de la Liga de Campeones contra el

equipo eslovaco del Artmedia de Bratislava (0-0 en el encuentro de ida). Para los serbios representa un objetivo muy atractivo: la clasificación para la máxima competición continental. De hecho, todos los pensamientos, deseos y planes del Partizan se pueden describir en una frase: repetir el resultado de la temporada 2003-2004 y competir contra los mejores clubs europeos. Sin embargo, Nenad Bjekovic, el que fue gran atacante del Partizan y Nica de los años de 60 y 70, y quien en los últimos 15 años ejerce del director deportivo del campeón balcánico, no tuvo ninguna duda respecto a la inauguración del Trofeo Invicto en Europa. Recibió en su despacho a nuestra delegación justo después de terminar el encuentro ante el Jedinstvo y reconoció que **"esto es un gran reconocimiento para nuestro club y sólo tenemos palabras de agradecimiento para Don Balón. Intentaremos volver a ganar este trofeo al final de la temporada 2005-20006, aunque sabemos que no va a ser nada fácil".**

Un trato exquisito

El Partizan se mostró como un gran anfitrión para la delegación de DB. El joven jefe de prensa del equipo blanquinegro, Marko Vjetrovic, se encargó de que todo funcionara perfectamente.

La planificación fue ejemplar. El día de partido, DB visitó el centro deportivo del Partizan, uno de los mejores en Europa, sin lugar a dudas. El 'Zemunelo', como popularmente llaman en Belgrado a este excelente complejo de campos (tanto de césped natural como artificial) y de instalaciones modernas, es el lugar donde el club serbio prepara sus éxitos y fabrica a sus talentos. Esta escuela está considerada, junto a la del Ajax de Amsterdam, como una de las mejor organizadas en Europa. La visita de nuestra revista al 'Zemunelo' coincidió con la estancia de la primera plantilla blanquinegra, que descansaba antes del partido contra el Jedinstvo.

La llegada al estadio del Partizan despertó las emociones relacionadas con la historia blanquinegra. Cada pasillo y rincón de este popular edificio ofrece fotografías y explicaciones sobre grandes futbolistas, entrenadores y plantillas de diversas épocas de este club, que este año celebra su 60 aniversario. Aparecen imágenes de grandes campeones balcánicos como Bobek, Cajkovski, Milutinovic, Soskic, Jusufi, Vasovic, Kovacevic, Galic, Bjekovic, Vukotic, Jokanovic, Mijatovic, Milosevic, Kezman y muchos otros legendarios futbolistas del Partizan. Tampoco faltan los técnicos ganadores de las ligas yugoslavas y serbias como Spic, Atanackovic, Kaloperovic, Mladinic, Bjekovic, Milutinovic, Osim, Tumbakovic y otros. También se pueden encontrar muchos trofeos conquistados en varios torneos en España. Zarko Zecevic, el secretario general del Partizan y el hombre encargado de la economía del club (conocido por su excelente olfato negociador), también destacó la importancia del Trofeo Invicto para el Partizan, sin ocultar su deseo que el club blanquinegro vuelva a conseguirlo en el futuro.

Detalles de campeón

El Partizan regaló a esta revista, de las manos de Marko Vjetrovic, una camiseta oficial blanquinegra con el número '9' en la espalda que lucía el apellido Rengel, lo que fue muy bien recibido. La expedición de DB se llevó un buen recuerdo de la capital serbia después de sus paseos por la calle de Knez Mihajlo, sus visitas a la fortaleza y el parque de Kalemegdan, a la desembocadura del río Sava al Danubio, al Parlamento federal y a la monumental catedral ortodoxa de Santo Sava. Además, constató un par de cosas. En primer lugar, que **"la gente serbia es alta y guapa"**, y, después, que **"es un auténtico arte sobrevivir en Serbia con los salarios de 200-300 euros mensuales mientras los precios son bastante caros"**.

Todo resultó magnífico. Al final, su majestad Don Balón volvió a salir vencedor confirmando una vez más el eslogan más popular entre los aficionados balompédicos en Serbia, quienes suelen decir que fútbol es la vida, mientras que lo demás no importa

Nenad Bjekovic (director deportivo): "Esto es un gran acontecimiento para nuestro club y sólo tenemos palabras de agradecimiento para Don Balón"

BELGRADO HABLA ESPAÑOL

El encuentro con Vladimir Vermezovic, entrenador-jefe del primer equipo del Partizan, tuvo un marcado color español. El técnico charló animadamente con un perfecto castellano, que aprendió cuando militó en el Sporting de Gijón y el Salamanca, en los años 80 y 90. Nuestra expedición también departió con Blagoje Paunovic (padre de Veljko Paunovic), ayudante de Vermezovic, uno de los mejores marcadores del fútbol yugoslavo en los años 60 y 70, y que trabajó como técnico en el Logroñés.

El entrenador Vladimir Vermezovic militó en el Sporting y el Salamanca.

POR PRIMERA VEZ EN SUS 30 AÑOS DE EXISTENCIA DON BALÓN SE EDITA EN LA PARTE ORIENTAL DEL VIEJO CONTINENTE

EL LECTOR BÚLGARO YA ESTÁ EN EUROPA

LOS AFICIONADOS AL FÚTBOL EN BULGARIA TIENEN, A PARTIR DE AHORA, UNA CITA INELUDIBLE LOS MARTES CON SU QUIOSCO. DB INICIA UNA AVENTURA EDITORIAL EN ESTE PAÍS, CON 64 PÁGINAS SEMANALES.

Por Kamen Totev / Fotos: Gueorgui Kazakov

En los últimos años los partidos políticos de Bulgaria no se cansan a prometer a sus electores que pronto formarán parte de la Unión Europea. Pero prometen y nada más porque sus afanes principales continúan siendo su propio bienestar y la lucha por el poder económico. Casi dos meses después de las elecciones, el país no tiene gobierno y no hay quien declare el estado de emergencia tras las tormentosas lluvias que inundaron una gran parte de su territorio.

Precisamente en estos días difíciles para el pueblo búlgaro brilló una noticia interesante: Don Balón, la revista favorita en el mundo futbolístico, ¡ya sale en búlgaro!

Hay un refrán que dice que lo que es imposible para los hombres lo hacen las mujeres. Y parece que es verdad, pues el mérito en la realización de este proyecto recae en una mujer guapa a quien le sobran coraje y valentía. Con la fineza y la elegancia de los tiempos en los que ganaba una medalla tras otra en las competiciones de gimnasia rítmica, Iliana Sirakova (esposa del ex jugador de Zaragoza y Espanyol, Nasko Sirakov) logró invitar a DB a Bulgaria, organizando como editora la primera aventura de esta revista en la parte oriental del Viejo continente.

El producto de esta nueva edición ya está en los quioscos, gozando de un gran interés por parte del público. El lector búlgaro puede sentirse un privilegiado porque ya está en Europa. O dicho de otra forma: dejará de ver el fútbol nacional y extranjero en blanco y negro porque la revista Don Balón le ofrece una gran pantalla a todo color.

Grandioso acto de presentación

Después de tantas maravillas, los organizadores del acto para la presentación oficial de la revista no podían fallar. Todos los canales televisivos y la prensa escrita estuvieron presentes y anunciaron la ceremonia. La publicidad estática ocupaba los rincones más transitados de la capital Sofía y de las grandes ciudades del país.

Las salas del hotel Maxi abrieron sus puertas para que unos 400 invitados pudieran entrar en el mundo de Don Balón. Durante la fiesta, y en su breve discurso, Rogelio Rengel subrayó que DB no viene a Bulgaria con la intención de ser una edición todopoderosa y perfecta sino más bien con la generosa aspiración de aportar la mayor información posible a sus nuevos lectores. El propietario y fundador de DB deseó a la nueva revista en búlgaro mantener alzada la bandera de la verdad periodística, las misma que le permitirá a nuestra revista cumplir 30 años en España muy pronto.

La revista sale en Bulgaria los martes por la mañana, tal y como lo hace en España, y tiene un total de 64 páginas. 24 de ellas serán traducciones del español al búlgaro de los artículos que se publican en el respectivo número en España y representarán una copia fiel del original. En el contenido de otras 24 páginas, el lector hallará noticias y problemas del fútbol búlgaro. Las 16 paginas restantes comprenden las estadísticas del campeonato nacional y las ligas europeas

Telegramas de felicitación

"La aparición de la revista Don Balón en Bulgaria es algo que va a conmover a la afición. El momento también es muy oportuno porque la llegada de Martín Petrov a Atlético de Madrid dará muchas emociones tanto a los españoles como a los búlgaros. A mí no me cabe ni la menor duda de que la edición sólo va a cosechar éxitos. Espero ver el primer número sobre mi mesa en el despacho N° 4 de la Unión Búlgara de Fútbol."

Hristo STOICHKOV, seleccionador búlgaro

"La noticia me encantó. Después de mi transferencia a Atlético de Madrid vino la transferencia de Don Balón a Bulgaria. La calidad profesional del original es indiscutible y yo no dudo que la edición en búlgaro va a mantener, ¿y por qué no elevar aún más su nivel periodístico".

Martín PETROV, jugador de Atlético de Madrid

"Por fin la afición búlgara va a leer algo de calidad en el mundo de la prensa escrita. Con el Don Balón en las manos mis compatriotas están en la Liga de los Campeones mucho antes que los clubs búlgaros, que aún deberán luchar mucho para entrar en el torneo más interesante del mundo"

Dimitar BERBATOV, jugador de Bayer Leverkusen

El interés de los medios de comunicación fue enorme. Nadie quiso perderse el acontecimiento.

Iliana Sirakova, editora de DB en Bulgaria, muestra orgullosa el primer número. Abajo, todo el equipo que hace posible el nuevo DB.

db

Г-н Рохелио Ренхел и г-жа Илиана Раева

Имат удоволствието да Ви поканят на промоцията на световноизвестното футболно списание donbalon
което ще се състои
на 8 август (понеделник), 2005 г.
от 15.00 часа в комплекс "Макси"
"Симеоновско шосе" № 110, "Гранд зала Макси"

Вашето присъствие ще е удоволствие за нас.

La publicidad estática de DB se puede leer en los sitios más transitados de Sofía.

A la izquierda, reproducción del tríptico que anuncia el acto de presentación.

La campeona mundial y europea de tiro, Vesela Lecheva, saluda a Sirakova.

Iliana Sirakova junto a su marido Nasko Sirakov, ex jugador de Zaragoza y Espanyol.

Lachezar Tanev entrega un ramo de flores a Sirakova.

Rogelio Rengel, flanqueado por Kamen Totev (corresponsal de DB en Bulgaria) y Mihailovic, director de publicaciones de DB en Bulgaria.

PORTUGAL

El Braga se une a la terna

LOS CUATRO EQUIPOS QUE LUCHARON POR EL TÍTULO HASTA LAS ÚLTIMAS JORNADAS DEL ÚLTIMO CAMPEONATO REPITEN CANDIDATURA. EL BRAGA SE HA REFORZADO MUY BIEN Y ASUSTA A LOS FAVORITOS DE SIEMPRE.

Por Joao Camilo

Los clubs portugueses, que han estado presentes en tres finales consecutivas de las competiciones de la UEFA, se han ganando el respeto del mundo del fútbol.

La denominada SuperLiga congrega cada día a un mayor número de seguidores. La actual edición tiene la particularidad de ser la última con 18 equipos: habrá cuatro plazas que llevarán a Segunda y sólo dos ascensos. En lo que se refiere al título, los aspirantes se han reforzado de forma similar. La pugna por el campeonato será dura y quizá deba decidirse en la *fotofinish*. La calidad de los candidatos se ha incrementado y se espera un enorme diferencia de puntos entre Benfica, Oporto, Sporting y Braga, en relación al resto de equipos. Los de Alvalade y el Braga tienen la ventaja de disponer de un esquema de juego perfectamente definido. Además, han mantenido a sus entrenadores, mientras que Benfica y Oporto han salido beneficiados por el cambio de técnico y han mejorado la calidad de sus plantillas.

Los paradojas del fútbol explican que el Benfica, tras once años de sequía, se erigió campeón en una campaña en la que exhibió de forma permanente un juego raquítico, sin chispa y falto de imaginación. Sin embargo, consciente de sus limitaciones en todo momento, supo sacar un gran rendimiento de las pequeñas ventajas y de la irregularidad de sus rivales.

De la filosofía ultradefensiva de Giovanni Trapattoni y de la incapacidad para dar profundidad al equipo o elaborar una jugada de estrategia, el Benfica ha pasado a ser dirigido por Ronald Koeman, que tiene una manera de concebir el fútbol diametralmente opuesta a la de su antecesor. No abdica de su idea de implantar un 4-3-3 muy ofensivo, lo que agradecen sus jugadores. La portería está perfectamente

FICHAJES Y ASPIRANTES AL TÍTULO

Académica	Gelson (Malmö), Fernando (Moreirense), Hugo Alcântara (V.Setúbal), Filipe Teixeira (PSG)
Belenenses	Meyong (V.Setúbal), Silas (Marítimo), Ahamada (Beira-Mar), Romeu (V.Guimarães)
Benfica	Léo (Santos), Alex (V. Guimarães), Beto (Beira-Mar), Karyaka (Krylya Sovetov), Anderson (Corinthians)
Boavista	William Souza (Santos), Manuel José (V. Setúbal), Cissé (Estoril), Ricardo Silva (Boavista)
Braga	Hugo Leal (Académica), Sidney (Penafiel), Davide (Estrela da Amadora), Luís Filipe (Marítimo), Delibasic (Mallorca)
Estrela da Amadora	Amoreirinha (Estoril), Paulo Machado (Oporto), Manu (Carpenedolo), Coutinho (Vasco da Gama)
Gil Vicente	João Pedro (Estoril), Leandro Netto (Ovarense), Robélio (Corinthians Alagoano), Rodolfo Lima (Belenenses)
Marítimo	Nuno Morais (Chelsea), Fahel (Ipatinga), Valnei (C. Regatas Brasil), Filipe Oliveira (Prest North End)
Nacional	Miguelito (Rio Ave), Alex Terra (Fluminense), Chaínho (Marítimo), Luís Manuel (Leixões)
Naval	Bessa (V.Guimarães), Lito (Moreirense), Saulo (Rio Ave), João Paulo (Goiás)
Oporto	Lucho González (River Plate), Lisandro López (Racing Avellaneda), Jorginho (V.Setúbal), Helton (U.Leiria), Sokota (Benfica)
Paços de Ferreira	Primo (Moreirense), Didi (Marco), Edson (Oliveira do Bairro), Peçanha (São Raimundo)
Penafiel	Carlos Germano (Madureira), Boronad y Diallo (Rouen), Orahovac (V.Guimarães)
Rio Ave	Chidi (Famalicão), Diogo Furlan (Grémio Inhumense), Agostinho (Felgueiras), Diego (Nautico)
Sporting de Lisboa	Deivid (Bordeaux), Tonel (Marítimo), Luís Loureiro (Dinamo de Moscú), Edson (U.Leiria), Silva (V.Guimarães)
U. Leiria	Harison (Ponte Preta), Kata (Brest), Paulo César (Rio Ave), Miramontes (Venezia)
V. Guimãraes	Clayton (Penafiel), Saganowsky (Legia Varsovia), Tiero (Asante Kotoko), Benachour (PSG)
V. Setúbal	Dembelé (Nimes), Janício (Torrense), Heitor (Beira-Mar), Lacombe (AS Monaco)

Lucho González, procedente de River Plate, aportará clase al centro del campo del Oporto.

Esta edición de la SuperLiga, que cada día congrega a más seguidores, será la última con 18 equipos: habrá cuatro descensos y sólo dos ascensos

cubierta con Quim y Moreira, hoy los dos mejores porteros de Portugal. La defensa es fiable y tiene una pareja de centrales (Luisão-Ricardo Rocha) insustituible. La baja en la banda derecha de Miguel, que ya rayó el pasado ejercicio a un nivel mediocre, no acarrea problemas con los emprendedores João Pereira y Alex. El centro del campo es problemático, pese a los buenos fichajes de Beto y Karyaka, pues falta un organizador. Simão y Geovanni desbordarán por las bandas. La delantera pide a gritos un gran goleador que ayude a Nuno Gomes y a Mantorras a mejorar en su relación con el marco contrario.

Oporto con mano de hierro

El Oporto, que ya no recuerda en nada al campeón de Europa 2003-2004 (sobre todo después de la pesadilla de la temporada pasada) tiene en el nuevo entrenador, Co Adriaanse, un arma de peso. El holandés ha impuesto una férrea disciplina, prohibiendo los cabellos largos, pendientes o anillos, y demostrando firmeza en sus conceptos. Baía blinda la portería, pero la defensa preocupa. El polivalente Bosingwa es el único que cumple por la derecha, pues se nota la ausencia de Jorge Costa, apartado de las convocatorias por Adriaanse, en el eje y sigue sin consolidarse el carril izquierdo porque Nuno Valente cuenta poco para el técnico. La medular tiene en Raúl Meireles una pieza básica y en Lucho González un sinónimo de clase. Postiga ha encontrado su posición como '10', Jorginho aporta fantasía y Lisandro López es temible con su diagonales. En punta, el cañonero McCarthy garantiza 25 'dianas'.

Mucha expectación se concentra alrededor del Sporting. Este camaleónico equipo tuvo baches abismales de rendimiento en la campaña precedente. Fue capaz de desplegar un fútbol muy bonito, y de perder la Liga y la UEFA cuando las tenía en el bolsillo. Tiene un centro del campo fortísimo, liderado por el magistral Rochemback y el cerebral y humilde João Moutinho. Junto a Custódio y Carlos Martins forman el rombo de la zona ancha y hacen circular el balón con fluidez y calidad. Pegado a una de las líneas laterales se sitúa el rapidísimo Douala: si le dan un metro, deja sentado a su marcador con un quiebro irresistible y acelera de una manera vertiginosa. El ataque es de ensueño con Liedson, Deivid y Pinilla. Algo menos segura es la defensa, y su grado de cohesión dependerá mucho del buen hacer de su mejor elemento, el capitán Beto. Las bajas de los históricos Rui Jorge y Pedro Barbosa, y del talentoso Hugo Viana podrían notarse.

El Braga es un equipo muy compacto y despliega un juego de muchos quilates. El lateral izquierdo Jorge Luiz, el creativo João Alves y el extremo zurdo Wender son perlas de valor incalculable. También hay que subrayar la calidad y las muchas variantes que presenta el centro del campo. La zaga es de acero, y hombres como João Tomás, Delibasic o Césinha tienen la misión de golear. Las sorpresas podrán llegar de una equilibrada Académica, de un bien construido Belenenses y de un muy trabajado, y mejor dirigido, Boavista

Cartas al director

Ofendido por Laporta

Esta carta va dirigida a Joan Laporta. Soy un chaval humilde de 16 años, madrileño, pero del Barça como el que más, con todo lo que esto conlleva en una ciudad como Madrid. Yo fui el primero que aplaudió su elección como presidente, sus fichajes, sus saber estar... también fui el primero que le defendió cuando en su primera temporada, el Barça hizo una primera vuelta desastrosa y todo el mundo cargaba contra usted, así como cuando, recientemente, tuvo lugar el incidente en el aeropuerto de El Prat. Es triste ver como usted, poco a poco, ha entrado en una espiral de autodestrucción. Lo malo es que en este proceso, el Barça se ha visto perjudicado (la marcha de Rosell, el incidente ya comentado, etc.). Es triste también, y este es el principal motivo de la carta, ver como, con o sin intención, todas las personas que no somos de Cataluña nos sentimos ofendidos y menospreciados continuamente por usted. Cuando el Barça logró el título de Liga la pasada temporada, usted decía que era "un triunfo de los catalanes". ¿Y los demás, qué? A mí, personalmente, me da igual que se incluya la 'senyera' en la camiseta azulgrana como algunos han criticado, pero es que usted se ha empeñado, con gestos como ese, en separar el Barça de sus seguidores no catalanes. ¿Acaso sólo los catalanes son del Barça? Yo sigo pensando que, en su labor de gestor del equipo, es bueno, pero con sus manifestaciones políticas, lo único que consigue es que nos sintamos menospreciados como ya le he dicho antes. Usted decía que "el Barça es de todos". Bueno, pues ese "todos", incluye a madrileños, catalanes, valencianos, andaluces, etc. cualquiera que sea del Barça. Y aunque a usted no le importemos lo más mínimo, yo seguiré vibrando con el Barça (a pesar de ser madrileño). En resumen, presidente Laporta, cambie de actitud, porque lo único que está consiguiendo con esto es generar antibarcelonismo y, como ya he dicho, separar al Barça de sus seguidores.

José Antonio Fernández
(Madrid)

La carta de la semana

El Real Madrid tiene en Owen un jugador rentable

Ser titular en el Real Madrid es muy difícil por la gran plantilla que ha vuelto a reunir Florentino Pérez. A este presidente algunos le critican porque el equipo lleva dos temporadas sin ganar títulos importantes, pero es un gestor maravilloso, tanto en lo deportivo como en lo económico. Yo no creo que se equivocara el pasado verano fichando a dos centrales porque el equipo necesitaba reforzar esa posición, y otra cosa diferente es que uno se lesionara (Woodgate) y el otro no acabara de acoplarse al juego del equipo (Samuel). Pero donde hay jugadores de sobra es en la delantera, pese a lo cual yo defiendo la continuidad de Owen en la plantilla. Como seguidor de su revista tengo el Todo Fútbol 04-05, y en él sale que Owen jugó 1.867 minutos y marcó 13 goles. Creo que su promedio goleador está al alcance de muy pocos jugadores, un gol cada 143 minutos, es decir, cada partido y medio. Y eso sin tener contiuidad. El Real Madrid tiene en Owen un jugador rentable y no creo que deba ser traspasado, aunque quizá sea él quien quiera irse para jugar más en otro equipo. Esto es del todo comprensible porque Owen es un 'crack', y para él debe ser muy duro pasar tantos minutos de los partidos en el banquillo.

Manuel Sanchidrián (Móstoles, Madrid)

Las 'perlas' del Cádiz

Esta temporada se presenta muy emocionante para el Cádiz y todos sus seguidores por el regreso a Primera y porque el equipo tiene muy buena pinta para lograr la permanencia sin apuros. Hay un buen portero, Armando, y sobre todo están, como decimos mis amigos y yo, las 'perlas' del Cádiz, Espárrago y Oli. Un entrenador con tanta experiencia es normal que consiga más éxitos que fracasos en su carrera, y lo ha demostrado en nuestro equipo. Con este entrenador el Cádiz va a hacer un buen papel en Primera, gracias también a los fichajes y al líder de la plantilla, Oli, la otra 'perla' del equipo. Este delantero tiene mucha facilidad para marcar goles y es un ejemplo de entrega para todos sus compañeros que le tienen como capitán. ¡Viva el Cádiz en Primera por muchos años!

Alfredo Gómez Palmeros
(correo electrónico)

El márketing de Soláns

Me gusta el presidente de mi equipo, Alfonso Soláns, porque es un hombre sereno, pausado y reflexivo. Un poco me recuerda a mi padre. Pero no ha estado bien este verano con eso de permitir una gira del equipo por China y Grecia. ¿Qué se le ha perdido al Real Zaragoza por allí? Nada. Nada de nada. Dicen que es por mejorar el márketing del club, pero de esto me río yo si Soláns no demuestra lo contrario con números. Este club es un club tranquilo, no galáctico, y como tal tiene que hacer cosas tradicionales, como sus partidos de pretemporada en las provincias de Huesca, Teruel, Soria...

Luis Antonio Pomar
(correo electrónico)

Que vuelva De los Santos

Ahora que como todos sabemos el Málaga está muy bien en cuanto a delanteros lo mejor sería apuntalar cuanto antes la línea de centrocampistas. Se está diciendo mucho que el fichaje de De los Santos está cerca de firmarse, y yo creo que sería ideal por su manera de entender el fútbol. Si montamos un equipo con mucha vocación ofensiva es necesario que haya un especialista en la recuperación del balón para que los defensas no tengan que estar saliendo continuamente de su posición. De los Santos es un buen jugador y lo mejor es que vuelva a Málaga.

Óscar Garrido López
(correo electrónico)

Don Balón no puede comprometerse a publicar todas las cartas recibidas. Asimismo se guarda el derecho de extractar o reducir los textos.

La liga de los sabios

www.donbalon.com

La 'liga de los sabios' de Don Balón ya está en marcha. Demuestre que nadie sabe más de fútbol que usted y gane fantásticos premios mensuales y anuales. Todavía está a tiempo de participar. Entre en la web de nuestra revista y lea las bases del campeonato. ¡Anímese a participar!

Los ganadores mensuales conseguirán esta mochila Munich y una suscripción anual a Don Balón

¿QUIÉN ES?

Envíe un e-mail con la respuesta a concurso@donbalon.org y entrará en el sorteo de unas espinilleras de la marca Munich.

El ganador del número 1555 es BELÉN MIGUEL (BURGOS)
La respuesta era KOVACEVIC

La foto del lector

Equipo del CF Denia, de la categoría Benjamín B, que participó en el Mundialito celebrado en Fuerteventura (Gran Canaria).

Si su fotografía aparece publicada la próxima semana, recibirá como premio un balón Naked de la marca Munich.

Mercadillo

VÍDEOS-DVD

➤ Vendo DVD de las mejores imágenes de la Liga 91-92. Los mejores 80 goles de la Liga 91-92. Los mejores equipos, pequeño resumen de los tres mejores equipos de la Liga 91-92, las mejores jugadas de la Liga 91-92. Todo por 20 euros sin gastos de envío. También vendo póster del Barça del año 92 cuando ganaron la Champions. Más información: Carlos Aldasoro. Apartadao de Correos 74. CP 50080 Zaragoza.

REVISTAS-ÁLBUMS

➤ Vendo anuario del deporte de AS (1999) y el Extra Mundial 2002 de Don Balón por sólo 6 euros más gastos de envío. Interesados contactar con José Antonio en el 627866402.

➤ Compro y cambio álbums de cromos de fútbol. Si dispone de álbums para venta o cambio le ruego me envíe su lista detallada. También colecciono diverso material como librs, extras, guías, anuarios, dinámicos, vídeos, etc. Todo sobre fútbol. Escribir a J. Manuel Jiménez. C/Ciudad de Ayora. N. 5. Puerta 9. 41019 Sevilla.

➤ Compro. Busco estos álbums: Panini Mundial México-70, Disgra 64-65 y 68-69, Este 72-73, Ruiz Romero 69-70, 70-71, 74-75, 75-76 y 77-78, Solano 75-76, Vulcano 76-77, Rollan 85 y Cano 85-86, entre otros. Manuel J. Sánchez. C/ Paterna, Portal N, Puerta 14. 41019 Parque Alcosa (Sevilla).

➤ Compro y cambio álbums de cromos de fútbol de los años 60, 70 y 80, de cualquier editorial: busco álbums completos, semi-completos y cromos sueltos. También álbums extranjeros de fútbol y Olimpiadas. Jose María Partida. Plaza de los Luceros N. 6 - Puerta 6. 41019 Sevilla.

MATERIAL

➤ Soy un coleccionista de Rumania interesado en buscar amigos de Don Balón para intercambiar banderines, cromos, álbums, bufandas, pins, cartas, equipos, revistas, etc. Adrian Mirea. Al. Dobrina 12 BL 49D1 AP 24. Sector 2. 022252 Bucarest. Rumania.

COMPRAMOS. Carteles de partidos memorables, históricos y señalados, recientes o no. Interesados, facilitar precio orientativo a: **documentacion@donbalon.org** o a la dirección: **Avda. Diagonal 435 1º 2ª, 08036 Barcelona**

Escribe: Benito Floro

El trabajo de pretemporada

TODOS LOS EQUIPOS PONEN FIN A SUS VACACIONES DEL MISMO MODO, VOLVIENDO AL TRABAJO CON LAS CONCENTRACIONES DE PRETEMPORADA. PREPARARLAS BIEN ES VITAL PARA HACER UNA BUENA CAMPAÑA.

Para un equipo de fútbol, el fin de las vacaciones veraniegas implica el inicio de la pretemporada, un periodo que suele durar entre 40 y 60 días y que, generalmente, se divide en tres fases: la de actualización de la forma física; la de los partidos precompetitivos y la de introducción al campeonato.

Para la primera, de entre diez y quince días de duración, los equipos profesionales se concentran en un hotel que puede estar en la misma localidad del club o en otra ciudad. La responsabilidad de elegir el lugar varía en función del equipo, aunque normalmente es el entrenador el que inspecciona las distintas posibilidades y decide. Lo importante es que el sitio elegido reúna toda la infraestructura necesaria para el desarrollo más completo del trabajo a realizar. Nadie cuestiona este tipo de concentración porque, para que el jugador logre cuanto antes la mejora progresiva de su forma física, es necesario realizar varias sesiones de entrenamiento al día. Además, el equilibrio entre el esfuerzo y el descanso, así como la alimentación, deben estar perfectamente controlados.

En torno al tipo de trabajo, no se puede generalizar, ni para equipos ni para jugadores. Si el futbolista ha cumplido con los planes de actividad en vacaciones que le da el preparador físico, podrá, a partir de la primera semana, empezar a tocar balón y jugar parte de los partidos sin ningún problema.

Los profesionales sabemos que en la pretemporada se pone en juego buena parte del futuro del equipo en el periodo competitivo. Sobre todo, influye la forma de desarrollar el trabajo en esa primera fase, y cómo se protege o malgasta todo lo asimilado. Pero no sólo esa primera etapa debe estar bien trabajada. Los partidos amistosos siempre han de ser un complemento, nunca un gasto. Así, las novedosas giras que últimamente llevan a algunos equipos de aquí para allá no son nada favorables.

Las giras que llevan a un equipo de un lado a otro no son positivas.

EL TRABAJO DE PRETEMPORADA EJERCE UNA GRAN INFLUENCIA EN EL FUTURO DEL EQUIPO EN LA COMPETICIÓN

Por otro lado, la mayoría de las plantillas suelen cambiar de entrenador e incorporar nuevos jugadores cada temporada, lo que hace más necesario que los pilares del trabajo estratégico-táctico se asienten en la pretemporada. Sólo un equipo que tenga continuidad en su organigrama técnico y en el 80 por ciento de la plantilla puede permitirse el lujo de arrancar como si se tratara de la continuación de la campaña anterior

Nombre:
Benito Floro Sanz
Nacimiento: *12/06/1952 en Gijón (Asturias).*

Trayectoria

Temp.	Equipo	Cat.
78-80	Silla	Reg.
80-83	Torrente	Reg.
83-84	Denia	Pref.
84-85	Gandia	3ª
85-86	Alzira	3ª
86-87	Ontinyent	2ªB
87-88	Ol. Xátiva	2ªB
88-89	Villarreal	2ªB
89-90	Albacete	2ªB
90-91	Albacete	2ª
91-92	Albacete	1ª
92-93	R. Madrid	1ª
93-94	R. Madrid	1ª
94-95	Albacete	1ª
95-96	Albacete	1ª
96-97	Sp. Gijón	1ª
98-99	V. Kobe	1ª
99-00	Monterrey	1ª
00-01	Monterrey	1ª
02-03	Villarreal	1ª
03-04	Villarreal	1ª
04-05	Mallorca	1ª

Si el jugador trabaja durante las vacaciones el plan del preparador físico, la recuperación del tono le resulta más sencilla.

Liga de Campeones • UEFA Cup Copa Intertoto

Liga de Campeones

Las esperanzas españolas en superar esta fase previa de la *Champions* son más que fundadas teniendo en cuenta no sólo los resultados de los partidos de ida, sino el juego que desplegaron el Betis y el Villarreal. Los andaluces fueron muy superiores a su rival francés y tuvieron la posibilidad de golear, pero la falta de puntuería en unas ocasiones -sobre todo Dani- y la mala fortuna en otras -tres disparos a la madera- dejó el marcador en un triunfo por la mínima... y gracias, porque el tanto llegó con el tiempo cumplido.

Y por su parte, el Villarreal escribió otra página de oro para su historia al llegar al mítico Goodison Park y derrotar al Everton, con fases de gran juego y mucha inteligencia en el planteamiento de Pellegrini. Su primera parte fue brillante y tras el descanso, ya con el 1-2 en el marcador, supo guardar la ventaja con el excepcional trabajo de contención de Sorin, Josico y Tacchinardi ante las avalanchas inglesas.

TERCERA RONDA IDA	VUELTA: 23/24-08
Manchester United (ING), 3 - Debrecen (HUN), 0	Artmedia (SVK), 0 - Partizán (SYM), 0
Rooney, Van Nistelrooy y C. Ronaldo	-
Everton (ING), 1 - Villarreal (ESP), 2	Anderlecht (BEL), 2 - Slavia Praga (CHE), 1
Beattie/L. Figueroa y Josico	Goor y Mpenza/Jarolim
Wisla Cracovia (POL), 3 - Panathinaikos (GRE), 1	Basilea (SUI), 2 - Werder Bremen (ALE), 1
Brozek, Uche y Frankowski/Olisadebe	Degen y Rossi/Klose
Anorthosis (CHI), 1 - G. Rangers (ESC), 2	Rapid Viena (AUT), 1 - Lokomotiv Moscú (RUS), 1
Frusos/Novo y Ricksen	Valachovic/Samedov
Valerenga (NOR), 1 - Brujas (BEL), 0	Shakhtar Donetsk (UKR), 0 - Inter Milán (ITA), 2
Iversen	Martins y Adriano
Betis (ESP), 1 - Mónaco (FRA), 0	Steaua Bucarest (RUM), 1 - Rosenborg (NOR), 1
Edu	Iacob/Helstad
Malmöe (SUE), 0 - FC Thun (SUI), 1	Sporting Lisboa (POR), 0 - Udinese (ITA), 1
Pimenta	Iaquinta
Brondby (DIN), 2 - Ajax (HOL), 2	CSKA Sofia (BUL), 1 - Liverpool (ING), 3
Skoubo y Escudé (pp)/Rosenberg y Babel	V. Dimitrov/Cissé y Morientes -2-

BETIS	MÓNACO
1	0
Dobles: Melli, Juanito, Rivas, Luis Fernández, Assunçao (Arzu, 76'), Rivera, Joaquín, Fernando (Denilson, 55'), Edu, y Dani (Xisco, 64').	Roma; Meiron, Squillaci, Modesto, Evra; Zikos, Meriem, Bernardi, Sorin (Gigliotti, 61'); Adebayor y Chevanton (Maoulida, 67').

Árbitro: Graham Poll (Inglaterra).
Tarjetas amarillas: Modesto (22') Luis Fernández (27'), Rivera (28'), Evra (43') y Sorlin (70').
Goles: 1-0, Edu, 90'.
Estadio: Ruiz de Lopera. **Espectadores:** 45.000.
Jugado: 09-08-05.

EVERTON	VILLARREAL
1	2
Martyn; Hibbert, Weir, Yobo, Pistone (McFadden, 80'); Davies, Neville, Arteta, Kilbane (Ferguson, 62'); Cahill y Beattie (Bent, 60').	Barbosa; Venta, Álvarez, Gonzalo, Arruabarrena; Sorín (Guayre, 89'), Josico, Senna; Riquelme, Figueroa (Tacchinardi, 65') y Forlán (Peña, 85').

Árbitro: Tom Henning (Noruega).
Tarjetas amarillas: Forlán (26'), Figueroa (32'), Hibbert (39'), Gonzalo (63') y Riquelme (83').
Goles: 0-1, Figueroa, 27'. 1-1, Beattie, 42'. 1-2, Josico, 45'.
Estadio: Goodison Park. **Espectadores:** 35.000.
Jugado: 09-08-05.

Copa Intertoto

La entrada en la próxima *UEFA Cup* está más al alcance del Deportivo que del Valencia, aunque el pinchazo ante el Hamburgo es subsanable en Mestalla si los chés ofrecen otra cara y muestran la calidad que poseen. Quienes sí hicieron sus deberes fueron los blaquiazules de Caparrós, que jugaron un partido muy serio en el que Molina demostró estar en buena forma, todo lo contrario que D. Tristán.

HAMBURGO	VALENCIA
1	0
Wachter; Demel, Reinhardt, Bouhlarouz, Atoura; Jarolim, Wicky, V. Vaart (Karl, 89'), Beinlich (Trochowski, 20'); Barbarez y Mpenza (Lauth, 76').	Cañizares; Caneira, Ayala, Marchena, F. Aurelio; Rufete (Pedro López, 36'), Albelda, Edu, Vicente; Kluivert (Mista, 77') y Di Vaio (Villa, 46').

Árbitro: Stuart Dougal (Escocia).
Tarjetas amarillas: Demel (46'), Vicente (71'), Villa (75'), F. Aurelio (84'), Edu (84') y Jarolim (84'). Barbarez (TR, 71' y 85').
Goles: 1-0, Barbarez, 50'.
Estadio: AOL Arena. **Espectadores:** 55.000. **Jugado:** 09-08-05.

DEPORTIVO	OLYMPIQUE
2	0
Molina; M Pablo, Andrade, Juanma, Romero; Víctor (Scaloni, 71'), Sergio, Duscher; Luque (I. Camil, 71'); Rubén y D. Tristán (Valerón, 65').	Carraso; Ferreira, Dehu, Nakata, Taiwo; Delfim (Battles, 73'), N'Diaye, Oruna; Ribery (Koke, 79'), Niang y Mendoza (Nasri, 46').

Árbitro: Jaroslav Jara (Chequia).
Tarjetas amarillas: Ferreira (10'), Sergio (20') y Rivery (24').
Goles: 1-0, Rubén, 66'. 2-0, Iván Camil, 86'.
Estadio: Riazor. **Espectadores:** 22.000.
Jugado: 09-08-05.

FINALES IDA	VUELTA: 23-08	
Hamburgo (ALE), 1 - Valencia (ESP), 0	Deportivo (ESP), 2 - Ol. Marsella (FRA), 0	Cluj (RUM), 1 - Lens (FRA), 1
Barbarez	Rubén y Camil	Turcu/Lachor

UEFA Cup

SEGUNDA ELIMINATORIA IDA VUELTA: 25-08
Inter Zapresic (CRO), 1 - Estrella Roja (SYM), 3
Pecelj/Zigic -2- y Pantelic
OFK Belgrado (SYM), 2 - Lokomotiv Plovdiv (BUL), 1
Kirovski e Ivanovic/Kamburov
MTZ-RIPA Minsk (BLS), 1 - Teplice (CHE), 1
A. Kontsevoi/E. Rilke
Groclin (POL), 4 - Banská Bystrica (SVK), 1
Rocki, Wozniak -2- y Golinski/Bazik
Midtjylland (DIN), 2 - B36 Tórshavn (IFE), 1
Kristensen -2-/Hojsted
Nistru (MOL), 0 - Grazer AK (AUT), 2
A. Schrott y A. Ehmann
Ashdod (ISR), 2 - Domzale (SLN), 2
Raicvic y D. Dika/Stevanovic y Sousa
Krylya Sovetov (RUS), 2 - BATE Borisov (BLS), 0
Adamu y Gusin
Banants (ARM), 2 - Dnipro (UKR), 4
A. Hakobyani -2-/Ezenski, Komilenko -2- y Balabanov
Brann (NOR), 0 - Allianssi (FIN), 0
-
Metalurgs (LET), 2 - Genk (BEL), 3
Kalonas y Dobercovs/Vandenbergh, Daerden y Stojanovic
Rhyl (GAL), 0 - Viking (NOR), 1
Kopteff
Halmstad (SUE), 1 - Linfield (IRN), 1
Johansson/Keamy
Djurgården (SUE), 1 - Cork City (IRL), 1
Amoah/Fenn
Esbjerg fB (DIN), 0 - Tromsø (NOR), 1
L. I. Strand
Grasshoppers (SUI), 1 - Wisla Plock (POL), 0
Eduardo
Vaduz (LIE), 0 - Besiktas (TUR), 1
O. Buruk
Rapid Bucarest (RUM), 3 - Vardar (MAC), 0
Niculae -2- y Maldarasanu
Zeta (SYM), 0 - S'iroki Brijeg (BOS), 1
Ercig
Baskimi (MAC), 0 - M. Petach-Tikva (ISR), 5
Megamanov, Tuama, Mashich, Edri y Sarsor
Legia Varsovia (POL), 0- Zürich (SUI), 1
A. Keita
Copenague (DIN), 2 - Carmarthen (GAL), 0
Santos y Gravgaard
Z'ilina (SVK), 1 - Austria Viena (AUT), 2
Bartos/Sebo y Linz
Mainz (ALE), 2 - Keflavik (ISL), 0
Auer y Babatz
MyPa (FIN), 0 - Dundee United (ESC), 0
-
Sopron (HUN), 0 - Metalurh Donetsk (UCR), 3
Shishchenko y Olexienko -2-
Litex Lovech (BUL), 1 - Rijeka (CRO), 0
Zelev
Publikum (SLN), 1 - Levski Sofia (BUL), 0
Bersujak
APOEL (CYP), 1 - M. Tel-Aviv (ISR), 0
Neophyto
Pasching (AUT), 2 - Zenit (RUS), 2
Chalie y Wisio/Kerzakov y Arshavin
Dinamo Bucuresti (RUM), 3 - Omonia (CYP), 1
Munteanu y Zicu -2-/Onazis

LA GOLEADA AZULGRANA DEJA EL PARTIDO DE VUELTA DE ESTA SEMANA REDUCIDO A UN MERO TRÁMITE

Visto para sentencia

INAPELABLE. EL BARÇA 05-06 HA EMPEZADO LA TEMPORADA OFICIAL JUGANDO IGUAL DE BIEN, O MEJOR, QUE COMO LO HIZO LA ANTERIOR CAMPAÑA. EL CAMPEÓN DE LIGA SE IMPUSO CON AUTORIDAD AL DE COPA, UN BETIS QUE SE ENCONTRÓ DESARBOLADO POR EL JUEGO VISITANTE.

No hace tanto que el Liverpool hizo la machada de remontar un 0-3, y en 45 minutos, pero ni con ese espejo los jugadores béticos son optimistas para el partido de vuelta de esta semana en el Camp Nou. Y todo porque el 0-3 del Barça no fue fruto de la casualidad, de la suerte o de sus individualidades, sino que se cimentó en un juego sólido, arrollador, que no dejó fisuras por las que pensar que la remontada es aún posible.

Por lo tanto, los empleados correspondientes del Barça ya están haciendo un hueco para esta Supercopa en su sala de trofeos, y eso es gracias a un estado de forma general que ha dejado boquiabiertos a muchos. Rijkaard dispone de una 'máquina' ya engrasada (¡en el mes de agosto!) que juega de memoria y a lo grande: a tener el balón, a manejarlo, a atacar, al desmarque...

La afición bética pronto olió que este no iba a ser el partido de su equipo. En 11 minutos Assunçao dispuso de dos tiros libres para 'freir' a Valdés, pero nada, el brasileño fue blando, tanto que lo pagaron sus botas, las cuales desechó para calzarse otras... con las que tampoco brilló. Pero es que el Betis no brilló. Se tuvo que agazapar ante el dominio visitante y ofrecer su cara más gris, con una conexión Rivera-Miguel Ángel superada por completo por Xavi, Deco y Edmilson, brasileño este que como juegue muchos partidos así dará que hablar a lo largo de la temporada.

Juanito se multiplicó

Tan superado estaba el Betis que se pudo ver en tareas defensivas a Joaquín y Edu, que corrían tras el balón para intentar arrebatárselo a los azulgrana. En la primera parte los locales salieron indemnes gracias en buena medida a Juanito, el central que se multiplicó para que Doblas no pasara apuros, aunque los pasó, sobre todo cuando vio que era imparable un disparo de Xavi (45')... que repelío el poste *in extremis*.

Y lo que es el fútbol. Qué pasaría por la

LA CLAVE

AL ATAQUE. Pudiera parecer que el descanso 'adormiló' a los béticos, pero no, ocurrió que los culés siguieron atacando y coincidió que en el primer cuarto de hora acertaron de cara a portería.

EL MEJOR

RONALDINHO. Como en las mejores tardes de su carrera, el brasileño estuvo a un nivel exquisito, dando una gran asistencia de gol a Giuly y marcando él mismo el tercer tanto.

EL DETALLE

INFELIZ CUMPLEAÑOS. El día que el presidente del Betis cumplía 62 años, el Barça le 'felicitó' con un vendabal de juego que impedió que se fuera para su casa con ganas de apagar las velas.

JUAN JOSÉ ÚBEDA

REAL BETIS	FC BARCELONA
0	3
Doblas; Melli, Juanito, Rivas, L. Fernández; Rivera, Miguel Ángel (Arzu, 80'); Joaquín, Assunçao (Xisco, 46'), Edu; y Oliveira (Fernando, 80').	V. Valdés; Belletti, Puyol, Oleguer, Sylvinho; Xavi, Edmilson (Gabri, 84'), Deco (Iniesta, 80'); Giuly (Van Bommel, 69'), Eto'o y Ronaldinho.

Árbitro: Daudén Ibáñez (Colegio Aragonés).
Goles: 0-1, Giuly, 47'. 0-2, Eto'o, 51'. 0-3, Ronaldinho, 62'.
Tarjetas: Giuly (22'), Miguel Ángel (27'), Juanito (40'), Deco (56') y Rivera (58').
Espectadores: 35.000.
Estadio: Ruiz de Lopera.
Jugado: 13-08-05.

cabeza de Serra Ferrer para decidir en el descanso, tras la manifiesta superioridad de los culés, un cambio de nítido matiz ofensivo, Xisco por Assunçao. Pero de poco sirvió el cambio, la valentía del mallorquín, porque fue reanudarse el encuentro y llegar los goles... pim, pam, pum y la Supercopa vista para sentencia.

Sin pizca de relax

Entonces, como es lógico, los béticos empezaron a sufrir sobre el césped porque faltaba media hora de juego y el Barça ni se relajaba (Puyol lo demostró en varias oportunidades) ni entregaba la manija al rival. El equipo de Rijkaard mantenía un orden modélico, no había relax, dando prioridad a poseer el balón para que Xavi hicera con él lo que creyera oportuno.

Y así concluyó el partido, con los azulgrana mandando, marcando el ritmo, encontrándose a gusto sobre el césped... y a 90 minutos de conquistar un nuevo título

Juande ya tiene el *crack* que tanto pedía: Saviola

JAVIER SAVIOLA JUGARÁ LA PRÓXIMA TEMPORADA EN EL SEVILLA PORQUE SU PRESIDENTE, JOSÉ MARÍA DEL NIDO, HA SIDO MÁS CONVINCENTE -SU OFERTA NO ERA LA MEJOR PARA EL BARÇA- QUE EL RESTO DE LOS CLUBS INTERESADOS.

CLUB	ALTAS	BAJAS
Alavés Entrenador: **Rafael Monfort**	Monfort **E**, Arthuro **A** (Sporting), Jandro **C** (Celta), Wesley **C** (Penafiel), Mena **C** (Xerez), Juanito **D** (Málaga), Bernardo **P** (Huesca), Gnakpa **D** (Racing B), Poli **D** (Mallorca), Lacen **C** (Valence), Pellegrino **D** (Liverpool), Antchouet **A** (Os Belenenses) y Aloisi **A** (Osasuna)	Epitié **A** (Castellón), David Sánchez **C** (Málaga), Sarr **C** (Lens), Álex Lombardero **A** (Gramanet), Ángel **D** (Cd. Murcia), Santamaría **C** (Albacete), Kiko **D** (Pol. Ejido), Juan Pablo **P**, Edu Aguilar **A** y Flotta **C**
Athletic Entrenador: **José L. Mendilibar**	Mendilibar **E** (Eibar), Expósito **D** (Osasuna) y Escalona **P** (R. Ferrol)	Arriaga **A** y Solabarrieta **D** (Eibar), Del Horno **D** (Chelsea), Ezquerro **A** (Barcelona), Azkorra **A** (Numancia), Jonan García **C** (Castellón), César **D** y Óscar Vales **D**
Atlético Entrenador: **Carlos Bianchi**	Bianchi **E**, Kezman **A** (Chelsea), Maxi **A** (Espanyol), Valera **D** (Murcia), Martin Petrov **C** (Wolfsburgo) y Galletti **A** (Zaragoza)	Jorge **C** (Celta), Sergi **D** y Aguilera **D** (retirados), Contra **D** y Nano **C** (Getafe), Richard Núñez **A** (Cruz Azul), Salva **A** (Málaga), Sosa **C** (Osasuna) y Gronkjaer **C** (Stuttgart)
Barcelona Entrenador: **Frank Rijkaard**	Ezquerro **A** (Athletic) y Van Bommel **C** (PSV)	Gerard **C** (Mónaco), Riquelme **C** (Villarreal), Sergio García **A** (Zaragoza), Fernando Navarro **D** (Mallorca), Óscar López **D** (Betis), Saviola **A** (Sevilla) y Albertini **C**
Betis Entrenador: **Serra Ferrer**	Rivera **C** (Levante), Juanlu **C** (Numancia), Nano **D** (Getafe), Xisco **A** (Valencia), Miguel Ángel **C** (Málaga) y Óscar López **D** (Barcelona)	Pablo Niño **C** (Numancia), Prats **P** (Mallorca), Ismael **A** (Xerez), Ito **C** (Espanyol), Mingo **D** (Albacete), Alfonso **A** y Tais **D**
Cádiz Entrenador: **Víctor Espárrago**	Marc Bertrán **D** (Espanyol), Iván Ania **C** (Gimnàstic), Miguel **C** (Ponferradina), Acuña **A** (Olimpia), Medina **A** (Nacional), Mario da Silva **D** (Recreativo), Estoyanoff **C** (Valencia), Bezares **C** (Sevilla), Limia **P** (Arsenal S.) y Berizzo **D** (Celta)	De Gomar **A** (R. Ferrol), Armada **A** (C. Murcia), Mario **C** (Castellón), Dani Navarrete **M** (Hércules), Velázquez **D** (Lorca) y Fredi **C**
Celta Entrenador: **Fernando Vázquez**	Placente **D** (B. Leverkusen), Jorge **C** (Atlético), Javi Guerrero **A** (Racing), Esteban **P** (Sevilla), José Enrique **D**, Silva **C** y Canobbio **C** (Valencia), Perera **A** (Mallorca), Núñez **C** (Liverpool), Baiano **A** (Rentistas) e Iriney **C** (R. Vallecano)	Jandro **C** (Alavés), Vryzas **A** (Fiorentina), Berizzo **D** (Cádiz), Roger **D** (Corinthians), Sava **A** (Fluham), J. Rodríguez **D** y Manolo **C** (R. Ferrol), Orlando Quintana **P** (Lorca), Nacho Franco **A** y Capucho **C**
Deportivo Entrenador: **Joaquín Caparrós**	Caparrós **E** (Sevilla), De Guzmán **C** (Hannover) y Juanma **D** (Racing)	Fran **C** y Mauro Silva **C** (retirados)
Espanyol Entrenador: **Miguel Á. Lotina**	Eduardo Costa **C** (Olympique M.), Jofre **A** (Levante), Albert Riera **C** (Girondins), Ito **C** (Betis) y Zabaleta **C** (San Lorenzo)	Soldevilla **D** (Parma), Marc Bertrán **D** (Cádiz), Óscar Serrano **C** (Racing), Álex Fernández **C** (Xerez), Maxi **A** (Atlético), Ibarra **D** (Boca Juniors), Lemmens **P**, Amavisca **C** y Dani **A**
Getafe Entrenador: **Bernd Schuster**	Schuster **E**, Celestini **A** (Levante), Paunovic **A** (Hannover), Contra **D** y Nano **C** (Atlético), Luis García **P** (Zaragoza), Alberto **C** y Calatayud **P** (Málaga), Güiza **A** (C. Murcia), Paredes **D** (R. Madrid B), Gavilán **C** y Redondo **D** (Valencia) y Matellán **D** (Schalke 04)	Nano **D** (Betis), Quique Medina **D** y Alberto **A** (Elche), Yanguas **D** (Numancia), Asen **A**, Sergio Sánchez **P** y Sánchez Broto **P**

Ya no hay, a dos semanas del inicio de la Liga, esa vorágine de fichajes del mes de julio que tanto optimismo y alegría provocó a los aficionados de todos los equipos. Ahora, haberlos, haylos, pero a menor ritmo, sin esa velocidad vertiginosa por la que al mismo tiempo se presentaban fichajes en varios estadios del país. Entre los equipos que se han reforzado la pasada semana está el Sevilla, que logró una cesión que perseguían muchos clubs, la de Saviola. El 'Conejo' sustituye en los corazones sevillistas a la 'Bestia' (Baptista), pero por muy bien que lo haga en el Sánchez Pizjuán cuando termine la campaña volverá al Barça al no existir ninguna opción de compra sobre el jugador. Esta operación ha molestado al RCD Espanyol, que durante varias semanas había negociado con sus vecinos la cesión de Saviola. Por ello, Daniel S. Llibre ha roto las relaciones con el club azulgrana y no piensa asistir más al palco del estadio culé.

Saviola
Sevilla •
Delantero •
Procedencia: FC Barcelona •
Contrato hasta 2006 •

LOS 10 FICHAJES MÁS CAROS

	Jugador	Equipo	Traspaso
1.	Robinho	Madrid	24,5
2.	Baptista	Madrid	20
3.	David Villa	Valencia	10
4.	M. Petrov	Atlético	10
5.	Kezman	Atlético	10
6.	Riquelme	Villarreal	7
7.	Diogo	Real Madrid	6
8.	Kromkamp	Villarreal	6
9.	Pablo García	Real Madrid	4,5
10.	L. Fabiano	Sevilla	4,5

cifras expresadas en millones de euros

CLUB	ALTAS	BAJAS
Málaga Entrenador: **Antonio Tapia**	Antonio Hidalgo **C** (Tenerife), Nacho **C** (Levante), David Sánchez **C** (Alavés), Salva **A** (Atlético), 'Chengue' Morales **A** (Osasuna) y Pablo Couñago **A** (Ipswich Town)	Calatayud **P** y Alberto **C** (Getafe), Juanito **D** (Alavés), Amoroso **A** (Sao Paulo), Baiano **A** (Rentistas), Wanchope **A** (Al-Gharrafa), Geijó **A** (Xerez), Miguel Ángel **C** (Betis), Tote **A** (Valladolid), Iznata **D**, Leko **C** y Luque **C**
Mallorca Entrenador: **Héctor Cúper**	Peralta **C** (Instituto de Córdoba), Potenza **D** (Inter), Toni Prats **P** (Betis), F. Navarro **D** (Barcelona), Toni González **D** (Cd. Murcia), Maciel **D** (Murcia), Borja **C** (Real Madrid), Tuzzio **D** (River Plate) y Jonás Gutiérrez **C** (Vélez)	Poli **D** (Alavés), Carmona **C** e Iván Ramis **D** (Valladolid), Marcos **C** y Nadal **D** (retirados), Kome **A** (Cd. Murcia), Romeo **A** (Osasuna), Perera **A** (Celta), Correa **A** y Westerveld **P**
Osasuna Entrenador: **Javier Aguirre**	Ricardo **P** (Manchester Utd.), Mikel Arruabarrena **A** (Athletic B), Brit **A** (Salamanca), Romeo **A** (Mallorca) y Sosa **C** (At. Madrid)	Expósito **D** (Athletic), Sanzol **P** (Albacete), Pablo García **C** (Real Madrid), Aloisi **A** (Alavés), 'Chengue' Morales **A** (Málaga) y Jusué **D**
Racing Entrenador: **Manuel Preciado**	Preciado **E**, S. Dalmat **C** (Inter), W. Dalmat **C** (Grenoble), Vitolo **C** (Tenerife), Pinillos **D** (Levante), Felipe Melo **C** (Mallorca), Casquero **C** (Sevilla) y Óscar Serrano **C** (Espanyol)	Juanma **D** (Deportivo), Torrado **C** (Cruz Azul), Regueiro **C** (Valencia), Mauro **P** (Bolton W.), Javi Guerrero **C** (Celta), Benayoun **A** (West Ham), Bertín **D** (Tenerife), P. Sierra **C** (Murcia), Parri **C** (Albacete), Anderson y Morán
R. Madrid Entrenador: **V. Luxemburgo**	Baptista **A** (Sevilla), Robinho **A** (Santos), Pablo García **C** (Osasuna) y Diogo **D** (River Plate)	César **P** (Zaragoza), Borja **C** (Mallorca), Solari **C** y Samuel **D** (Inter) y Celades **C**
R. Sociedad Entrenador: **José M. Amorrortu**	Garitano **C** y Cifuentes **D** (Eibar)	Alkiza **C** y Karpin **C** (retirados), Arteta **C** (Everton), Mladenovic **A** (Glasgow), Luiz Alberto **D** (Santos) y Westerveld **P**
Sevilla Entrenador: **Juande Ramos**	J. Ramos **E**, Palop **P** (Valencia), Maresca **C** (Juventus), Luis Fabiano **A** (Oporto) y Saviola **A** (Barcelona)	Redondo **D** (Hércules), Marco Navas **C** y Óscar **D** (Pol. Ejido), Esteban **P** (Celta), Bezares **C** (Cádiz), Casquero **C** (Racing), Dani Bautista **D** (Recreativo), D. Silva **A** (Colón Santa Fe) y Baptista **A** (R. Madrid)
Valencia Entrenador: **Quique S. Flores**	Quique S. Flores **E** (Getafe), Regueiro **C** (Racing), Villa **A** (Zaragoza), Kluivert **A** (Newcastle), Mora **P** (Levante) y Edu **C** (Arsenal)	Sissoko **C** (Liverpool), José Enrique **D**, Silva **C** y Canobbio **C** (Celta), Palop **P** (Sevilla), Xisco **A** (Betis), Fiore **C** (Fiorentina), Gavilán **C** y Redondo **D** (Getafe) y Estoyanoff **C** (Cádiz)
Villarreal Entrenador: **Manuel Pellegrini**	Riquelme **C** (Barcelona), Barbosa **P** (Banfield) Valencia **C** (Nacional Ecuador) Leandro Díaz **D** (Boca Juniors), Tacchinardi **C** (Villarreal) y Kromkamp **D** (AZ Alkmaar)	Reina **P** (Liverpool), Cases **C** (Terrassa) y Battaglia **C** (Boca Juniors)
Zaragoza Entrenador: **Víctor Muñoz**	César **P** (Real Madrid), Ewerthon **A** (Borussia Dortmund) y Sergio García **A** (Barcelona)	Villa **A** (Valencia), Soriano **D** (Almería), Luis García **P** (Getafe), Dorado **D** (Lleida), Láinez **P** (retirado), Galletti **A** (Atlético), Javi Moreno **A** (Córdoba), Pirri **C** (Albacete), Drulic **A** y García Granero **C**

P: Portero D: Defensa C: Centrocampista A: Atacante

EXCLUSIVA

Ya es oficial : Zidane será el entrenador de un equipo diferente... ¡el tuyo!

Gama adidas **F-Line**

Para participar en esta jornada extraordinaria, visita una tienda Decathlon, **pruébate en exclusiva las camisetas, shorts y botas de las gamas adidas F-Line y adidas Decmentia**, y desafía a la suerte rellenando el cupón de juego que acompaña estos productos.

Gama adidas **Decmentia**

Promoción exclusiva en las tiendas del 15 de agosto al 24 de septiembre

DECATHLON

RCS Nanterre 440 671 147 - adidas

Sus datos pasarán a formar parte de una base de datos con fines publicitarios cuya titularidad pertenece a adidas France (Service Trade Marketing - Route de Saessolsheim - 67700 Landersheim France), pudiendo los interesados ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición en la dirección indicada. Los datos podrán ser cedidos a otras empresas del grupo. El ganador cederá gratuitamente a adidas el derecho a utilizar su imagen y nombre con fines publicitarios.

“Zidane se convierte en tu entrenador

Una experiencia excepcional :

Descubre todos los secretos de Zinedine Zidane en una jornada exclusiva con tus mejores amigos.

Entrénate bajo la dirección del maestro del balón ; mejora tu juego, tus regates, tus tiros libres directos e indirectos...

adidas organiza en España un juego promocional gratuito entre el 15/08 y el 24/09 de 2005. Una participación por domicilio. Premio : un entrenamiento con Zidane (valorado en 1680 euros). Envie un cupon con sus datos personales a la siguiente dirección durante las fechas indicadas : PO BOXLA POSTE/OPERATION ADIDAS - Gonesse TIM-ID - Apartado Postal de correos 51602 - 28080 Madrid. Consulte las bases depositadas a la misma dirección del juego indicada antes. Reembolso de los gastos de envio a solicitud del participante.

donbalon

www.donbalon.com

DEL 15 AL 21 DE AGOSTO DE 2005
AÑO XXXI Nº 1557 / 2,10 € (Spain)
Portugal 2.35 € / Grecia 4,10 € 1,398 GRD / UK 3,40 £

El maestro del balón anunció ayer en una rueda de prensa su deseo de transmitir a otros todo lo que el fútbol le ha dado...

EXCLUSIVA

Zidane entrenador

Información completa en la página 2 y 3

PUBLICIDAD

01557